

RD SET® Series

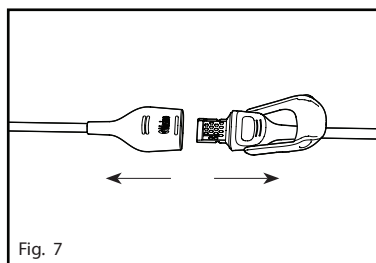
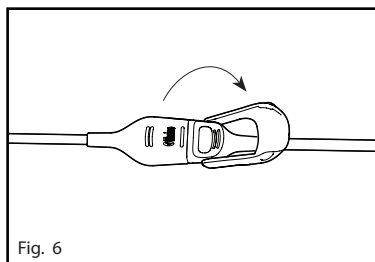
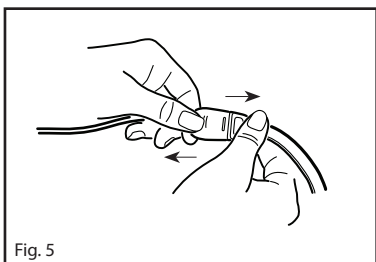
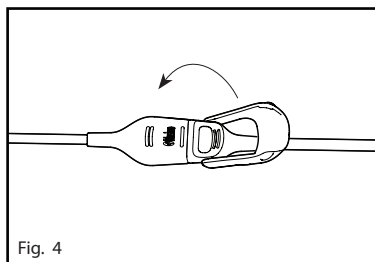
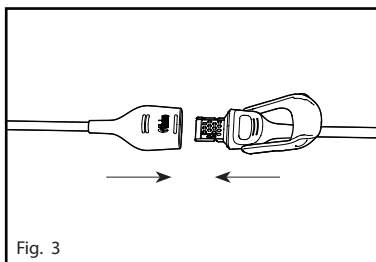
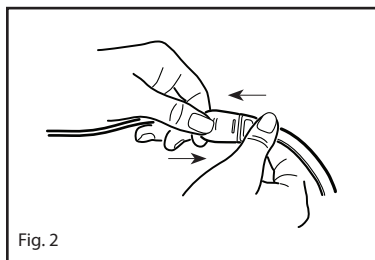
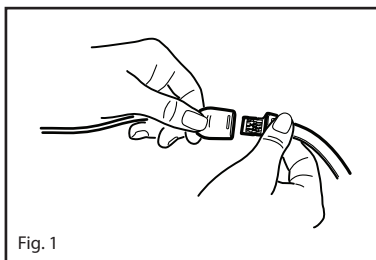
Patient Cables



Images	2
en English	3-5
fr French	6-8
de German	9-11
it Italian	12-14
es Spanish	15-17
sv Swedish	18-20
nl Dutch	21-23
da Danish	24-26
pt Portuguese	27-29
zh Chinese	30-32
ja Japanese	33-35
fi Finnish	36-38
no Norwegian	39-41
cs Czech	42-44
hu Hungarian	45-47
pl Polish	48-50
ro Romanian	51-53
sk Slovak	54-56
tr Turkish	57-59
el Greek	60-62
ru Russian	63-65
ar Arabic	68-66
fa Farsi	71-69

RD SET® Series

Patient Cables



RD SET® Series

Patient Cables

en

DIRECTIONS FOR USE

Reusable

 Not made with natural rubber latex

 Non-Sterile

INDICATIONS

The RD SET® Series patient cables have the same indications for use as the applicable sensors. Please see the compatible sensor's directions for use for indications for use and prescribed information.

DESCRIPTION

The RD SET Series patient cables are used with RD SET Series sensors.

RD SET Series patient cables are for use only with devices containing Masimo SET® technology or licensed to use compatible sensors. Consult individual oximetry system manufacturers for compatibility of particular devices and sensor models. Each device manufacturer is responsible for determining whether their devices are compatible with each sensor model.

RD SET Series patient cables have been verified using Masimo SET technology.

WARNING: Masimo sensors and cables are designed for use with devices containing Masimo SET oximetry or licensed to use Masimo sensors.

WARNINGS, CAUTIONS, AND NOTES

- Always refer to the oximeter module operator's manual for complete instructions or additional instructions.
- Ensure the cable is physically intact, with no broken or frayed wires or damaged parts. Visually inspect the cable and discard if cracks or discoloration are found.
- All sensors and cables are designed for use with specific monitors. Verify the compatibility of the monitor, cable and sensor before use, otherwise degraded performance and/or patient injury can result.
- Carefully route patient cable to reduce the possibility of patient entanglement or strangulation.
- Failure to properly connect the sensor or the oximeter module to the cable may result in intermittent readings, inaccurate results, or no reading.
- To avoid damage to the cable, always hold it by the connector rather than the cable when connecting or disconnecting either end.
- To prevent damage, do not soak or immerse the sensor or cable in any liquid solution. Do not attempt to sterilize the cable or sensor.
- Do not attempt to reprocess, recondition or recycle Masimo sensors or patient cables as these processes may damage the electrical components, potentially leading to patient harm.
- **Caution:** Replace the cable when a replace cable message is displayed, or when a low SIQ message is consistently displayed while monitoring consecutive patients after completing the low SIQ troubleshooting steps identified in the monitoring device operator's manual.
- **Note:** The cable is provided with X-Cal® technology to minimize the risk of inaccurate readings and unanticipated loss of patient monitoring. The cable will provide up to 17,520 hours of patient monitoring time. Replace the cable when the patient monitoring time is exhausted. Some legacy monitoring devices do not distinguish between the cable and the sensor. In these devices, a replace sensor or similar message could pertain either to the sensor or the cable.

INSTRUCTIONS

A) Attach the RD SET Series patient cable to the Device

1. Orient the connector of the cable to mate with the patient cable connector on the Masimo SET device and insert.

B) Attaching the RD SET Series patient cable connector to an RD SET disposable sensor connector

1. Refer to Fig. 1. Orient the sensor connector to the patient cable connector as shown.
2. Refer to Fig. 2. Insert the sensor connector completely into the patient cable connector until it locks in place as shown.

C) Attaching the RD SET Series patient cable connector to the RD SET reusable sensor connector

1. Refer to Fig. 3. Orient the sensor connector to the patient cable connector, as shown.
2. Refer to Fig. 4. Insert the sensor connector completely into the patient cable connector. Close the sensor connector cover over the patient cable connector until it locks in place.

D) Disconnecting the RD SET Series patient cable connector from the RD SET disposable sensor connector

1. Refer to Fig. 5. Pull firmly on the sensor connector to remove it from the patient cable.

E) Disconnecting the RD SET Series patient cable connector from the RD SET reusable sensor connector

1. Refer to Fig. 6. While holding the sides of patient cable connector, lift the sensor connector cover from the patient cable connector.
2. Refer to Fig. 7. Pull firmly on the sensor connector to remove it from the patient cable.

CLEANING

1. Remove the sensor from the patient and disconnect it from the patient cable.
2. Clean the surface of the cable by wiping it with a 70% isopropyl alcohol pad or mild detergent.
3. Wipe all surfaces of the cable.
4. Saturate another cloth or gauze pad with sterile or distilled water and wipe all surfaces of the cable.
5. Dry the cable by wiping all surfaces with a clean cloth or dry gauze pad.

CAUTION

- Do not immerse the connector on the cable in any liquid solution.
- Do not sterilize by irradiation, steam, autoclave, or ethylene oxide.
- Do not clean with chemicals not approved above.

ENVIRONMENTAL

Operating Temperature	41°F to 104°F (5°C to 40°C)
Storage Temperature	-40°F to 158°F (-40°C to 70°C)
Relative Humidity	10% to 95% noncondensing

COMPATIBILITY

 RD SET series patient cables are intended for use only with devices containing Masimo SET technology and with compatible sensors. Consult individual oximetry system manufacturers for compatibility of particular devices and sensor models. Each device manufacturer is responsible for determining whether their devices are compatible with each sensor and cable model. Use of this cable with other devices may result in no or improper performance.

For Compatibility Information Reference: www.Masimo.com

WARRANTY

Masimo warrants to the initial buyer only that these products, when used in accordance with the directions provided with the Products by Masimo, will be free of defects in materials and workmanship for a period of six (6) months. Single use products are warranted for single patient use only.

THE FOREGOING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY APPLICABLE TO THE PRODUCTS SOLD BY MASIMO TO BUYER. MASIMO EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER ORAL, EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. MASIMO'S SOLE OBLIGATION AND BUYER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF ANY WARRANTY SHALL BE, AT MASIMO'S OPTION, TO REPAIR OR REPLACE THE PRODUCT.

WARRANTY EXCLUSIONS

This warranty does not extend to any product that has been used in violation of the operating instructions supplied with the product, or has been subject to misuse, neglect, accident or externally created damage. This warranty does not extend to any product that has been connected to any unintended instrument or system, has been modified, or has been disassembled or reassembled. This warranty does not extend to sensors or patient cables that have been reprocessed, reconditioned or recycled.

IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE TO BUYER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOST PROFITS), EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF. IN NO EVENT SHALL MASIMO'S LIABILITY ARISING FROM ANY PRODUCTS SOLD TO BUYER (UNDER A CONTRACT, WARRANTY, TORT OR OTHER CLAIM) EXCEED THE AMOUNT PAID BY BUYER FOR THE LOT OF PRODUCT(S) INVOLVED IN SUCH CLAIM. IN NO EVENT SHALL MASIMO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES ASSOCIATED A PRODUCT THAT HAS BEEN REPROCESSED, RECONDITIONED OR RECYCLED. THE LIMITATIONS IN THIS SECTION SHALL NOT BE DEEMED TO PRECLUDE ANY LIABILITY THAT, UNDER APPLICABLE PRODUCTS LIABILITY LAW, CANNOT LEGALLY BE PRECLUDED BY CONTRACT.

NO IMPLIED LICENSE

Purchase or possession of this RD SET patient cable does not carry any express or implied license to use this cable with any device that is not an authorized device or separately authorized to use RD SET patient cables.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN.
For professional use. See instructions for use for full prescribing information, including indications, contraindications, warnings, precautions and adverse events.
If you encounter any serious incident with product, please notify the competent authority in your country and the manufacturer.
The following symbols may appear on the product or product labeling:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
 (blue background)	Follow instructions for use		Separate collection for electrical and electronic equipment (WEEE).	Rx ONLY	Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician
	Consult instructions for use		Lot code		European Union Conformity Mark
	Manufacturer		Catalogue number (model number)		Authorized representative in the European community
	Date of manufacture YYYY-MM-DD		Masimo reference number		Body weight
	Do not discard		Caution		Storage temperature range
	Non-sterile		Greater than		Keep dry
	Not made with natural rubber latex		Less than		Do not use if package is damaged and consult instructions for use
	Fragile, handle with care		Storage humidity limitation		Atmospheric pressure limitation
	Medical device		Unique device identifier		Instructions/Directions for Use/Manuals are available in electronic format @ http://www.Masimo.com/TechDocs Note: eIFU is not available in all countries.
	Importer		Distributor		

Patents: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET, and  are federally registered trademarks of Masimo Corporation.

Câbles patient de la série RD SET®

fr

MODE D'EMPLOI

Réutilisable



Ne contient pas de latex naturel



Non stérile

INDICATIONS

Les câbles patient RD SET® ont les mêmes indications d'utilisation que les capteurs correspondants. Pour les indications d'utilisation et les informations de prescription, consulter le mode d'emploi du capteur compatible.

DESCRIPTION

Les câbles patient de la série RD SET sont utilisés avec des capteurs de la série RD SET.

Les câbles patient de la série RD SET sont conçus pour être utilisés uniquement avec les appareils reposant sur la technologie Masimo SET® ou prévus pour une utilisation avec des capteurs compatibles. Pour plus d'informations sur la compatibilité d'appareils et de modèles de capteur spécifiques, consulter le fabricant du système d'oxymétrie. Chaque fabricant d'appareils doit déterminer si ses appareils sont compatibles avec chaque modèle de capteur.

Les câbles patient de la série RD SET ont été vérifiés avec la technologie Masimo SET.

AVERTISSEMENT : les capteurs et câbles Masimo sont conçus pour être utilisés avec des appareils équipés de l'oxymètre de pouls Masimo SET ou autorisés à utiliser les capteurs Masimo.

AVERTISSEMENTS, MISES EN GARDE ET REMARQUES

- Se reporter systématiquement au manuel d'utilisateur du module d'oxymétrie pour obtenir des instructions détaillées ou complémentaires.
- Vérifier que le câble n'est pas détérioré, qu'il ne présente aucun fil cassé ou dénudé, ni aucune pièce endommagée. Procéder à une inspection visuelle et jeter le câble en cas de fissures ou de décolorations.
- Tous les capteurs et les câbles sont conçus pour être utilisés avec des moniteurs spécifiques. Vérifier la compatibilité du moniteur, du câble et du capteur avant de les utiliser, afin d'éviter toute dégradation des performances et/ou blessure éventuelle du patient.
- Positionner soigneusement le câble patient de façon à réduire le risque d'enchevêtrement ou de strangulation.
- Un branchement incorrect du capteur ou du module de l'oxymètre au câble risque de provoquer des mesures intermittentes, des résultats erronés ou l'absence de mesures.
- Pour éviter d'endommager le câble, toujours saisir le connecteur et non le câble pour connecter ou déconnecter l'une ou l'autre des extrémités.
- Ne pas tremper ou immerger le capteur ou le câble dans une solution liquide pour ne pas risquer de l'endommager. Ne pas essayer de stériliser le câble ou le capteur.
- Ne pas essayer de retraiter, reconditionner ou recycler les capteurs ou les câbles patient Masimo, ces procédés pouvant endommager les composants électriques et occasionner des blessures au patient.
- Mise en garde :** remplacer le câble lorsqu'un message invite à le faire ou indique un SIQ faible persistant pendant la surveillance de patients consécutifs alors que les étapes de dépannage de SIQ faible identifiées dans le manuel de l'utilisateur de l'appareil de surveillance ont été exécutées.
- Remarque :** le câble est doté de la technologie X-Cal® pour minimiser le risque de mesures erronées et de perte imprévue de la surveillance patient. Le câble assurera jusqu'à 17 520 heures de temps de surveillance patient. Remplacer le câble lorsque le temps de surveillance patient est épuisé. Certains anciens appareils de surveillance ne distinguent pas entre le câble et le capteur. Dans ces appareils, le message « Changer capteur » ou un message similaire pourrait se rapporter au capteur ou au câble.

INSTRUCTIONS

A) Raccordement du câble patient de la série RD SET à l'appareil

- Orienter le connecteur du câble de façon à le raccorder au connecteur de câble patient de l'appareil Masimo SET et insérer.

B) Connexion du connecteur du câble patient de la série RD SET au connecteur d'un capteur à usage unique RD SET

- Voir la **figure 1**. Orienter le connecteur du capteur vers le connecteur du câble patient, comme indiqué.
- Voir la **figure 2**. Insérer complètement le connecteur du capteur dans le connecteur du câble patient jusqu'à ce qu'il se verrouille en place, comme illustré.

C) Connexion du connecteur du câble patient de la série RD SET GE au connecteur du capteur réutilisable RD SET

- Voir la **figure 3**. Orienter le connecteur du capteur vers le connecteur du câble patient, comme indiqué.
- Voir la **figure 4**. Insérer complètement le connecteur du capteur dans le connecteur du câble patient. Fermer le couvercle du connecteur du capteur sur le connecteur du câble patient jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

D) Déconnexion du connecteur du câble patient de la série RD SET du connecteur de capteur à usage unique RD SET

- Voir la **figure 5**. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient.

E) Déconnexion du connecteur du câble patient de la série RD SET du connecteur de capteur réutilisable RD SET

- Voir la **figure 6**. Tout en maintenant le connecteur du câble patient par les côtés, soulever le couvercle du connecteur du capteur du connecteur du câble patient.
- Voir la **figure 7**. Tirer fermement sur le connecteur du capteur pour le retirer du câble patient.

NETTOYAGE

1. Retirer le capteur du patient et le débrancher du câble patient.
2. Nettoyer la surface du câble en l'essuyant avec un tampon imbibé d'alcool isopropylique à 70 % ou de détergent doux.
3. Essuyer toutes les surfaces du câble.
4. Saturer un autre chiffon ou une compresse avec de l'eau stérile ou distillée et essuyer toutes les surfaces du câble.
5. Sécher le câble en essuyant toutes les surfaces avec un chiffon propre ou une compresse sèche.

MISE EN GARDE

- Ne pas immerger le connecteur du câble dans une solution liquide.
- Ne pas stériliser par rayonnement, à la vapeur, à l'autoclavage ou à l'oxyde d'éthylène.
- Ne pas nettoyer avec des produits chimiques non approuvés.

ENVIRONNEMENTALES

Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)
Température de stockage	-40 °C à 70 °C (-40 °F à 158 °F)
Humidité relative	10 % à 95 %, sans condensation

COMPATIBILITÉ

 Les câbles patient de la série RD SET sont conçus pour être utilisés uniquement avec les appareils reposant sur la technologie Masimo SET et avec des capteurs compatibles. Pour plus d'informations sur la compatibilité d'appareils et de modèles de capteur spécifiques, consulter le fabricant du système d'oxymétrie. Chaque fabricant doit déterminer si ses appareils sont compatibles avec chaque modèle de capteur et de câble. L'utilisation de ce câble avec d'autres appareils peut réduire ou dégrader ses performances.

Pour des références sur les informations de compatibilité : www.Masimo.com

GARANTIE

Masimo garantit uniquement à l'acheteur initial que les produits fabriqués, s'ils sont utilisés conformément aux instructions fournies avec les produits par Masimo, sont exempts de défaut de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de six (6) mois. Les produits à usage unique ne sont garantis que pour une utilisation sur un seul patient.

CE QUI PRÉCÈDE EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE APPLICABLE AUX PRODUITS VENDUS PAR MASIMO À L'ACHETEUR. MASIMO REJETTE FORMELLEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT, SANS RESTRICTION, TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. LA SEULE OBLIGATION DE MASIMO ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE PEUVENT ÊTRE, AU CHOIX DE MASIMO, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

Cette garantie ne s'applique à aucun produit utilisé en violation du mode d'emploi fourni avec le produit ou sujet à un emploi abusif, à une négligence, à un accident ou à un dommage d'origine externe. Cette garantie ne couvre aucun produit ayant été connecté à un instrument ou un système non prévu, ayant été modifié ou démonté ou remonté. Cette garantie ne concerne pas les capteurs ou câbles patient ayant subi un retraitement, un reconditionnement ou un recyclage.

EN AUCUN CAS MASIMO NE POURRA ÊTRE TENU RESPONSABLE VIS-À-VIS DE L'ACHETEUR OU DE TOUTE AUTRE PERSONNE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, INDIRECT, PARTICULIER OU IMMATÉRIEL (Y COMPRIS, SANS RESTRICTION AUCUNE, LES PERTES DE PROFITS), MÊME SI MASIMO A ÉTÉ AVERTI DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE MASIMO RÉSULTANT DE LA VENTE DE TOUT PRODUIT À L'ACHETEUR (DANS LE CADRE D'UN CONTRAT, D'UNE GARANTIE, D'UN ACTE DOMMAGEABLE OU AUTRE RÉCLAMATION) NE POURRA DÉPASSER LE MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LE LOT DE PRODUITS FAISANT L'OBJET D'UNE TELLE RÉCLAMATION. EN AUCUN CAS MASIMO NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ASSOCIÉ À UN PRODUIT AYANT SUBI UN RETRAITEMENT, UN RECONDITIONNEMENT OU UN RECYCLAGE. LES LIMITATIONS ÉNONCÉES DANS CETTE SECTION NE SAURAIENT ENVISAGER L'EXCLUSION D'UNE RESPONSABILITÉ QUI, EN VERTU DE LA LOI APPLICABLE SUR LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DES PRODUITS, NE PEUT ÊTRE LÉGALEMENT EXCLUE PAR CONTRAT.

AUCUNE LICENCE TACITE

L'achat ou la possession de ce câble patient RD SET n'implique aucune autorisation tacite ou explicite concernant l'utilisation de ce câble avec un appareil non autorisé ou autorisé séparément à fonctionner avec les câbles patient RD SET.

MISE EN GARDE : LA LOI FÉDÉRALE DES ÉTATS-UNIS RESTREINT LA VENTE DE CET APPAREIL PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN.

À usage professionnel. Voir le mode d'emploi pour obtenir des informations de prescription complètes, dont des indications, contre-indications, avertissements, précautions et événements indésirables.

En cas d'incidents graves avec ce produit, avvertir l'autorité compétente dans votre pays et le fabricant.

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit ou son étiquette :

SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION	SYMBOLE	DÉFINITION
 (fond bleu)	Suivre le mode d'emploi		Collecte séparée des équipements électriques et électroniques (DEEE)	Rx ONLY	Mise en garde : en vertu de la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance d'un médecin
	Consulter le mode d'emploi	LOT	Code de lot	CE	Marquage de conformité de l'Union européenne
	Fabricant	REF	Référence du catalogue (référence du modèle)	EC REP	Représentant agréé dans l'Union européenne
	Date de fabrication AAAA-MM-JJ	####	Numéro de référence Masimo		Poids du patient
	Ne pas jeter		Mise en garde		Plage de température de stockage
	Non stérile	>	Supérieur à		Maintenir au sec
	Ne contient pas de latex naturel	<	Inférieur à		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi
	Fragile — Manipuler avec précaution		Limite d'humidité de stockage		Limite de pression atmosphérique
MD	Dispositif médical	UDI	Identifiant de dispositif unique		Les instructions/modes d'emploi/manuels sont disponibles au format électronique à l'adresse http://www.Masimo.com/TechDocs Remarque : le mode d'emploi électronique n'est pas disponible dans tous les pays.
	Importateur		Distributeur		

Brevets : <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET et  sont des marques déposées de Masimo Corporation sur le plan fédéral.

RD SET®-Serie

Patientenkabel

de

GEBRAUCHSANWEISUNG

Wiederverwendbar



Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk



Nicht steril

ANWENDUNGSGEBIETE

Für die Patientenkabel der RD SET®-Serie gelten dieselben Anwendungsbereiche wie für die zugehörigen Sensoren. Informieren Sie sich bitte in der Gebrauchsanweisung des Sensors über Indikationen und vorgeschriebene Informationen.

BESCHREIBUNG

Die Patientenkabel der RD SET-Serie werden in Kombination mit Sensoren der RD SET-Serie verwendet.

Patientenkabel der RD SET-Serie sind nur zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET®-Technologie enthalten oder zur Verwendung kompatibler Sensoren lizenziert sind. Informationen zur Kompatibilität mit bestimmten Geräten und Sensormodellen erhalten Sie vom Hersteller des jeweiligen Oximetriesystems. Jeder Gerätehersteller ist dafür verantwortlich, anzugeben, mit welchen Sensormodellen die von ihm hergestellten Geräte kompatibel sind.

Patientenkabel der RD SET-Serie wurden unter Verwendung der Masimo SET-Technologie überprüft.

WARNUNG: Masimo-Sensoren und -Kabel sind zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET-Oximetrie enthalten oder zur Verwendung von Masimo-Sensoren lizenziert sind.

WARNUNGEN, VORSICHTSMASSELN UND HINWEISE

- Komplette bzw. zusätzliche Anweisungen können dem Bedienerhandbuch des Oximeter-Moduls entnommen werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Kabel äußerlich intakt ist, d. h., dass es keine geknickten/ausgefranzten Drähte bzw. keine beschädigten Teile aufweist. Unterziehen Sie das Kabel einer Sichtprüfung und entsorgen Sie es, falls es Risse oder Verfärbungen aufweist.
- Alle Sensoren und Kabel sind für die Verwendung bei bestimmten Monitoren entwickelt worden. Überprüfen Sie vor der Verwendung die Kompatibilität des Monitors, des Kabels und des Sensors, da es andererseits zu einer Leistungsbeeinträchtigung und/oder zu einer Verletzung des Patienten kommen kann.
- Verlegen Sie Patientenkabel so, dass die Möglichkeit von Verheddern oder Strangulieren des Patienten reduziert wird.
- Ein nicht ordnungsgemäß an den Sensor oder das Oximeter-Modul angeschlossenes Kabel kann zu lückenhaften Messwerten, falschen Ergebnissen oder gar keinen Messwerten führen.
- Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, sollte es beim Ein-/Ausstecken stets am Steckverbinder und nicht am Kabel gehalten werden.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen der Sensor oder das Kabel in keine Flüssigkeiten eingelegt oder eingetaucht werden. Versuchen Sie nicht, das Kabel oder den Sensor zu sterilisieren.
- Masimo-Sensoren oder -Patientenkabel dürfen nicht wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt werden, da diese Verfahren zu einer Beschädigung der elektrischen Komponenten und damit potenziell zu einer Verletzung des Patienten führen können.
- **Vorsicht:** Ersetzen Sie das Kabel, wenn in einer Meldung dazu aufgefordert wird oder wenn bei der mehrfachen Überwachung von Patienten fortlaufend in einer Meldung auf geringe SIQ hingewiesen wird, nachdem die in der Bedienungsanleitung des Überwachungsgeräts ausgewiesenen Fehlerbeseitigungsschritte bei geringer SIQ durchgeführt wurden.
- **Hinweis:** Das Kabel wird mit der X-Cal®-Technologie zur Minimierung der Gefahr ungenauer Messwerte und eines unerwarteten Verlusts der Patientenüberwachung zur Verfügung gestellt. Das Kabel bietet 17.520 Stunden an Patientenüberwachungszeit. Ersetzen Sie das Kabel, wenn die Patientenüberwachungszeit aufgebraucht ist. Einige herkömmliche Überwachungsgeräte unterscheiden nicht zwischen dem Kabel und dem Sensor. Bei diesen Geräten könnte sich die Aufforderung zum Ersetzen des Sensors oder eine ähnliche Meldung sowohl auf den Sensor als auch auf das Kabel beziehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

A) Anschließen des Patientenkabels der RD SET-Serie an das Gerät

1. Richten Sie den Kabelstecker am Patientenkabelanschluss des Masimo SET-Geräts aus und stecken Sie ihn hinein.

B) Anschließen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-Serie an den Stecker eines RD SET-Einwegensors

1. Siehe Abb. 1. Richten Sie den Sensorstecker wie abgebildet am Patientenkabelanschluss aus.
2. Siehe Abb. 2. Stecken Sie den Sensorstecker vollständig in den Patientenkabelanschluss, bis er wie abgebildet einrastet.

C) Anschließen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-GE-Serie an den Stecker eines wiederverwendbaren RD SET-Sensors

1. Siehe Abb. 3. Richten Sie den Sensorstecker wie abgebildet am Patientenkabelanschluss aus.
2. Siehe Abb. 4. Schieben Sie den Sensorstecker vollständig in den Patientenkabelanschluss. Schließen Sie die Schutzabdeckung des Sensorsteckers über dem Patientenkabelanschluss, bis sie einrastet.

D) Trennen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-GE-Serie vom Stecker des RD SET-Einwegensors

1. Siehe Abb. 5. Ziehen Sie fest am Sensorstecker, um ihn vom Patientenkabel zu trennen.

E) Trennen des Anschlusses des Patientenkabels der RD SET-GE-Serie vom Stecker des wiederverwendbaren RD SET-Sensors

1. Siehe Abb. 6. Halten Sie den Patientenkabelanschluss seitlich fest, und klappen Sie die Sensor-Schutzabdeckung vom Patientenkabelanschluss zurück.
2. Siehe Abb. 7. Ziehen Sie fest am Sensorstecker, um ihn vom Patientenkabel zu trennen.

REINIGUNG

1. Nehmen Sie den Sensor vom Patienten ab und trennen Sie ihn vom Patientenkabel.
2. Reinigen Sie die Kabeloberfläche mit einem mit 70%igem Isopropylalkohol oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Reinigungstuch.
3. Wischen Sie alle Oberflächen des Kabels ab.
4. Tränken Sie ein anderes Tuch oder einen anderen Gazetupfer mit sterilem oder destilliertem Wasser und wischen Sie alle Oberflächen des Kabels ab.
5. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem sauberen Tuch oder einer trockenen Mullbinde ab, um das Kabel zu trocknen.

VORSICHT

- Der Stecker am Kabel darf nicht in Flüssigkeiten getaucht werden.
- Sterilisieren Sie nicht mit Bestrahlung, Dampf, Autoklav oder Ethylenoxid.
- Chemikalien, die voranstehend nicht zugelassen wurden, dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.

Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	5 °C bis 40 °C (41 °F bis 104 °F)
Lagertemperatur	-40 °C bis 70 °C (-40 °F bis 158 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit	10 % bis 95 %, nicht-kondensierend

KOMPATIBILITÄT

 Patientenkabel der RD SET-Serie sind nur zur Verwendung mit Geräten vorgesehen, die Masimo SET-Technologie enthalten, und mit kompatiblen Sensoren. Informationen zur Kompatibilität mit bestimmten Geräten und Sensormodellen erhalten Sie vom Hersteller des jeweiligen Oximetriesystems. Es liegt in der Verantwortung des Geräteherstellers, festzustellen, ob seine Geräte mit dem jeweiligen Sensor- und Kabelmodell kompatibel sind. Bei Verwendung dieses Kabels mit anderen Geräten kann es zu Fehlfunktionen oder Betriebsstörungen kommen.

Referenzen zu den Kompatibilitätsinformationen: www.Masimo.com

GEWÄHRLEISTUNG

Masimo gewährleistet gegenüber dem Erstkäufer nur, dass diese Produkte von Masimo bei Verwendung gemäß den von Masimo mit dem Produkt bereitgestellten Anweisungen in einem Zeitraum von sechs (6) Monaten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Einwegprodukte sind nur für den Gebrauch bei einem Patienten vorgesehen.

DER VORANGEGANGENE TEXT STELLT DIE EINZIGE UND AUSSCHLIESSLICHE GEWÄHRLEISTUNG DAR, DIE FÜR VON MASIMO VERKAUFTE PRODUKTE GEGENÜBER DEM KÄUFER GILT. MASIMO SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN MÜNDLICHEN, AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN AUS; DIES UMFASST, IST ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWÄHRLEISTUNGEN HINSICHTLICH MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. MASIMOS EINZIGE VERPFLICHTUNG UND DER AUSSCHLIESSLICHE REGRESSANSPRUCH DES KÄUFERS BEI JEGLICHEM VERSTOSS GEGEN DIE GEWÄHRLEISTUNG BESTEHT DARIN, DAS PRODUKT NACH DEM ERMESSEN VON MASIMO ZU REPARIEREN ODER AUSZUTAUŠCHEN.

GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLÜSSE

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf irgendwelche Produkte, die entgegen den Betriebsanweisungen, die mit dem Produkt geliefert wurden, verwendet wurden oder aufgrund von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Unfall oder extern verursachten Schäden fehlerhaft sind. Diese Gewährleistung gilt nicht für Produkte, die an nicht dafür vorgesehene Geräte oder Systeme angeschlossen, modifiziert oder auseinandergenommen und wieder zusammengesetzt wurden. Die Gewährleistung gilt nicht für Sensoren oder Patientenkel, die wiederaufbereitet, überarbeitet oder recycelt wurden.

MASIMO ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR BEGLEITENDE, INDIREKTE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN BEIM KÄUFER ODER ANDEREN PERSONEN (INSBESONDERE FÜR ENTGANGENE GEWINNE), AUCH WENN MASIMO VON DER MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN IN KENNNTNIS GESETZT WURDE. IN KEINEM FALL IST DIE HAFTUNG VON MASIMO, DIE SICH AUS AN DEN KÄUFER VERKAUFTEN PRODUKTEN (DURCH EINEN VERTRAG, GEWÄHRLEISTUNG, UNERLAUBTE HANDLUNG ODER EINEN ANDEREN ANSPRUCH) ERGIBT, HÖHER ALS DER VOM KÄUFER FÜR DAS/DIE PRODUKT(E) BEZAHLTE KAUFFPREIS. UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST MASIMO FÜR SCHÄDEN IN VERBINDUNG MIT EINEM PRODUKT HAFTBAR, DAS WIEDERAUFBEREITET, ÜBERARBEITET ODER RECYCLET WURDE. DIE VORSTEHEND GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN BEZIEHEN SICH NICHT AUF EINE ETWAIGE GESETZLICHE PRODUKTHAFTPFLICHT, DIE VERTRAGLICH NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KANN.

KEINE IMPLIZITE LIZENZ

Kauf oder Besitz dieses RD SET-Patientenkabels bedeutet keine ausdrückliche oder stillschweigende Erlaubnis, dieses Kabel mit nicht genehmigten Geräten bzw. mit Geräten, die nicht speziell für eine Verwendung mit RD SET-Patientenkabeln zugelassen sind, einzusetzen.

ACHTUNG: LAUT US-BUNDESGESETZEN DARF DIESES GERÄT NUR AN ÄRZTE ODER AUF DEREN ANORDNUNG HIN VERKAUFT WERDEN.

Zur professionellen Verwendung. Vollständige Verschreibungsinformationen, einschließlich Indikationen, Gegenanzeigen, Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und unerwünschter Ereignisse, finden Sie in der Gebrauchsanweisung.

Wenn es im Zusammenhang mit diesem Produkt zu einem schwerwiegenden Zwischenfall kommen sollte, benachrichtigen Sie bitte die zuständige Behörde Ihres Landes und den Hersteller.

Die folgenden Symbole können am Produkt oder auf den Produktetiketten zu sehen sein:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
 (blauer Hintergrund)	Gebrauchsanweisung befolgen		Getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE, Waste from Electronic & Electrical Equipment, Abfall von elektronischen und elektrischen Geräten).	Rx ONLY	Vorsicht: Laut US-amerikanischem Bundesgesetz darf dieses Gerät nur von einem Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden
	Gebrauchsanweisung beachten		Chargencode		Konformitätszeichen der Europäischen Union
	Hersteller		Katalognummer (Modellnummer)		Autorisierter Vertreter in der europäischen Gemeinschaft
	Herstellungsdatum JJJJ-MM-TT		Masimo-Referenznummer		Körpergewicht
	Nicht entsorgen		Vorsicht		Lagertemperaturbereich
	Nicht steril		Größer als		Darf nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit kommen
	Enthält keinen Latex aus Naturkautschuk		Kleiner als		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist, und Gebrauchsanweisung beachten
	Vorsicht, zerbrechlich		Luftfeuchtigkeit bei Lagerung		Einschränkungen bezüglich des atmosphärischen Drucks
	Medizinprodukt		Produkt-identifizierungsnummer		Anleitungen/ Gebrauchsanweisungen/ Handbücher sind im elektronischen Format auf http://www.Masimo.com/TechDocs verfügbar Hinweis: eIFU ist nicht in allen Ländern verfügbar.
	Importeur		Vertreiber		

Patente: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET und  sind eingetragene Marken der Masimo Corporation.

Serie RD SET®

Cavi paziente

it

ISTRUZIONI PER L'USO

Riutilizzabile



Non contiene lattice di gomma naturale



Non sterile

INDICAZIONI

I cavi paziente serie RD SET® hanno le stesse indicazioni d'uso dei sensori applicabili. Per conoscere le indicazioni d'uso e le informazioni sulle prescrizioni, consultare le istruzioni per l'uso dei sensori compatibili.

DESCRIZIONE

I cavi paziente serie RD SET vengono usati con i sensori serie RD SET.

I cavi paziente serie RD SET possono essere utilizzati soltanto con dispositivi che implementano la tecnologia Masimo SET® o che abbiano ottenuto la licenza d'uso con sensori compatibili. Per informazioni sulla compatibilità di particolari modelli di dispositivi e sensori, rivolgersi ai singoli produttori dei sistemi di ossimetria. È responsabilità del produttore del dispositivo determinare la compatibilità tra i suoi dispositivi prodotti ed ogni modello di sensore.

I cavi paziente serie RD SET sono stati verificati utilizzando la tecnologia Masimo SET.

AVVERTENZA: i cavi e i sensori Masimo sono progettati per l'uso con dispositivi dotati di sistemi di ossimetria Masimo SET o con strumenti che abbiano ottenuto la licenza d'uso con sensori Masimo.

MESSAGGI DI AVVERTENZA, ATTENZIONE E NOTA

- Consultare sempre il manuale dell'operatore dell'ossimetro per ulteriori istruzioni o approfondimenti.
- Accertarsi che il cavo sia fisicamente integro, senza fili spezzati o logorati né parti danneggiate. Ispezionare visivamente il cavo ed eliminarlo in presenza di incrinature o segni opachi.
- Tutti i sensori e i cavi sono progettati per l'uso con monitor specifici. Verificare la compatibilità di monitor, cavi e sensori prima dell'uso per evitare il rischio di prestazioni scadenti e/o di provocare danni al paziente.
- Posizionare il cavo paziente in modo da ridurre la possibilità che il paziente vi rimanga intrappolato.
- Il collegamento non corretto del sensore o del pulsossimetro al cavo può comportare letture intermittenti, risultati non accurati o assenza di lettura.
- Per evitare di danneggiare il cavo quando se ne collega/scollega un'estremità, afferrarlo sempre per il connettore e mai per il cavo stesso.
- Per evitare danni, non bagnare o immergere il sensore o il cavo in soluzioni liquide. Non tentare di sterilizzare il cavo o il sensore.
- Non tentare di ritrattare, ricondizionare o riciclare i sensori Masimo o i cavi paziente. Tali processi possono danneggiare i componenti elettrici, comportando così rischi per il paziente.
- **Attenzione:** sostituire il cavo se compare l'apposito messaggio di avviso o se dopo aver completato la procedura per la risoluzione di una condizione di SIQ basso descritta nel manuale dell'operatore del dispositivo di monitoraggio, il messaggio "SIQ BASSO" continua a comparire durante il monitoraggio di pazienti consecutivi.
- **Nota:** il cavo è dotato di tecnologia X-Cal® per ridurre al minimo il rischio di letture non accurate e di imprevista interruzione del monitoraggio del paziente. Il cavo garantisce fino a 17.520 ore di monitoraggio del paziente. Sostituire il cavo quando il tempo di monitoraggio del paziente è terminato. Alcuni dispositivi di monitoraggio precedenti non sono in grado di distinguere cavo e sensore. In tali dispositivi, un messaggio di sostituzione del sensore o di tipo simile potrebbe riguardare tanto il sensore quanto il cavo.

ISTRUZIONI

A) Collegamento del cavo paziente serie RD SET al dispositivo

1. Orientare il connettore del cavo in modo che possa congiungersi con il connettore del dispositivo Masimo SET, poi inserirlo.

B) Collegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET al connettore di un sensore monouso RD SET

1. Vedere la Fig. 1. Orientare il connettore del sensore verso il connettore del cavo paziente come mostrato nella figura.
2. Fare riferimento alla Fig. 2. Inserire il connettore del sensore completamente nel connettore del cavo paziente e bloccarlo in posizione nel modo qui illustrato.

C) Collegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET al connettore del sensore monouso RD SET

1. Vedere la Fig. 3. Orientare il connettore del sensore verso il connettore del cavo paziente come mostrato nella figura.
2. Fare riferimento alla Fig. 4. Inserire a fondo il connettore del sensore nel connettore del cavo paziente. Chiudere la copertura del connettore del sensore (C) sopra il connettore del cavo paziente e bloccarla in posizione.

D) Scollegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET dal connettore di un sensore monouso RD SET

1. Vedere la Fig. 5. Tirare con forza il connettore del sensore per rimuoverlo dal cavo paziente.

E) Scollegamento del connettore del cavo paziente serie RD SET dal connettore di un sensore riutilizzabile RD SET

1. Fare riferimento alla Fig. 6. Afferrando i lati del connettore del cavo paziente, sollevare la copertura del connettore del sensore dal connettore del cavo paziente.
2. Fare riferimento alla Fig. 7. Tirare in modo deciso il connettore del sensore per rimuoverlo dal cavo paziente.

PULIZIA

1. Rimuovere il sensore dal paziente e scollegarlo dal cavo paziente.
2. Pulire la superficie del cavo strofinandola con un tampone imbevuto di alcool isopropilico al 70% o di un detergente delicato.
3. Strofinare tutte le superfici del cavo.
4. Intridere un altro panno o una garza con acqua sterile o distillata e strofinare tutte le superfici del cavo.
5. Asciugare il cavo strofinando tutte le superfici con un panno pulito o un tampone di garza asciutto.

ATTENZIONE

- Non immergere il connettore del cavo in alcuna soluzione liquida.
- Non sterilizzare per irradiazione, a vapore, in autoclave o con ossido di etilene.
- Non pulire con sostanze chimiche non approvate qui sopra.

Condizioni ambientali

Temperatura di funzionamento	Da 5 °C a 40 °C (da 41 °F a 104 °F)
Temperatura di conservazione	Da -40 °C a 70 °C (da -40 °F a 158 °F)
Umidità relativa	Da 10% a 95%, senza condensa

COMPATIBILITÀ

 I cavi paziente serie RD SET possono essere utilizzati soltanto con dispositivi che implementano la tecnologia Masimo SET e con sensori compatibili. Per informazioni sulla compatibilità di particolari modelli di dispositivi e sensori, rivolgersi ai singoli produttori dei sistemi di ossimetria. Ciascun produttore ha la responsabilità di specificare la compatibilità dei propri dispositivi con determinati modelli di sensore e di cavo. L'utilizzo di questo cavo con altri dispositivi potrebbe causare malfunzionamenti.

Per informazioni sulla compatibilità fare riferimento a: www.Masimo.com

GARANZIA

Masimo garantisce solo all'acquirente originale che i presenti prodotti, se usati in conformità alle istruzioni fornite con il Prodotto da Masimo, siano privi di difetti nei materiali e di fabbricazione per un periodo di sei (6) mesi. I prodotti monouso sono garantiti solo per l'utilizzo sul singolo paziente.

LA GARANZIA DI CUI SOPRA È LA SOLA GARANZIA ESCLUSIVA APPLICABILE AI PRODOTTI VENDUTI DA MASIMO ALL'ACQUIRENTE. MASIMO NEGA ESPRESSAMENTE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ORALI, ESPRESSE O IMPLICITE, TRA CUI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. IL SOLO OBBLIGO DA PARTE DI MASIMO È L'UNICO RISARCIMENTO A FAVORE DELL'ACQUIRENTE PER VIOLAZIONE DI QUALUNQUE GARANZIA SARÀ, A DISCREZIONE DI MASIMO, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO.

ESCLUSIONI DELLA GARANZIA

Questa garanzia non è valida per i prodotti che non siano stati utilizzati in conformità con le istruzioni per l'uso fornite con il prodotto stesso o che siano stati sottoposti a utilizzo errato, negligenza, manomissione o danneggiamenti. La presente garanzia non è valida per i prodotti che siano stati collegati a strumenti o a sistemi non previsti, modificati o smontati e rimontati. La presente garanzia non è valida per i sensori o i cavi paziente ritrattati, riparati o riciclati.

IN NESSUN CASO MASIMO SARÀ RESPONSABILE, NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE O DI QUALSIASI ALTRA PERSONA, PER DANNI ACCIDENTALI, INDIRETTI, SPECIALI O CONSEGUENZIALI (INCLUSI, SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO), ANCHE NEL CASO IN CUI MASIMO SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. LA RESPONSABILITÀ DI MASIMO PER I PRODOTTI VENDUTI ALL'ACQUIRENTE (IN BASE A CONTRATTO, GARANZIA, ACCERTAMENTO DI ILLECITO O RICHIESTA DI RISARCIMENTO) NON POTRÀ IN NESSUN CASO SUPERARE IL PREZZO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL LOTTO DI PRODOTTI INTERESSATI DALLA RICHIESTA DI RISARCIMENTO. IN NESSUN CASO MASIMO POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DOVUTI A PRODOTTI RITRATTATI, RIPARATI O RICICLATI. LE LIMITAZIONI ESPRESSE IN QUESTA SEZIONE NON ESCLUDERANNO ALCUNA RESPONSABILITÀ CHE, AI SENSI DELLA LEGGE IN MATERIA DI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEI PRODOTTI, NON POTRÀ ESSERE LEGALMENTE ESCLUSA DAL CONTRATTO.

NESSUNA LICENZA IMPLICITA

L'acquisto o il possesso di questo cavo paziente RD SET non comporta alcuna licenza esplicita o implicita relativa all'uso di questo cavo con qualsiasi dispositivo che non sia autorizzato o provvisto di un'autorizzazione specifica all'uso con cavi paziente RD SET.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE U.S.A. LIMITA LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO DA PARTE DI UN MEDICO O SU PRESCRIZIONE DI UN MEDICO.

Per uso professionale. Per le informazioni complete sulle prescrizioni, compresi messaggi di avvertenza, indicazioni, controindicazioni, precauzioni ed eventi indesiderati, leggere le istruzioni per l'uso.

Nel caso si verifichino gravi incidenti durante l'utilizzo del prodotto, informare il produttore e l'autorità competente del proprio Paese.

I simboli riportati di seguito possono essere presenti sul prodotto o sulle etichette del prodotto:

SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE	SIMBOLO	DEFINIZIONE
 (sfondo blu)	Attenersi alle istruzioni per l'uso		Raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)	Rx ONLY	Attenzione: la legge federale degli Stati Uniti (USA) limita la vendita del presente dispositivo ai soli medici o dietro prescrizione medica
	Consultare le istruzioni per l'uso	LOT	Codice lotto	CE	Marchio di conformità dell'Unione europea
	Produttore	REF	Numero catalogo (numero modello)	EC REP	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
	Data di fabbricazione AAAA-MM-GG	####	Numero di riferimento Masimo		Peso corporeo
	Raccolta rifiuti separata		Attenzione		Intervallo temperatura di conservazione
	Non sterile	>	Maggiore di		Conservare in un luogo asciutto
	Non contiene lattice di gomma naturale	<	Minore di		Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso
	Fragile, maneggiare con cura		Limitazione dell'umidità di conservazione		Limite di pressione atmosferica
MD	Dispositivo medico	UDI	Identificatore dispositivo univoco		Le istruzioni per l'uso e i manuali sono disponibili in formato elettronico su http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: le istruzioni per l'uso in formato elettronico non sono disponibili in tutti i Paesi.
	Importatore		Distributore		

Brevetti: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET e  sono marchi registrati a livello federale di Masimo Corporation.

Serie RD SET®

Cables del paciente

es

INSTRUCCIONES DE USO

Reutilizables



Fabricado sin látex de caucho natural



No estéril

INDICACIONES

Los cables del paciente de la serie RD SET® tienen las mismas indicaciones de uso que los sensores correspondientes. Para conocer las indicaciones de uso y la información de prescripción del producto, consulte las instrucciones de uso del sensor compatible.

DESCRIPCIÓN

Los cables del paciente de la serie RD SET se usan con sensores de la serie RD SET.

Los cables del paciente de la serie RD SET solo deben usarse con dispositivos que cuenten con tecnología Masimo SET® o que tengan licencia para usar sensores compatibles. Consulte a los fabricantes de sistemas de oximetría para informarse sobre la compatibilidad de dispositivos y los modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivo es responsable de determinar si sus dispositivos son compatibles con cada modelo de sensor.

Los cables del paciente de la serie RD SET se probaron con la tecnología Masimo SET.

ADVERTENCIA: los sensores y cables Masimo están diseñados para su uso con dispositivos que cuenten con oximetría Masimo SET o con licencia para utilizar sensores Masimo.

ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES Y NOTAS

- Para ver las instrucciones completas o instrucciones adicionales, consulte siempre el manual del operador del módulo del oxímetro.
- Asegúrese de que el cable se encuentre intacto, que no presente alambres rotos o pelados, ni piezas dañadas. Inspeccione visualmente el cable y deséchelo si está agrietado o decolorado.
- Todos los sensores y cables están diseñados para usarse con monitores específicos. Antes de su uso, verifique la compatibilidad del monitor, el cable y el sensor, o de lo contrario, se pueden producir fallas en el rendimiento del equipo y ocasionar daños al paciente.
- Ubique cuidadosamente el cable del paciente para disminuir la posibilidad de que el paciente se enrede o estrangule.
- Si el sensor o el módulo del oxímetro no se conectan correctamente al cable, se podrían producir lecturas intermitentes, resultados imprecisos o no se realizarían lecturas.
- Para evitar daños en el cable al conectar o desconectar cualquiera de sus extremos, siempre sosténgalo por el conector en lugar de sostener el cable mismo.
- Para evitar daños, no remoje ni sumerja el sensor ni el cable en ninguna solución líquida. No intente esterilizar el cable ni el sensor.
- No intente volver a procesar, reacondicionar ni reciclar los sensores o los cables del paciente Masimo, puesto que estos procesos pueden dañar los componentes eléctricos y provocar lesiones al paciente.
- **Precaución:** reemplace el cable cuando se muestre un mensaje para el reemplazo del cable o cuando aparezca un mensaje persistente de SIQ baja mientras se está monitorizando a pacientes consecutivos después de haber completado los pasos para la solución de problemas de SIQ baja, descritos en el manual del operador del dispositivo de monitorización.
- **Nota:** el cable cuenta con tecnología X-Cal® para minimizar el riesgo de lecturas imprecisas y de pérdida repentina de la monitorización del paciente. El cable proporciona hasta 17.520 horas de tiempo de monitorización del paciente. Cuando se agote el tiempo de monitorización del paciente, reemplace el cable. Algunos dispositivos de monitorización de legado no distinguen entre el cable y el sensor. En estos dispositivos, un mensaje de reemplazo de sensor o similar podría referirse tanto al sensor como al cable.

INSTRUCCIONES

A) Conexión del cable del paciente de la serie RD SET al dispositivo

1. Oriente el conector del cable de modo que encaje con el conector del cable del paciente del dispositivo Masimo SET e insértelo en este.

B) Conexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET al conector del sensor desechable RD SET

1. Consulte la Fig. 1. Oriente el conector del sensor hacia el conector del cable del paciente como se muestra en la figura.
2. Consulte la Fig. 2. Inserte por completo el conector del sensor en el conector del cable del paciente hasta que se haya fijado en su lugar como muestra la ilustración.

C) Conexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET al conector del sensor reutilizable RD SET

1. Consulte la Fig. 3. Oriente el conector del sensor hacia el conector del cable del paciente, como se muestra en la figura.
2. Consulte la Fig. 4. Inserte por completo el conector del sensor en el conector del cable del paciente. Cierre la cubierta del conector del sensor sobre el conector del cable del paciente hasta que quede fijo en su lugar.

D) Desconexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET del conector del sensor desechable RD SET

1. Consulte la Fig. 5. Jale firmemente del conector del sensor para quitarlo del cable del paciente.

E) Desconexión del conector del cable del paciente de la serie RD SET del conector del sensor reutilizable RD SET

1. Consulte la Fig. 6. Mientras sostiene los lados del conector del cable del paciente, levante la cubierta del conector del sensor para retirarlo del conector del cable del paciente.
2. Consulte la Fig. 7. Jale firmemente del conector del sensor para retirarlo del cable del paciente.

LIMPIEZA

1. Quite el sensor del paciente y desconéctelo del cable del paciente.
2. Limpie la superficie del cable con un paño con alcohol isopropílico al 70 % o un detergente suave.
3. Limpie todas las superficies del cable.
4. Empape otro paño o gasa con agua destilada o estéril y limpie todas las superficies del cable.
5. Seque el cable pasándole un paño limpio o una gasa seca a todas las superficies.

PRECAUCIÓN

- No sumerja el conector del cable en ninguna solución líquida.
- No lo esterilice con radiación, vapor, autoclave ni óxido de etileno.
- No lo limpie con químicos no aprobados en este documento.

CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura de funcionamiento	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humedad relativa	10 % a 95 %, sin condensación

COMPATIBILIDAD

 Los cables del paciente de la serie RD SET están diseñados para usarse únicamente con dispositivos que cuenten con tecnología Masimo SET y con sensores compatibles. Consulte a los fabricantes de sistemas de oximetría para informarse sobre la compatibilidad de dispositivos y los modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos es responsable de determinar si sus dispositivos son compatibles con cada modelo de sensor o cable. El uso de este cable con otros dispositivos puede provocar un rendimiento inadecuado o impedir su funcionamiento. Para obtener información de referencia acerca de la compatibilidad, consulte: www.Masimo.com

GARANTÍA

Masimo le garantiza únicamente al comprador inicial que estos productos, cuando se usan en conformidad con las instrucciones proporcionadas con los productos de Masimo, estarán libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de seis (6) meses. Los productos de un solo uso cuentan con garantía que cubre únicamente su uso en un solo paciente.

LO ANTERIOR ES LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA APLICABLE A LOS PRODUCTOS QUE MASIMO VENDE AL COMPRADOR. MASIMO RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, QUE INCLUYEN, ENTRE OTROS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE MASIMO Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA GARANTÍA SERÁ, A CRITERIO DE MASIMO, REPARAR O CAMBIAR EL PRODUCTO.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya utilizado infringiendo las instrucciones de operación que se proporcionan con el producto o que haya estado sujeto a uso incorrecto, negligencia, accidentes o daños de origen externo. Esta garantía no se extiende a ningún producto que se haya conectado a algún dispositivo o sistema no diseñado para ello, que se haya modificado o haya sido desarmado y rearmado. Esta garantía no se extiende a los sensores o cables del paciente que se reacondicionaron, reciclaron o volvieron a procesar.

EN NINGÚN CASO MASIMO SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER OTRA PERSONA DE DAÑOS INCIDENTALES, INDIRECTOS, EMERGENTES O CONSECUENTES (QUE INCLUYEN, ENTRE OTROS, LOS LUCRO CESANTES), AUNQUE SE INFORME DE LA POSIBILIDAD DE QUE ELLO SUCEDA. LA RESPONSABILIDAD DE MASIMO QUE DERIVE DE CUALQUIER PRODUCTO VENDIDO AL COMPRADOR (CONFORME A UN CONTRATO, GARANTÍA, AGRAVIO U OTRA RECLAMACIÓN) EN NINGÚN CASO EXCEDERÁ EL MONTO PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL LOTE DE PRODUCTOS IMPLICADOS EN DICHA RECLAMACIÓN. EN NINGÚN CASO MASIMO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS ASOCIADOS CON UN PRODUCTO REACONDICIONADO, REICLADO O REPROCESADO. LAS LIMITACIONES DE ESTA SECCIÓN NO SE CONSIDERARÁN COMO EXCLUYENTES DE NINGUNA RESPONSABILIDAD QUE, EN VIRTUD DE LA LEY DE RESPONSABILIDAD DE PRODUCTOS CORRESPONDIENTE, NO SE PUEDE EXCLUIR LEGALMENTE POR CONTRATO.

SIN LICENCIA IMPLÍCITA

La compra o posesión de este cable del paciente RD SET no confiere ningún tipo de licencia, expresa o implícita, para utilizar este cable con ningún dispositivo que no esté autorizado o que no cuente con autorización por separado para utilizar los cables del paciente RD SET.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL (EE. UU.) RESTRINGE ESTE DISPOSITIVO PARA LA VENTA POR PARTE DE UN MÉDICO O POR ORDEN DE ESTE.					
Para uso profesional. Consulte las instrucciones de uso para obtener la información completa de prescripción, que incluye indicaciones, contraindicaciones, advertencias, precauciones y eventos adversos.					
Si se produce algún incidente grave con el producto, notifíquelo a la autoridad competente de su país y al fabricante.					
Los siguientes símbolos pueden aparecer en el producto o su etiqueta:					
SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN	SÍMBOLO	DEFINICIÓN
 (fondo azul)	Siga las instrucciones de uso		Recogida por separado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE).	Rx ONLY	Precaución: La ley federal (EE. UU.) restringe la venta de este dispositivo únicamente a facultativos autorizados o bajo prescripción facultativa
	Consulte las instrucciones de uso	LOT	Código de lote	CE	Marca de conformidad de la Unión Europea
	Fabricante	REF	Número de catálogo (número de modelo)	EC REP	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Fecha de fabricación DD-MM-AAAA	###	Número de referencia de Masimo		Peso corporal
	No desechar		Precaución		Rango de temperatura de almacenamiento
	No estéril	>	Mayor que		Mantener seco
	Fabricado sin látex de caucho natural	<	Menor que		No use si el envase está dañado y consulte las instrucciones de uso
	Frágil, manipular con cuidado		Límite de humedad de almacenamiento		Límite de presión atmosférica
MD	Producto sanitario	UDI	Identificador único de dispositivo		Las indicaciones, instrucciones de uso o manuales están disponibles en formato electrónico en http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: Las instrucciones de uso en formato electrónico no están disponibles en todos los países.
	Importador		Distribuidor		

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>
Masimo, X-Cal, RD SET, SET, y  son marcas registradas a nivel federal de Masimo Corporation.

RD SET®-serien

Patientkablar

SV

BRUKSANVISNING

Återanvändbar



Produkten är inte tillverkad av naturligt gummlatex



Ej steril

INDIKATIONER

RD SET®-seriens patientkablar har samma indikationer som de tillämpliga sensorerna. Indikationer och förskrivningsinformation finns i bruksanvisningen till den kompatibla sensorn.

BESKRIVNING

RD SET-seriens patientkablar ska användas tillsammans med RD SET-seriens sensorer.

RD SET-seriens patientkablar är endast avsedda att användas med enheter som innehåller Masimo SET®-teknik eller som är licensierade att använda kompatibla sensorer. Konsultera de enskilda oximetrisystemens tillverkare för att få information om huruvida specifika enheter och sensormodeller passar ihop. Varje enhettillverkare ansvarar för att fastställa huruvida deras enheter är kompatibla med respektive sensormodell.

RD SET-seriens patientkablar har verifierats med Masimo SET-teknik.

VARNING: Masimo-sensorer och -kablar är avsedda för användning med instrument som innehåller Masimo SET-oximetri eller som är licensierade för att använda Masimo-sensorer.

VARNINGAR, FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR OCH ANMÄRKNINGAR

- Läs alltid i oximetermodulens användarhandbok om du behöver fullständiga anvisningar eller mer information.
- Se till att kabeln är i gott fysiskt skick och att den inte har några trasiga eller fransade ledningar eller skadade delar. Granska kabeln visuellt och kassera den om du upptäcker sprickbildningar eller missfärgningar.
- Alla sensorer och kablar är utformade för att användas med specifika monitorer. Kontrollera monitorns, kabelns och sensorns kompatibilitet före användning för att undvika försämrad funktion och/eller risk för patientskada.
- Dra patientkabeln noggrant för att minska risken för att patienten trasslar in sig eller stryps.
- Om sensorn eller oximetermodulen ansluts felaktigt till kabeln kan det leda till oregelbundna mätvärden, felaktiga resultat eller inget mätvärde alls.
- Fatta alltid tag i anslutningen, inte i kabeln, när du ansluter eller kopplar ur endera änden för att undvika skador på kabeln.
- Sensorn och kabeln får inte blöttäggas eller sänkas ned i någon vätskelösning. Försök inte sterilisera kabeln eller sensorn.
- Masimo-sensorer och patientkablar får inte ombearbetas, repareras eller återanvändas eftersom dessa processer kan skada de elektriska komponenterna, vilket kan leda till patientskada.
- **Var försiktig!** Byt ut kabeln när ett meddelande om byte av kabel visas, eller när ett meddelande om låg SIQ fortsätter att visas vid övervakning av flera patienter i följd efter att du har slutfört felsökningsstegen för låg SIQ som finns i övervakningsenhetens användarmanual.
- **Obs!** Kabeln innehåller X-Cal®-teknik som minimerar risken för felaktiga mätvärden och oväntade bortfall av patientövervakningen. Kabeln kan användas för patientövervakning i upp till 17 520 timmar. Byt ut kabeln när patientövervakningstiden har överskridits. Vissa äldre övervakningsenheter skiljer inte mellan kabel och sensor. I sådana enheter kan ett meddelande om byte av sensor eller liknande gälla antingen sensorn eller kabeln.

INSTRUKTIONER

A) Ansluta RD SET-patientkabeln till enheten

1. Rikta kabelkontakten så att den passar in i patientkabelanslutningen på Masimo SET-enheten och sätt in den.

B) Ansluta RD SET-patientkabelns anslutning till en RD SET-engångssensoranslutning

1. Se figur 1. Rikta sensoranslutningen mot patientkabelns anslutning enligt bilden.
2. Se figur. 2. För in sensoranslutningsdonet fullständigt i patientkabelns anslutningsdon tills den låser på plats så som visas.

C) Ansluta RD SET MP-patientkabelns anslutning till den återanvändbara RD SET-sensorns anslutning

1. Se figur 3. Rikta sensoranslutningen mot patientkabelns anslutning enligt bilden.
2. Se figur. 4. Sätt i sensorkontakten helt i patientkabelkontakten. Stäng sensoranslutningens skydd över patientkabelns anslutning tills det låses på plats.

D) Koppla från RD SET-patientkabelns anslutning från RD SET-engångssensoranslutningen

1. Se figur 5. Dra stadigt i sensoranslutningen för att avlägsna den från patientkabeln.

E) Koppla från RD SET-seriens patientkabelanslutning från den återanvändbara RD SET-sensorns anslutning

1. Se figur. 6. Håll i sidorna på patientkabelkontakten och lyft sensorkontaktens skydd från patientkabelkontakten.
2. Se figur. 7. Dra ordentligt i sensorns anslutningsdon för att lossa det från patientkabeln.

RENGÖRING

1. Ta loss sensorn från patienten och koppla bort den från patientkabeln.
2. Rengör kabelns yta genom att torka av den med 70-procentig isopropylalkohol eller ett mildt rengöringsmedel.
3. Torka av alla ytor på kabeln.
4. Blötlägg ännu en duk eller gasväv med steriliserat eller destillerat vatten och torka av alla ytor på kabeln.
5. Torka kabeln genom att torka av alla ytor med en torr trasa eller gasväv.

VARNING!

- Sänk inte ner anslutningen på kabeln i någon vätskelösning.
- Sterilisera inte med strålning, ånga, autoklavering eller etylenoxid.
- Rengör inte med kemikalier som inte är godkända enligt ovan.

MILJÖ

Temperatur under drift	5 °C till 40 °C (41 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-40 °C till 70 °C (-40 °F till 158 °F)
Relativ luftfuktighet	10 % till 95 % icke kondenserande

KOMPATIBILITET

 RD SET-seriens patientkablar ska endast användas med enheter som innehåller Masimo SET-teknik samt med kompatibla sensorer. Konsultera de enskilda oximetrisystemens tillverkare för att få information om huruvida specifika enheter och sensormodeller passar ihop. Varje instrumenttillverkare är ansvarig för att fastställa om deras enheter passar ihop med en sensor- och kabelmodell. Om denna kabel används med andra enheter kan det leda till felaktig eller utebliven funktion.

Information om kompatibilitet finns på: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterar endast den ursprungliga köparen att dessa produkter, när de används enligt de anvisningar från Masimo som medföljer produkterna, är fria från fel i material och utförande i sex (6) månader. Produkter för engångsbruk ska (enligt garantin) endast användas med en patient.

DET FÖREGÅENDE ÄR DEN ENDA GARANTI SOM GÄLLER FÖR PRODUKTER SOM SÄLJS AV MASIMO TILL KÖPAREN. MASIMO FRÄNSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN ALLA ANDRA MUNTliga, UTTRYCKLIGA OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, ALLA GARANTIER OM SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. MASIMOS ENDA ANSVAR OCH KÖPARENS ENDA ERSÄTTNING FÖR BRUTEN GARANTI ÄR, ENLIGT MASIMOS VAL, REPARATION ELLER ERSÄTTNING AV PRODUKTEN.

UNDANTAG FRÅN GARANTI

Denna garanti omfattar inte produkter som använts i strid mot bruksanvisningarna som tillhandahålls med produkten, eller som har utsatts för vårdslöshet, vanskötsel, olycka eller externt åsamkad skada. Denna garanti omfattar inte produkt som har kopplats till icke avsedda instrument eller system, har ändrats eller tagits isär eller satts ihop igen. Denna garanti omfattar inte sensorer eller patientkablar som har ombearbetats, reparerats eller återanvänts.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER BÄR MASIMO ANSVAR INFÖR KÖPAREN ELLER ANNAN PERSON FÖR FÖLJDSKADA, INDIREKT ELLER SÄRSKILD SKADA (INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, UTEBLIVEN VINST), ÄVEN OM MÖJLIGHETEN DÄROM MEDDELAS. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA MASIMOS ANSVAR FÖR PRODUKTER SOM SÄLTS TILL KÖPARE (UNDER KONTRAKT, GARANTI, ÅTALBAR HANDLING ELLER ANDRA FORDRINGAR) ÖVERSKRIDA SUMMAN SOM KÖPAREN BETALAT FÖR PRODUKTERNA I EN SÅDAN FORDRAN. MASIMO ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGT FÖR SKADOR SOM UPPSTÅR I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV EN PRODUKT SOM HAR OMBEARBETATS, REPARERATS ELLER ÅTERANVÄNTS. BEGRÄNSNINGARNA I DETTA AVSNITT SKALL INTE ANSE UTESLUTA NÅGOT ANSVAR SOM, ENLIGT TILLÄMPLIG PRODUKTANSVARSLAG, INTE LAGLIGEN KAN UTESLUTAS GENOM KONTRAKT.

INGET UNDERFÖRSTÅTT TILLSTÅND

Köp eller innehav av denna RD SET-patientkabel medför ingen uttryckt eller underförstådd licens att använda denna kabel med en enhet som inte är en behörig enhet, eller som är separat behörig att använda RD SET-patientkablar.

VARNING: ENLIGT FEDERAL AMERIKANSK LAGSTIFTNING FÅR DENNA ENHET ENDAST SÄLJAS AV ELLER PÅ ORDER AV LÄKARE.

För professionell användning. Se bruksanvisningen för fullständig förskrivningsinformation, inklusive indikationer, kontraindikationer, varningar, observationer och biverkningar.

Om du råkar ut för en allvarlig incident med produkten, meddela behörig myndighet i ditt land och tillverkaren.

Följande symboler kan finnas på produkten eller i produktmärkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
 (blå bakgrund)	Följ bruksanvisningen		Separat insamling för elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).	Rx ONLY	Försiktigt: Enligt federal lagstiftning i USA får denna enhet endast säljas av läkare eller på läkares ordination
	Se bruksanvisningen		Partinummer		Europeiska unionens konformitetsmärkning
	Tillverkare		Katalognummer (modellnummer)		Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen
	Tillverkningsdatum AAAA-MM-DD		Masimos referensnummer		Kroppsvikt
	Kassera inte		Försiktigt		Förvaringstemperaturområde
	Osteril		Större än		Förvaras torrt
	Denna produkt är inte tillverkad av naturligt gummilatex		Mindre än		Använd inte om förpackningen är skadad och se bruksanvisningen
	Ömtålig/bräcklig, hantera varsamt		Luftfuktighetsbegränsning vid förvaring		Atmosfärtryckbegränsning
	Medicinteknisk utrustning		Unik enhetsidentifierare		Instruktioner/bruksanvisningar/manualer finns i elektroniskt format på http://www.Masimo.com/TechDocs Obs! Den elektroniska bruksanvisningen är inte tillgänglig i alla länder.
	Importör		Distributör		

Patent: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET och  är registrerade varumärken som tillhör Masimo Corporation.

RD SET®-serie patiëntenkabels

nl

GEbruIKSAANWIJZING

Herbruikbaar



Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt



Niet-steriel

INDICATIES

De RD SET®-patiëntenkabelserie heeft dezelfde indicaties voor gebruik als de bijbehorende sensoren. Zie de gebruiksaanwijzing van de bijbehorende sensor voor indicaties voor gebruik en beschrijvingen.

BESCHRIJVING

De RD SET-patiëntenkabelserie wordt gebruikt met de RD SET-sensorserie.

De RD SET-patiëntenkabelserie is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten met Masimo SET®-technologie of met een licentie voor gebruik met sensoren die compatibel zijn. Raadpleeg de fabrikanten van de verschillende oximetriesystemen over de compatibiliteit van specifieke apparaten en sensormodellen. Iedere apparaatfabrikant moet zelf bepalen of zijn eigen apparaten compatibel zijn met de verschillende sensormodellen.

De RD SET-patiëntenkabelserie is geverifieerd met Masimo SET-technologie.

WAARSCHUWING: Masimo-sensoren en -kabels zijn ontworpen voor gebruik met apparaten met Masimo SET-oximetrie of apparaten die in licentie zijn gegeven voor gebruik met Masimo-sensoren.

WAARSCHUWINGEN, LET OP-MELDINGEN EN OPMERKINGEN

- Raadpleeg altijd de gebruikershandleiding van de oximetermodule voor complete of aanvullende instructies.
- Controleer of de kabel fysiek intact is, d.w.z. dat er geen draden gebroken of gerafeld zijn en er geen onderdelen beschadigd zijn. Inspecteer de kabel visueel en gooi deze weg als er barsten of verkleuringen zichtbaar zijn.
- Alle sensoren en kabels zijn bestemd voor gebruik met specifieke monitors. Controleer voor gebruik de compatibiliteit van de monitor, de kabel en de sensor, omdat incompatibiliteit tot slechte prestaties en/of letsel bij de patiënt kan leiden.
- Leid de patiëntenkabel nauwkeurig langs een veilige route om te voorkomen dat de patiënt verstrikt of beklemd raakt.
- Als de sensor of de oximetermodule niet correct op de kabel wordt aangesloten, kan dit fluctuerende metingen, onnauwkeurige resultaten of in het geheel geen afleeswaarden tot gevolg hebben.
- Houd de kabel altijd vast aan de connector en niet aan de kabel zelf wanneer u een van beide uiteinden aansluit of loskoppelt om beschadiging van de kabel te voorkomen.
- Week of dompel de sensor of kabel niet in vloeistoffen om schade te voorkomen. Probeer de kabel of sensor niet te steriliseren.
- Probeer sensoren of patiëntenkabels van Masimo niet opnieuw te gebruiken/prepareren of te recyclen, aangezien dit de elektrische onderdelen kan beschadigen en bij de patiënt letsel tot gevolg kan hebben.
- **Let op:** Vervang de kabel wanneer het bericht 'Kabel vervangen' wordt weergegeven of wanneer tijdens het bewaken van opeenvolgende patiënten constant een bericht over lage SIQ wordt weergegeven nadat u de stappen voor probleemoplossing voor lage SIQ hebt uitgevoerd volgens de gebruikershandleiding van het bewakingsapparaat.
- **Opmerking:** De kabel is voorzien van X-Cal®-technologie om het risico van onnauwkeurige afleeswaarden en onverwachte onderbreking van de bewaking van de patiënt te beperken. De kabel is geschikt voor een bewakingsduur van maximaal 17.520 uur. Vervang de kabel wanneer de bewakingsduur is verstreken. Bij sommige oudere bewakingsapparaten wordt geen onderscheid gemaakt tussen de kabel en de sensor. Bij deze apparaten kan een bericht over het vervangen van de sensor betrekking hebben op zowel de sensor als de kabel.

INSTRUCTIES

A) De RD SET-patiëntenkabel op het apparaat aansluiten

1. Steek de stekker van de kabel onder de juiste hoek in het patiëntenkabelcontact op het Masimo SET-apparaat en inzetstuk.

B) De RD SET-patiëntenkabelconnector op de connector van een RD SET-wegwerpsensor aansluiten

1. Zie Afb. 1. Steek de sensorconnector onder de juiste hoek in de patiëntenkabelconnector, zoals aangegeven.
2. Zie Afb. 2. Plaats de sensorconnector volledig in de connector van de patiëntenkabel, zoals aangegeven.

C) De RD SET-patiëntenkabelconnector op de connector van een herbruikbare RD SET-sensor aansluiten

1. Zie Afb. 3. Steek de sensorconnector onder de juiste hoek in de patiëntenkabelconnector, zoals aangegeven.
2. Zie Afb. 4. Steek de sensorconnector volledig in de patiëntenkabelconnector. Sluit de klep van de sensorconnector over de connector van de patiëntenkabel totdat deze op zijn plaats klikt.

D) De RD SET-patiëntenkabelconnector van de connector van een RD SET-wegwerpsensor loskoppelen

1. Zie Afb. 5. Trek met enige kracht de connector van de sensor uit de patiëntenkabel.

E) De connector van de RD SET-patiëntenkabel loskoppelen van de connector van de herbruikbare RD SET-sensor

1. Zie Afb. 6. Houd de patiëntenkabelconnector aan de zijkanten vast en haal het klepje van de sensorconnector van de patiëntenkabelconnector af.
2. Zie Afb. 7. Trek flink aan de sensorconnector om deze uit de patiëntenkabel te verwijderen.

REINIGING

1. Neem de sensor van de patiënt en koppel de sensor los van de patiëntenkabel.
2. Reinig het oppervlak van de kabel door dit af te nemen met een gasje met 70% isopropanol of een mild reinigingsmiddel.
3. Veeg alle oppervlakken van de kabel af.
4. Doordrenk een andere doek of gaas met gedistilleerd water en maak alle oppervlakken van de kabel schoon.
5. Veeg alle oppervlakken van de kabel droog met een schoon doekje of droog gaasje.

LET OP

- De connector op de kabel niet in vloeistoffen onderdompelen.
- Niet steriliseren door middel van bestraling, stoom, autoclaaf of ethyleenoxide.
- Niet reinigen met chemicaliën die hierboven niet zijn goedgekeurd.

OMGEVING

Bedrijfstemperatuur	5 °C tot 40 °C (41 °F tot 104 °F)
Opslagtemperatuur	-40 °C tot 70 °C (-40 °F tot 158 °F)
Relatieve vochtigheidsgraad	10% tot 95%, niet condenserend

COMPATIBILITEIT

 De RD SET-patiëntenkabelserie is uitsluitend bedoeld voor gebruik met apparaten met Masimo SET-technologie en met compatibele sensoren. Raadpleeg de fabrikanten van de verschillende oximetriesystemen over de compatibiliteit van specifieke apparaten en sensormodellen. Elke fabrikant is verantwoordelijk voor het bepalen of de eigen apparaten compatibel zijn met de verschillende sensor- en kabelmodellen. Het is mogelijk dat deze kabel niet of onjuist functioneert bij gebruik in combinatie met andere apparaten.

Raadpleeg voor meer informatie over compatibiliteit: www.Masimo.com

GARANTIE

Masimo biedt alleen de eerste koper de garantie dat deze producten, indien gebruikt volgens de bij de producten van Masimo geleverde aanwijzingen, geen gebreken zullen vertonen qua materialen en uitvoering gedurende een periode van zes (6) maanden. De producten voor eenmalig gebruik hebben slechts een garantie voor gebruik bij één patiënt.

HET HIERVOOR BEPAALDE IS DE ENIGE GARANTIE VAN TOEPASSING OP DOOR MASIMO AAN DE KOPER VERKOCHE PRODUCTEN. MASIMO WIJST UITDRUKKELIJK ALLE ANDERE MONDELINGE, UITGESPROKEN OF STILZWIJGENDE GARANTIES AF MET INBEGRIJ VAN DOCH NIET BEPERKT TOT ALLE GARANTIES AANGAANDE VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. DE ENIGE VERPLICHTING VAN MASIMO EN HET EXCLUSIEVE VERHAAL VAN DE KOPER VOOR INBREUK OP EEN GARANTIE IS DE REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT VOLGENS MASIMO'S KEUZE.

UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die niet zijn gebruikt volgens de bij het product geleverde bedieningsinstructies of die zijn misbruikt, verwaarloosd, of door ongelukken of schade van buitenaf zijn beschadigd. Deze garantie strekt zich niet uit tot producten die men heeft aangesloten op een ongeoorloofd instrument of systeem, die zijn gewijzigd of zijn gedemonteerd of weer opnieuw gemonteerd. Deze garantie geldt niet voor sensoren of patiëntenkabels die opnieuw zijn gebruikt/geprepareerd of gerecycled.

MASIMO IS ONDER GEEN BEDING AANSPRAKELIJK JEGENS DE KOPER OF ANDERE PERSONEN, AANGAANDE INCIDENTELE, INDIRECTE, BIJZONDERE OF BIJKOMENDE SCHADE (MET INBEGRIJ VAN DOCH NIET BEPERKT TOT GEDERFDE WINST), ZELFS INDIEN MEN IS GEWEZEN OP DE MOGELIJKHEID HIERVAN. IN GEEN GEVAL GAAT DE AANSPRAKELIJKHEID VAN MASIMO VOORTVLOEIENDE UIT AAN KOPER VERKOCHE PRODUCTEN (UIT OVEREENKOMST, GARANTIE, ONRECHTMATIGE DAAD OF ANDERE VORDERINGEN) HET DOOR DE KOPER BETAALDE BEDRAG VOOR DE PARTIJ PRODUCTEN DIE EEN DERGELIJKE VORDERING BETREFFEN, TE BOVEN. MASIMO IS IN GEEN GEVAL AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE WORDT VEROORZAAKT DOOR EEN PRODUCT DAT OPNIEUW IS GEBRUIKT/GEPREPAREERD OF IS GERECYCLED. DE BEPERKINGEN IN DIT GEDEELTE WORDEN NIET GEACHT ENIGE AANSPRAKELIJKHEID UIT TE SLUITEN DIE UIT HOOFDE VAN DE GELDENDE PRODUCTAANSPRAKELIJKHEIDSWETTEN NIET OP WETTIGE WIJZE BIJ CONTRACT KAN WORDEN UITGESLOTEN.

GEEN IMPLICIETE LICENTIE

Aankoop of bezit van deze RD SET-patiëntenkabel verleent niet het uitdrukkelijke of impliciete recht tot gebruik van deze kabel met apparatuur die geen goedgekeurde apparatuur is of met apparatuur waarvoor niet afzonderlijk toestemming tot gebruik met RD SET-patiëntenkabels verkregen is.

LET OP: VOLGENS DE AMERIKAANSE FEDERALE WETGEVING MAG DIT PRODUCT ALLEEN DOOR OF OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS WORDEN VERKOCHT.

Uitsluitend voor professioneel gebruik. Zie de gebruiksaanwijzing voor de volledige voorschrijvingsinformatie, inclusief indicaties, contra-indicaties, waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en bijwerkingen.

Als er zich een ernstig voorval met het product heeft voorgedaan, gelieve de bevoegde autoriteit in uw land en de fabrikant te informeren.

De volgende symbolen kunnen op het product of productetiketten voorkomen:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
 (blauwe achtergrond)	Volg de gebruiksaanwijzing op		Afzonderlijke inzameling voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).	Rx ONLY	Let op: Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit apparaat uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Partijcode		Europees conformiteitsteken
	Fabrikant		Catalogusnummer (modelnummer)		Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap
	Productiedatum JJJ-MM-DD		Referentienummer Masimo		Lichaamsgewicht
	Niet wegwerpen		Let op		Opslagtemperatuurbereik
	Niet-steriel		Groter dan		Droog bewaren
	Bij de productie is geen latex van natuurrubber gebruikt		Kleiner dan		Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is en raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Breekbaar, voorzichtig hanteren		Vochtigheidsgraadlimieten bij opslag		Atmosferische-druklimieten
	Medisch hulpmiddel		Uniek apparaatidentificatienummer		Instructies/ gebruiksaanwijzingen/ handleidingen zijn verkrijgbaar als elektronische documenten op http://www.Masimo.com/TechDocs Opmerking: er is geen elektronische gebruiksaanwijzing beschikbaar voor alle landen.
	Importeur		Distributeur		

Octrooien: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET en  zijn in de Verenigde Staten federaal gedeponeerde handelsmerken van Masimo Corporation.

RD SET®-serien

Patientledninger

da

BRUGSANVISNING

Genanvendelig



Ikke fremstillet med naturlig gummilatex



Ikke-steril

INDIKATIONER

Patientledninger i RD SET®-serien har samme indikationer for brug som de relevante sensorer. Se brugsanvisningen til den kompatible sensor for indikationer for brug og foreskrevne oplysninger.

BESKRIVELSE

Patientledninger i RD SET-serien bruges med sensorer i RD SET-serien.

Patientledninger i RD SET-serien skal bruges sammen med enheder, der indeholder Masimo SET®-teknologi, eller har licens til at anvende kompatible sensorer. Kontakt de individuelle producenter af oximetrisystemerne for at få oplyst, om bestemte enheder og sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enheds producent skal bestemme og angive, om vedkommendes enheder er kompatible med den enkelte sensormodel.

Patientledninger i RD SET-serien er blevet verificeret ved hjælp af Masimo SET-teknologi.

ADVARSEL! Masimo-sensorer og -kabler er beregnet til brug med enheder, der indeholder Masimo SET-oximetri eller har licens til at bruge Masimo-sensorer.

ADVARSLER, FORSIGTIGHEDSANVISNINGER OG BEMÆRKNINGER

- Se altid brugerhåndbogen til oximetermodulet for fuldstændige eller yderligere oplysninger.
- Kontrollér, at kablet er fysisk intakt uden brækkede eller flossede ledninger eller beskadigede dele. Efterse kablet visuelt, og kassér det, hvis det er revnet eller misfarvet.
- Alle sensorer og ledninger er beregnet til brug med bestemte monitoreringsenheder. Kontrollér, at monitoreringsenheden, ledningen og sensoren er kompatible før brug, da det ellers kan resultere i forringet ydeevne og/eller skade på patienten.
- For patientledningen omhyggeligt for at reducere risikoen for, at patienten vikles ind i den eller bliver kvalt.
- Hvis sensoren eller oximetermodulet ikke sluttes korrekt til kablet, kan aflæsningerne blive intermitterende, resultaterne blive unøjagtige, eller der vises ingen målinger.
- For at undgå beskadigelse af kablet skal man altid tage fat i stikket i stedet for selve kablet, når man slutter en af enderne til eller kobler den fra.
- Sensoren eller kablet må ikke lægges i blød eller nedsænkes i væske, da de kan blive beskadiget. Kablet eller sensoren må ikke steriliseres.
- Forsøg ikke at genbehandle, omarbejde eller genbruge Masimo-sensorer eller -patientledninger, da disse processer kan beskadige de elektriske komponenter og muligvis føre til skade på patienten.
- **Forsigtig!** Udskift kablet, når der vises en meddelelse om, at kablet skal udskiftes, eller hvis der hele tiden vises en meddelelse om lav SIQ ved monitorering af flere på hinanden følgende patienter, selvom trinene i brugerhåndbogen til monitoreringsenheden i forbindelse med fejlfinding for lav SIQ er udført.
- **Bemærk!** Kablet leveres med X-Cal®-teknologi for at minimere risikoen for ukorrekte målinger og uventet tab af patientmonitorering. Kablet kan benyttes til patientmonitorering i op til 17.520 timer. Udskift kablet, når der ikke er mere patientmonitoreringstid tilbage. Visse tidligere monitoreringsenheder skelner ikke mellem kabel og sensor. Ved disse enheder kan en meddelelse om udskiftning af sensoren eller tilsvarende meddelelse gælde for enten sensoren eller kablet.

ANVISNINGER

A) Sæt patientledningen i RD SET-serien på enheden

1. Vend kablets stik, så det matcher patientledningsstikket på Masimo SET-enheden, og indsæt det.

B) Fastgørelse af RD SET-seriens patientledningsstik til en RD SET-engangssensorkonnektor

1. Se Fig. 1. Vend sensorkonnektoren mod patientledningsstikket som vist.
2. Se Fig. 2. Sæt sensorkonnektoren helt ind i patientledningsstikket, indtil den låses på plads som vist.

C) Tilslutning af patientledningsstikket i RD SET-serien til RD SET-genbrugssensorkonnektoren

1. Se Fig. 3. Vend sensorkonnektoren mod patientledningsstikket som vist.
2. Se Fig. 4. Sæt sensorstikket helt ind i patientledningsstikket. Luk sensorkonnektordækslet over patientledningsstikket, indtil det låses på plads.

D) Frakobling af RD SET-seriens patientledningsstik fra RD SET-engangssensorkonnektoren

1. Se Fig. 5. Træk godt i sensorstikket for at fjerne det fra patientledningen.

E) Frakobling af RD SET-seriens patientledningsstik fra RD SET-genbrugssensorkonnektoren

1. Se Fig. 6. Hold fast i kabelstikkets sider, og løft sensorkonnektordækslet fra patientledningsstikket.
2. Se Fig. 7. Træk godt i sensorkonnektoren for at fjerne den fra patientledningen.

RENGØRING

1. Fjern sensoren fra patienten, og kobl den fra patientledningen.
2. Rengør ledningens overflade ved at tørre den af med en tampon med 70 % isopropylalkohol eller et mildt rengøringsmiddel.
3. Aftør alle overflader på ledningen.
4. Gennemvæd en anden klud eller et stykke gazebind med sterilt eller destilleret vand, og aftør alle overflader på ledningen.
5. Aftør ledningen ved at tørre alle overflader med en ren klud eller et stykke tørt gazebind.

FORSIGTIG!

- Undlad at nedsænke konnektoren på kablet i nogen form for væske.
- Undlad at sterilisere ved hjælp af bestråling, damp, autoklaving eller ætylenoxid.
- Rengør ikke med kemikalier, der ikke er godkendt ovenfor.

MILJØMÆSSIGE OPLYSNINGER

Driftstemperatur	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Opbevaringstemperatur	-40 °C til 70 °C (-40 °F til 158 °F)
Relativ luftfugtighed	10 % til 95 % uden kondensering

KOMPATIBILITET

Masimo SET. RD SET-seriens patientledninger er kun beregnet til brug med enheder, der indeholder Masimo SET-teknologi, og med kompatible sensorer. Kontakt de individuelle producenter af oximetrisystemerne for at få oplyst, om bestemte enheder og sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enheds producent skal bestemme og angive, om deres enheder er kompatible med den enkelte sensor- og kabelmodel. Brug af dette kabel med andre enheder kan medføre manglende eller ingen funktionalitet.

Der findes oplysninger om kompatibilitet på: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer kun over for den første køber, at disse produkter, hvis de anvendes i henhold til anvisningerne, som leveres af Masimo sammen med produkterne, er fri for håndværksmæssige defekter eller materialefejl i en periode på seks (6) måneder. For engangsprodukter er der kun garanti ved anvendelse til en enkelt patient.

OVENSTÅENDE UDGØR DEN ENESTE GARANTI, DER GÆLDER FOR PRODUKTER, DER SÆLGES TIL KØBER AF MASIMO. MASIMO FRASKRIVER SIG UDTRYKKELIGT ALLE ANDRE MUNDTLIGE, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIGTELSE OG KØBERENS ENESTE RETSMIDDEL I TILFÆLDE AF BRUD PÅ GARANTIE ER, AT MASIMO EFTER EGET VALG SKAL REPARERE ELLER UDSKIFTE PRODUKTET.

UDELUKKELSER FRA GARANTI

Denne garanti omfatter ikke produkter, som er blevet brugt i strid med de brugsanvisninger, der leveres sammen med produktet, eller som har været udsat for misbrug, forsømmelse eller uheld eller er blevet beskadiget af grunde, der ikke har med produktet at gøre. Denne garanti omfatter ikke produkter, der har været tilsluttet et instrument eller et system, som de ikke er beregnet til at blive brugt sammen med, eller som er blevet modificeret eller skilt ad og samlet igen. Denne garanti omfatter ikke sensorer eller patientledninger, som er blevet omarbejdet, istandsat eller genbrugt.

MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVER FOR KØBER ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE HÆNDELIGE SKADER, INDIREKTE SKADER, SÆRLIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DRIFTSTAB), UANSET AT MASIMO ER BLEVET GJORT OPMÆRKSOM PÅ MULIGHEDEN FOR DISSE. MASIMOS ERSTATNINGSANSVAR, SOM MÅTTE OPSTÅ AF ET PRODUKT, DER ER SOLGT TIL KØBER (INDEN FOR KONTRAKT, I HENHOLD TIL GARANTIE, UDEN FOR KONTRAKT ELLER I HENHOLD TIL ANDET RETSKRAV), VIL UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER OVERSTIGE DET BELØB, SOM KØBER HAR BETALT FOR DET PARTI PRODUKTER, SOM ET SÅDANT RETSKRAV VEDRØRER. MASIMO HÆFTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER FOR SKADER, DER FORBINDES MED ET PRODUKT, SOM ER BLEVET OMARBEJDET, ISTANDSAT ELLER GENBRUGT. BEGRÆNSNINGERNE I DETTE AFSNIT VIL IKKE UDELUKKE ELLER PRÆKLUDERE ET ERSTATNINGSANSVAR, SOM, I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOV OM PRODUKTANSVAR, IKKE JURIDISK KAN UDELUKKES VED KONTRAKT.

INGEN UNDERFORSTÅET LICENS

Køb eller besiddelse af denne RD SET-patientledning indebærer ikke nogen udtrykkelig eller stiltiende licens til at benytte denne ledning med nogen enhed, der ikke er en autoriseret enhed eller har speciel tilladelse til at bruge RD SET-patientledningerne.

FORSIGTIG! IFØLGE AMERIKANSK LOVGIVNING MÅ DETTE UDSTYR KUN SÆLGES AF ELLER PÅ FORANLEDNING AF EN LÆGE.

Til professionel brug. Se brugsanvisningen for komplette, beskrivende oplysninger, herunder indikationer, kontraindikationer, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Hvis du oplever alvorlige hændelser med produktet, skal du give den kompetente myndighed i dit land og producenten besked.

Følgende symboler kan findes på produktet eller produktmærkningen:

SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION	SYMBOL	DEFINITION
 (blå baggrund)	Følg brugsanvisningen		Separat indsamling for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).	Rx ONLY	Forsigtig: Ifølge amerikansk lovgivning må dette udstyr kun sælges af eller på foranledning af en læge
	Se brugsanvisningen		Lotnummer		Den Europæiske Unions overensstemmelsesmærke
	Producent		Katalognummer (modelnummer)		Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Produktionsdato AAAA-MM-DD		Masimo-referencenummer		Kropsvægt
	Må ikke kasseres		Forsigtig		Opbevarings-temperaturinterval
	Ikke-steril		Større end		Opbevares tørt
	Ikke fremstillet med naturlig gummilatex		Mindre end		Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget, og se brugsanvisningen
	Skrøbelig, behandles med forsigtighed		Begrænsning for luftfugtighed ved opbevaring		Begrænsning for atmosfærisk tryk
	Medicinsk anordning		Unik anordningsidentifikator		Anvisninger/brugsanvisninger/vejledninger er tilgængelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Bemærk! eIFU er ikke tilgængelig i alle lande.
	Importør		Distributør		

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET og  er amerikansk registrerede varemærker, der tilhører Masimo Corporation.

Série RD SET®

Cabos do Paciente

pt

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Reutilizável



Não fabricado com látex de borracha natural



Não esterilizado

INDICAÇÕES

Os cabos do paciente da Série RD SET® têm as mesmas indicações de utilização que os sensores aplicáveis. Consulte as instruções de utilização do sensor compatível para obter as indicações de utilização e as informações prescritas.

DESCRIÇÃO

Os cabos do paciente da Série RD SET são utilizados com sensores da série RD SET.

Os cabos do paciente da Série RD SET destinam-se a ser utilizados exclusivamente com dispositivos que contêm tecnologia Masimo SET® ou com licença para a utilização de sensores compatíveis. Consulte os fabricantes do sistema de oximetria individual para obter informações acerca da compatibilidade de dispositivos e modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos é responsável por determinar a compatibilidade dos respetivos dispositivos com cada modelo de sensor.

Os cabos do paciente da Série RD SET foram verificados com utilização da tecnologia Masimo SET.

ADVERTÊNCIA: Os sensores e cabos da Masimo destinam-se a ser utilizados com dispositivos que utilizam a oximetria Masimo SET ou com licença para a utilização de sensores da Masimo.

ADVERTÊNCIAS, CUIDADOS E NOTAS

- Consulte sempre o manual do utilizador do módulo de oximetria para obter instruções completas ou instruções adicionais.
- Certifique-se de que o cabo está fisicamente intacto, sem fios partidos ou desgastados ou peças danificadas. Inspeccione o cabo visualmente e descarte se observar fendas ou descoloração.
- Todos os sensores e cabos foram concebidos para serem utilizados com monitores específicos. Verifique a compatibilidade do monitor, cabo e sensor antes da utilização; caso contrário, o desempenho poderá ser afetado ou podem ocorrer lesões do paciente.
- O cabo do paciente deve ser colocado cuidadosamente num percurso que minimize a possibilidade de emaranhar ou estrangular o paciente.
- Uma ligação incorreta do sensor ou módulo de oximetria ao cabo poderá resultar em leituras intermitentes, resultados não exatos ou ausência de leituras.
- Para evitar danos no cabo, segure o mesmo sempre pelo conector, em vez do cabo em si, quando ligar ou desligar uma das extremidades.
- Para evitar danos, não mergulhe nem ensope o sensor ou o cabo em soluções líquidas. Não tente esterilizar o cabo ou sensor.
- Não tente reprocessar, recondicionar ou reciclar os sensores ou cabos do paciente da Masimo, uma vez que estes procedimentos podem danificar os componentes elétricos, com possíveis efeitos nocivos para o paciente.
- **Cuidado:** Substitua o cabo quando for apresentada uma mensagem para a substituição do cabo, ou uma mensagem persistente de SIQ baixo durante a monitorização de pacientes consecutivos após a conclusão dos passos de resolução de SIQ baixo identificados no manual do utilizador do dispositivo de monitorização.
- **Nota:** O cabo é fornecido com tecnologia X-Cal® para minimizar o risco de leituras não exatas e perdas imprevistas de monitorização do paciente. O cabo proporciona até 17.520 horas de tempo de monitorização do paciente. Substitua o cabo quando o tempo de monitorização do paciente estiver esgotado. Alguns dispositivos de monitorização antigos não fazem distinção entre o cabo e o sensor. Nestes dispositivos, uma mensagem de substituição do sensor, ou mensagem semelhante, poderá ser aplicável ao sensor ou ao cabo.

INSTRUÇÕES

A) Ligar o cabo do paciente da Série RD SET ao dispositivo

1. Oriente o conector do cabo para encaixar no conector do cabo do paciente no dispositivo Masimo SET e, em seguida, introduza o conector.

B) Ligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET a um conector de sensor descartável RD SET

1. Consulte a Fig. 1. Oriente o conector do sensor em relação ao conector do cabo do paciente, conforme ilustrado.
2. Consulte a Fig. 2. Introduza o conector do sensor completamente no conector do cabo do paciente até bloquear, conforme ilustrado.

C) Ligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET ao conector do sensor reutilizável RD SET

1. Consulte a Fig. 3. Oriente o conector do sensor em relação ao conector do cabo do paciente, conforme ilustrado.
2. Consulte a Fig. 4. Introduza o conector do sensor completamente no conector do cabo do paciente. Feche a capa do conector do sensor sobre o conector do cabo do paciente até bloquear.

D) Desligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET do conector do sensor descartável RD SET

1. Consulte a Fig. 5. Puxe o conector do sensor com firmeza para o remover do cabo do paciente.

E) Desligar o conector do cabo do paciente da Série RD SET do conector do sensor reutilizável RD SET

1. Consulte a Fig. 6. Enquanto segura nos lados do conector do cabo do paciente, levante a capa do conector do sensor sobre o conector do cabo do paciente.
2. Consulte a Fig. 7. Puxe o conector do sensor com firmeza para o remover do cabo do paciente.

LIMPEZA

1. Retire o sensor do paciente e desligue o sensor do cabo do paciente.
2. Limpe a superfície do cabo com uma compressa embebida em álcool isopropílico a 70% ou detergente suave.
3. Limpe todas as superfícies do cabo.
4. Utilize outra compressa ou pano embebido em água esterilizada ou destilada e limpe todas as superfícies do cabo.
5. Passe com uma compressa ou pano seco e limpo em todas as superfícies para secar o cabo.

CUIDADO

- Não mergulhe o conector no cabo em qualquer solução líquida.
- Não efetue esterilização por irradiação, vapor, autoclave ou óxido de etileno.
- Não efetue a limpeza com químicos não aprovados acima.

ESPECIFICAÇÕES AMBIENTAIS

Temperatura em funcionamento	5°C a 40°C (41°F a 104°F)
Temperatura em armazenamento	-40°C a 70°C (-40°F a 158°F)
Humidade relativa	10% a 95%, sem condensação

COMPATIBILIDADE

MASIMO SET. Os cabos do paciente da série RD SET destinam-se a ser utilizados exclusivamente com dispositivos que contêm tecnologia Masimo SET e com sensores compatíveis. Consulte os fabricantes do sistema de oximetria individual para obter informações acerca da compatibilidade de dispositivos e modelos de sensor específicos. Cada fabricante de dispositivos é responsável por determinar a compatibilidade dos respetivos dispositivos com cada modelo de sensor e cabo. A utilização deste cabo com outros dispositivos pode resultar num desempenho incorreto ou nulo. Para obter informações acerca da compatibilidade: www.Masimo.com

GARANTIA

A Masimo garante ao comprador inicial unicamente que estes produtos, quando utilizados de acordo com as instruções fornecidas em conjunto com os Produtos pela Masimo, estarão livres de defeitos de material e de fabrico durante um período de seis (6) meses. A garantia para os produtos de utilização única apenas abrange a utilização única em pacientes.

ESTA REPRESENTA A ÚNICA E EXCLUSIVA GARANTIA APLICÁVEL AOS PRODUTOS VENDIDOS PELA MASIMO AO COMPRADOR. A MASIMO É EXPRESSAMENTE NÃO RESPONSÁVEL POR TODAS AS OUTRAS GARANTIAS ORAIS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO, ENTRE OUTRAS, QUALQUER GARANTIA DE MERCANTIBILIDADE OU ADEQUAÇÃO PARA UMA DETERMINADA FINALIDADE. A ÚNICA RESPONSABILIDADE DA MASIMO É O RECURSO EXCLUSIVO DO COMPRADOR EM CASO DE QUEBRA DA GARANTIA SERÁ, DE ACORDO COM A OPÇÃO DA MASIMO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO DO PRODUTO.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

Esta garantia não abrange produtos não utilizados conforme as instruções de utilização fornecidas com o produto, ou produtos sujeitos a utilização incorreta ou negligente, ou a acidentes ou danos de origem externa. Esta garantia não abrange produtos ligados a instrumentos ou sistemas não previstos, nem produtos modificados, desmontados ou remontados. Esta garantia não abrange sensores ou cabos do paciente reprocessados, recondicionados ou reciclados.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA PERANTE O COMPRADOR OU QUALQUER OUTRA PESSOA POR QUAISQUER DANOS INCIDENTAIS, INDIRETOS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS (INCLUINDO, ENTRE OUTROS, PERDAS FINANCEIRAS), MESMO QUANDO NOTIFICADA DESTA POSSIBILIDADE. A RESPONSABILIDADE DA MASIMO RESULTANTE DA VENDA DE QUAISQUER PRODUTOS AO COMPRADOR (NO ÂMBITO DE CONTRATO, GARANTIA, RESPONSABILIDADE CIVIL OU OUTROS) NÃO PODERÁ EM QUALQUER CIRCUNSTÂNCIA EXCEDER O MONTANTE PAGO PELO COMPRADOR PELO LOTE DE PRODUTO(S) RELEVANTE. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA PODERÁ A MASIMO SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ASSOCIADOS A UM PRODUTO REPROCESSADO, RECONDICIONADO OU RECLADO. AS LIMITAÇÕES NESTA SECÇÃO NÃO PODEM SUBSTITUIR QUALQUER RESPONSABILIDADE QUE, NO ÂMBITO DA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL PARA RESPONSABILIDADE SOBRE PRODUTOS, NÃO POSSA SER SUBSTITUÍDA CONTRATUALMENTE.

NENHUMA LICENÇA IMPLÍCITA

A compra ou posse deste cabo do paciente RD SET não confere qualquer licença expressa ou implícita para a utilização deste cabo com qualquer dispositivo que não seja um dispositivo autorizado ou autorizado separadamente para a utilização de cabos do paciente RD SET.

CUIDADO: A LEI FEDERAL (EUA) LIMITA A VENDA DESTE DISPOSITIVO APENAS A MÉDICOS OU MEDIANTE RECEITA MÉDICA.

Para uso profissional. Consulte as instruções de utilização para obter informações completas sobre a prescrição, incluindo indicações, contraindicações, advertências, precauções e acontecimentos adversos.

Se ocorrer algum acidente grave com o produto, notifique a autoridade competente no seu país e o fabricante.

Os símbolos seguintes podem ser apresentados no produto ou respetiva rotulagem:

SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO	SÍMBOLO	DEFINIÇÃO
 (fundo azul)	Seguir as instruções de utilização		Recolha separada para equipamento elétrico e eletrónico (REEE).	Rx ONLY	Cuidado: A lei federal (EUA) limita a venda deste dispositivo apenas a médicos ou mediante receita médica
	Consultar as instruções de utilização		Código do lote		Marca de conformidade da União Europeia
	Fabricante		Número de catálogo (número do modelo)		Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Data de fabrico AAAA-MM-DD		Número de referência da Masimo		Peso corporal
	Não eliminar		Cuidado		Intervalo de temperatura em armazenamento
	Não esterilizado		Maior que		Manter seco
	Não fabricado com látex de borracha natural		Menor que		Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização
	Frágil, manusear com cuidado		Limites de humidade para efeitos de armazenamento		Limites de pressão atmosférica
	Dispositivo médico		Identificador único de dispositivo		Encontram-se disponíveis Instruções de utilização/ Manuais em formato eletrónico em http://www.Masimo.com/TechDocs Nota: As instruções de utilização eletrónicas não estão disponíveis em todos os países.
	Importador		Distribuidor		

Patentes: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET e  são marcas registadas federais da Masimo Corporation.

患者导联线

使用说明

可重复使用

 非天然乳胶制造 未消毒

说明

RD SET® 系列患者导联线在用于适用传感器时,其适用范围相同。请参阅兼容传感器的使用说明,以了解使用的适用范围和规定信息。

说明

RD SET 系列患者导联线与 RD SET 系列传感器配合使用。

RD SET 系列患者导联线仅可与采用 Masimo SET® 技术或获准使用兼容传感器的设备配套使用。若要了解特定设备与不同型号传感器是否兼容,请咨询各个血氧仪系统制造商。各设备制造商均有责任确定自己的设备是否与不同型号的传感器相兼容。

RD SET 系列患者导联线已通过 Masimo SET 技术的验证。

警告: Masimo 传感器和导联线仅可与包含 Masimo SET 血氧仪或获准使用 Masimo 传感器的设备配套使用。

警告、警示和注意事项

- 有关完整说明或附加说明,请务必参阅血氧仪模块操作手册。
- 确保导联线表面无损,芯线没有断裂或磨损,并且没有损坏的部件。目视检查导联线,如果发现裂纹或变色,请将其丢弃。
- 所有的传感器和导联线都设计与特定监测仪一起使用。使用之前,应检查监测仪、导联线和传感器的兼容性,否则可能导致性能降级和/或患者受伤。
- 小心理顺患者导联线,以免患者被缠绕或勒住。
- 如果传感器或血氧仪模块与导联线连接不当,可能会导致读数间断、结果不准确或无读数。
- 为避免损坏导联线,连接或拔下导联线两端时应始终抓住导联线接头,而不是导联线本身。
- 为避免发生损坏,请勿将传感器或导联线浸泡在任何溶液中。请勿尝试对导联线或传感器进行消毒。
- 切勿尝试对 Masimo 传感器或患者导联线进行改造、翻新或重复使用,否则可能会损坏电气元件,并对患者构成潜在危害。
- 警示:** 完成监控设备操作手册中指定的低 SIQ 故障排除步骤后,如果系统显示更换导联线消息,或者在监测连续患者的过程中持续显示低 SIQ 消息,请更换导联线。
- 注意:** 此导联线采用 X-Cal® 技术,可以最大限度地降低患者监测过程中读数不准确或数据意外丢失的风险。该导联线可提供长达 17,520 小时的患者监测时间。当患者监测时间用尽后,应更换导联线。某些传统监测设备未区分导联线与传感器。在这些设备中,更换传感器消息或类似消息指涉的可能是传感器或导联线。

使用说明

A) 将 RD SET 系列患者导联线连接到设备

- 调整导联线接头的方向,使其对准 Masimo SET 设备上的患者导联线接头并插入。

B) 将 RD SET 系列患者导联线接头连接到 RD SET 一次性传感器接头

- 按图 1 所示,调整传感器的接头方向以对准患者导联线接头。
- 按图 2 所示,将传感器接头完全插入患者导联线接头中,直至其锁定到位。

C) 将 RD SET 系列患者导联线接头连接到 RD SET 可重复使用型传感器接头

- 按图 3 所示,调整传感器的接头方向以对准患者导联线接头。
- 按图 4 所示,将传感器接头完全插入患者导联线的接头中。将传感器接头盖盖到患者导联线接头上,直到其锁定到位。

D) 将 RD SET 系列患者导联线接头从 RD SET 一次性传感器接头上断开

- 按图 5 所示,将传感器接头用力拔出,与患者导联线断开连接。

E) 将 RD SET 系列患者导联线接头从 RD SET 可重复使用型传感器接头上断开

- 按图 6 所示,拿住患者导联线接头两侧的同时,将传感器接头盖从患者导联线接头上提起。
- 按图 7 所示,从患者导联线上用力拔出传感器接头。

清洁

- 1. 从患者身上取下传感器，然后断开传感器与患者导线线之间的连接。
- 2. 用 70% 异丙醇酒精棉片或中性清洁剂擦拭，清洁导线线表面。
- 3. 擦拭导线线的所有表面。
- 4. 再取一块布或纱布块蘸取无菌或蒸馏水，然后擦拭导线线的所有表面。
- 5. 用干净的布或干纱布块将导线线的所有表面擦干。

注意

- 请勿将导线线上的接头浸泡在任何溶液中。
- 请勿使用射线、蒸汽、高压或环氧乙烷进行消毒。
- 切勿使用上述未经批准的化学制剂进行清洁。

环境要求

操作温度	41 °F 至 104 °F (5 °C 至 40 °C)
储存温度	-40 °F 至 158 °F (-40 °C 至 70 °C)
相对湿度	10% 至 95% 不凝结

兼容性



RD SET 系列患者导线线仅可与采用 Masimo SET 技术的设备和兼容的传感器配套使用。若要了解特定设备与不同型号传感器是否兼容，请咨询各个血氧仪系统制造商。各设备制造商均有责任确定其设备与各型号的传感器和导线线是否兼容。将本导线线与其他设备一同使用可能导致无法工作或工作异常。

要获取兼容性信息参考资料，请访问：www.Masimo.com

担保

Masimo 仅向最初购买者担保，只要购买者按照 Masimo 随产品提供的使用说明使用，Masimo 即可保证本产品在内 (6) 个月内无任何材料和工艺上的缺陷。单人用产品仅享受单人使用的担保。

上述担保为适用于 MASIMO 出售给买家的产品的唯一和独有担保。MASIMO 特此声明不提供任何其他口头、明示或暗示的担保，包括但不限于对适销性或针对特殊用途的适用性的担保。若违背任何担保，MASIMO 的唯一义务和对买家的唯一补偿是由 MASIMO 自行选择维修或更换产品。

担保例外情况

本担保不适用于任何因违反产品所附操作说明，或因误用、过失、意外而造成损毁或因外部原因造成损坏的产品。本担保不适用于连接到任何不适用的仪器或系统或者经过改装、拆卸或重装的任何产品。本担保不适用于再加工、修复或回收使用的传感器或患者导线线。

在任何情况下，MASIMO 就任何意外、间接、特殊或连带损害 (包括但不限于利润损失) 对买家或其他任何人概不负责，即使已获知有可能发生上述损害。在任何情况下，MASIMO 由于向买家出售产品而导致的赔偿责任 (根据合同、担保、民事侵权或其他权利要求规定) 不应超出买家对此类权利要求所牵涉的产品所支付的总金额。在任何情况下，MASIMO 对再加工、修复或回收使用的产品所造成的任何损失均概不负责。本部分的限制条件并不否认适用产品责任法规规定的、合同不能排除的任何法律责任。

无暗示许可

购买或拥有此 RD SET 患者导线线并不表示有任何明示或暗示的许可，可以将此导线线以任何未认可的设备或未专门认可可以使用 RD SET 患者导线线的设备配套使用。

警告:美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售。
供专业人员使用。请参阅使用说明了解完整的规定信息,包括适应症、禁忌症、警告、预防措施及不良反应。
如果您使用产品时遇到任何严重的事故,请通知您所在国家的主管部门和制造商。
下列符号可能现于产品或产品标签上:

符号	定义	符号	定义	符号	定义
 (蓝色背景)	请遵守使用说明		电气与电子设备分类收集(WEEE)。	Rx ONLY	警告: 美国联邦法律规定本设备只能由医生销售或凭医嘱销售
	请参阅使用说明		批号		欧盟合格标志
	制造商		分类号(型号)		欧洲共同体授权代表
	制造日期 YYYY-MM-DD		Masimo 参考号		体重
	请勿丢弃		警示		储存温度范围
	非无菌		大于		保持干燥
	非天然乳胶制造		小于		如果包装破损,请勿使用;参阅使用说明
	易碎,小心轻放		储存湿度限制		大气压力限制
	医疗器械		唯一器械识别码		访问 http://www.Masimo.com/TechDocs 获取电子格式的说明书/使用说明/手册 注意:并非所有国家/地区都提供电子使用说明书。
	进口商		分销商		

专利:<http://www.masimo.com/patents.htm>
Masimo、X-Cal、RD SET、SET 和  是 Masimo Corporation 的联邦注册商标。

RD SET® シリーズ 患者ケーブル

jp

使用方法

再利用可

 天然ゴムは使用していません

 非殺菌

説明

RD SET® シリーズ患者ケーブルは、該当するセンサーとして使用する場合は、説明内容が同じです。使用するための説明および所定の情報については、互換性のあるセンサーの取扱説明書を参照してください。

説明

RD SET シリーズ患者ケーブルは、RD SET シリーズセンサーと組み合わせて使用します。

RD SET シリーズ患者ケーブルは、Masimo SET® technology を含む装置、または互換性のあるセンサーの使用においてライセンス認可を受けた装置とのみ利用できます。特定の装置およびセンサーモデルの互換性については、各機器の製造元へお問い合わせください。各機器の製造元は、当該機器が各センサーモデルと互換性があるかどうかを判断する義務があります。

RD SET シリーズ患者ケーブルは、Masimo SET technology との利用において動作検証が行われています。

警告: Masimo センサーとケーブルは Masimo SET オキシメトリーを含む装置、または Masimo センサーの使用が許諾されている装置用に設計されています。

警告、注意および注記

- 詳細な手順についてはオキシメータ モジュールのオペレータ マニュアルを常に参照するようにしてください。
- ワイヤの破損や擦り切れ、損傷した部分がなく、ケーブルが完全であることを確認してください。ケーブルを目視で検査し、亀裂や変色がある場合には破棄してください。
- すべてのセンサーおよびケーブルは特定のモニター用に設計されています。使用する前に、モニター、ケーブル、およびセンサーの互換性を確認してください。そうしないと、性能の低下や患者の怪けにつながる可能性があります。
- 患者ケーブルの配線は、患者にケーブルが絡まったりしないよう注意深く行ってください。
- センサーやオキシメータ モジュールをケーブルに正しく接続しないと、断続的な読み取りや正しく読み取れない場合、あるいは読み取れない場合があります。
- ケーブルの損傷を防ぐため、ケーブルの取り付け、取り外し時にはケーブル部分ではなくコネクタ部分を持つようにしてください。
- 破損を防ぐため、センサーまたはケーブルをいかなる溶液にも浸したり、濡らしたりしないでください。ケーブルまたはセンサーを消毒しないでください。
- 電子部品の破損や患者のけがに繋がるおそれがあるため、Masimo センサーまたは患者ケーブルを再加工、修理および再利用しないでください。
- **注意:** ケーブル取り替えメッセージが表示されたか、モニター装置の操作マニュアルで指定された低 SIQ トラブルシューティング手順の完了後も、連続する患者のモニタリング中に低 SIQ メッセージが継続して表示された場合、ケーブルを交換してください。
- **注記:** ケーブルの X-Cal® テクノロジーによって、不正確な測定値のリスクや患者モニタリングの予期しない損失のリスクが最小限に抑えられます。このケーブルは、最大 17,520 時間の患者モニタリング使用期間に使用できます。患者モニタリング使用期間に到達したら、ケーブルを交換してください。一部のレガシーモニター装置では、ケーブルとセンサーが区別されません。このような装置では、センサー取り替えメッセージまたは同様のメッセージがセンサーまたはケーブルのいずれかに関連して表示される可能性があります。

取扱説明

A) RD SET シリーズ患者ケーブルを装置に取り付ける方法

1. ケーブルのコネクタ部と Masimo SET 装置の患者ケーブルコネクタを向かい合わせ、挿入します。

B) RD SET シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET ディスボーザルセンサーコネクタに取り付ける方法

1. **図 1** を参照してください。センサーコネクタと患者ケーブルコネクタを向かい合わせます。
2. **図 2** を参照してください。図のように、センサー コネクタを患者ケーブル コネクタに完全に差し込んで固定します。

C) RD SET シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET リューザルセンサーコネクタに取り付ける方法

1. **図 3** を参照してください。センサーコネクタと患者ケーブルコネクタを向かい合わせます。
2. **図 4** を参照してください。センサーコネクタを患者ケーブルコネクタにしっかりと差し込みます。患者ケーブルコネクタの上のセンサーコネクタカバーを開けて固定します。

D) RD SET シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET ディスボーザル センサー コネクタから取り外す方法

1. **図 5** を参照してください。センサーコネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます。

E) RD SET シリーズ患者ケーブルコネクタを RD SET リューザルセンサーコネクタから取り外す方法

1. **図 6** を参照してください。患者ケーブルコネクタの側面を押さえながら、患者ケーブルコネクタの上のセンサーコネクタカバーを持ち上げます。
2. **図 7** を参照してください。センサーコネクタをしっかりと持って、患者ケーブルから引き抜きます。

クリーニング方法

1. センサーを患者から取り外し、患者ケーブルを外します。
2. 70% のイソプロピルアルコール脱脂綿または低刺激性の洗浄剤を使って軽く拭き取ることで、ケーブルの表面を洗浄します。
3. ケーブルの表面を全て拭き取ります。
4. 別の布またはガーゼのパッドに蒸留水を染み込ませ、ケーブルの全表面を軽く拭きます。
5. 布または乾いたガーゼのパッドで全表面を軽くふき取ることで、ケーブルを乾かします。

注意

- ケーブルのコネクタは、どのような溶液にも入れないでください。
- 照射殺菌、蒸気、オートクレーブ（加圧滅菌器）、エチレンオキシドによる滅菌はしないでください。
- 上記で承認されていない化学薬品を使用してクリーニングしないでください。

環境条件

動作温度	5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F)
保管温度	-40°C ~ 70°C (-40°F ~ 158°F)
相対湿度	10%~95% 不凝縮

互換性

 RD SET シリーズ患者ケーブルは Masimo SET テクノロジーを搭載した装置、あるいは互換センサーのみとの使用を意図したものです。特定の装置およびセンサーモデルの互換性については、各機器の製造元へお問い合わせください。各装置の製造元は、当該装置が各センサーおよびケーブルモデルと互換性があるかどうかを判断する義務があります。このケーブルを他の装置とともに使用すると、性能が低下する可能性があります。

互換性に関する情報: www.Masimo.com

保証

Masimo 社の製品に添付されている使用説明書に従って使用した場合、購入者に対して、材料および仕上りに瑕疵がないことを、6 か月間保証します。単一使用製品は、1人の患者の使用に対してのみ保証が適用されます。

前述部分は、MASIMOが販売した製品に対して適用される、購入者に対する唯一かつ排他的な保証です。MASIMOは、市場性および特定の目的への適合性を含めて、明示的にも黙示的にも、一切の保証をいたしません。本保証に対する、MASIMOにおける唯一の責務、および購入者への排他的な救済措置は、MASIMOの選択による製品の修理または交換となります。

免責事項

製品に添付されている取扱説明書に反した使用方法、および誤使用、不履行、事故、外部からの損傷を受けた製品については、保証の対象外とします。規格外の機器およびシステムに接続した場合、製品を一部変更した場合、分解および組立てを行なった場合については、保証の対象外とします。再加工、修理および再利用したセンサーまたは患者ケーブルは、本保証の対象外となります。

MASIMO はいかなる場合においても、購入者あるいは他のいかなる人に対しても、偶発的、間接的、特別、結果的損害（利益の損失を含みこれに限らず）に対する責任をたとえその可能性について通知されていても、負いません。購入者に対して販売されたいかなる製品から生じた MASIMO の責任（契約、保証、不法行為あるいはその他のクレームに基づく）も、当該クレームに関連した製品ロットに対して購入者が支払った金額を超えないものとします。再加工、修理および再利用した製品について、MASIMOはいかなる場合でも法的責任を負わないものとします。本セクションに含まれる制限事項は、適用可能な製品責任法の下で契約により合法的に排除することのできない責任を排除すると見なすことはできません。

暗黙の保証なし

本 RD SET 患者ケーブルの購入あるいは所有は、認証されていない装置とともに本ケーブルを使用する、あるいは独立して RD SET 患者ケーブルを使用するための明示的または暗黙的な使用許諾を与えるものではありません。

注意:米国連邦法では本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています。医療専門家向けの製品です。適応、禁忌、警告、使用上の注意、副作用などの処方情報については、取扱説明書を参照してください。

製品に重大な事故が発生した場合は、お住まいの国の管轄当局および製造元にご連絡ください。

次のシンボルが製品または製品ラベルに表示されている場合があります。

シンボル	定義	シンボル	定義	シンボル	定義
 (青い背景)	取扱説明書に従う		電気・電子機器廃棄物 (WEEE) として分別収集すること	Rx ONLY	注意:米国連邦法では本装置の販売は医師による、あるいは医師の指示によるものに制限されています
	取扱説明書参照		ロットコード		欧州連合の適合マーク
	メーカー名		カタログ番号 (モデル番号)		EU正規代理店
	製造日 YYYY-MM-DD		Masimo参照番号		体重
	廃棄しないでください		注意		保管温度範囲
	非殺菌		以上		湿気厳禁
	天然ゴムラテックス不使用		未満		包装が破損している場合は使用せず、取扱説明書を参照
	われもの、取り扱い注意		保管湿度制限		大気圧制限
	医療機器		機器固有識別子		手順書/取扱説明書/マニュアルは、電子形式で入手できます (http://www.Masimo.com/TechDocs) 注記:電子取扱説明書は、すべての国で使用できるわけではありません。
	輸入者		代理店		

特許: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo、X-Cal、RD SET、SET、および  は、Masimo Corporation の連邦政府による登録商標です。

RD SET® -sarja

Potilaskaapelit



KÄYTTÖOHJEET

Uudelleen käytettävä

Ei sisällä luonnonkumilateksia

Epästeriili

KÄYTTÖAIHEET

RD SET® -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi samoihin käyttötarkoituksiin kuin niiden kanssa yhteensopivat anturit. Katso yhteensopivan anturin käyttöohjeista käyttöaiheet ja käytön ohjeet.

KUVAUS

RD SET -sarjan potilaskaapeleita käytetään yhdessä RD SET -sarjan anturien kanssa.

RD SET -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET® -tekniikkaa tai jotka on lisensoitu käyttämään yhteensopivia antureita. Saat tietoja oksimetrijärjestelmien valmistajilta yksittäisten laitteiden ja anturimallien yhteensopivuudesta. Kunkin laitevalmistajan vastuulla on määrittää, ovatko eri anturimallit yhteensopivia sen valmistamien laitteiden kanssa.

RD SET -sarjan potilaskaapelien toiminta on vahvistettu Masimo SET -tekniikalla.

VAROITUS: Masimon anturit ja kaapelit on tarkoitettu käytettäväksi sellaisten laitteiden kanssa, jotka sisältävät Masimo SET-oksimetrin tai jotka on lisensoitu käyttämään Masimon antureita.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET

- Katso oksimetrin käyttöoppaasta tarkemmat ohjeet tai lisätiedot.
- Varmista, että kaapelissa ei ole fyysisiä vikoja, kuten katkenneita tai rispaantuneita johtoja tai vaurioituneita osia. Tarkista kaapeli silmämääräisesti ja hävitä kaapeli, jos siinä on halkeamia tai värivirheitä.
- Kaikki anturit ja kaapelit on suunniteltu käytettäväksi tiettyjen monitorien kanssa. Tarkista monitorin, kaapelin ja anturin yhteensopivuus ennen käyttöä, jottei toimintakyky heikkene ja/tai potilas loukkaannu.
- Reittä potilaskaapeli huolellisesti, jotta potilas ei sotkeudu tai kuristu siihen.
- Mikäli anturia tai oksimetria ei kytketä kunnolla kaapeliin, lukemat saattavat olla epäsäännöllisiä, tulokset epätarkkoja tai tuloksia ei saada lainkaan.
- Kun kytket tai irrotat kaapelia, tartu siihen aina liittimestä kaapelijohdon sijaan, jotta kaapeli ei vahingoitu.
- Vältä vauriot – älä upota anturia tai kaapelia nesteeseen. Älä steriiloi kaapelia tai anturia.
- Älä yritä käsitellä uudelleen, kunnostaa tai kierrättää Masimo-antureita tai -potilaskaapeleita. Tällaiset toimet voivat vahingoittaa sähkökomponentteja, mikä voi aiheuttaa potilaalle vahinkoa.
- **Varoitus:** Vaihda kaapeli, kun kaapelin vaihtamisesta kertova viesti tulee näkyviin, tai kun heikosta signaalinlaadusta ilmoittava viesti näkyy jatkuvasti peräkkäisiä potilaita valvottaessa monitorointilaitteen käyttöoppaassa kuvattujen heikon signaalinlaadun vianetsintävaiheiden tekemisen jälkeen.
- **Huomautus:** Kaapelissa käytetään X-Cal®-tekniikkaa, joka pienentää epätarkkojen lukemien ja potilaan valvontatietojen odottamattoman katoamisen riskiä. Kaapelia voi käyttää potilaan valvonnassa enintään 17 520 tunnin ajan. Vaihda kaapeli, kun potilaan valvonta-aika on päättynyt. Jotkin perinteiset valvontalaitteet eivät tee eroa kaapelin ja anturin välillä. Näissä laitteissa anturin vaihtamisesta kertova tai muu tämän tyyppinen viesti voi koskea joko anturia tai kaapelia.

OHJEET

A) RD SET -sarjan potilaskaapelin liittäminen laitteeseen

1. Kytke kaapelin liitin Masimo SET -laitteen potilaskaapeliliittimeen.

B) RD SET -sarjan potilaskaapelin liittäminen RD SET -kertakäyttöanturin liittimeen

1. Katso mallia **kuva** 1. Suuntaa anturin liitin potilaskaapelin liittimeen kuvan esittämällä tavalla.
2. Katso **kuva** 2. Kiinnitä anturin liitin huolellisesti potilaskaapelin liittimeen, kunnes se lukittuu paikoilleen esitetyllä tavalla.

C) RD SET -sarjan potilaskaapelin liittäminen uudelleenkäytettävän RD SET -anturin liittimeen

1. Katso mallia **kuva** 3. Suuntaa anturin liitin potilaskaapelin liittimeen kuvan esittämällä tavalla.
2. Katso **kuva** 4. Työnnä anturin liitin kokonaan potilaskaapelin liittimeen. Sulje anturin liittimen kansi potilaskaapelin liittimen päälle, kunnes se lukittuu paikoilleen.

D) RD SET -sarjan potilaskaapelin liittimen irrottaminen RD SET -kertakäyttöanturin liittimestä

1. Katso mallia **kuva** 5. Irrota anturin liitin potilaskaapelista vetämällä siitä napakasti.

E) RD SET -sarjan potilaskaapelin liittimen irrottaminen uudelleenkäytettävän RD SET -anturin liittimestä

1. Katso **kuva** 6. Samalla kun pidät kiinni potilaskaapelin liittimen sivuilta, nosta anturin liittimen kansi potilaskaapelin liittimen päältä.
2. Katso **kuva** 7. Irrota anturin liitin potilaskaapelista vetämällä siitä napakasti.

PUHDISTAMINEN

1. Ota anturi pois potilaalta ja irrota se potilaskaapelista.
2. Puhdista kaapelin pinta pyyhkimällä se 70-prosenttisella isopropyylialkoholitaitoksella tai miedolla puhdistusaineella.
3. Pyyhi kaikki kaapelin pinnat.
4. Kastele toinen kangasliina tai sideharsotaitos steriilillä tai tislattulla vedellä ja pyyhi kaapelin kaikki pinnat.
5. Kuivaa kaapelin kaikki pinnat pyyhkimällä ne kuivalla kangasliinalla tai harsokankaalla.

VAROITUS

- Älä upota kaapelin liitintä nesteeseen.
- Älä steriiloi säteilyttämällä, höyryllä, autoklaavissa tai etyleenioksidilla.
- Älä käytä puhdistukseen muita kuin tässä asiakirjassa hyväksyttyjä kemikaaleja.

YMPÄRISTÖ

Käyttölämpötila	5–40 °C (41–104 °F)
Säilytyslämpötila	–40 +70 °C (–40 +158 °F)
Suhteellinen kosteus	10–95 %, kondensoimaton

YHTEENSOPIVUUS



RD SET -sarjan potilaskaapelit on tarkoitettu käytettäväksi vain sellaisten laitteiden kanssa, joissa käytetään Masimo SET -tekniikkaa, sekä yhteensopivien anturien kanssa. Saat tietoja oksimetrijärjestelmien valmistajilta yksittäisten laitteiden ja anturimallien yhteensopivuudesta. Kunkin laitevalmistajan vastuulla on määrittää, ovatko anturi- ja kaapelimallit yhteensopivia sen valmistamien laitteiden kanssa. Tämän kaapelin käyttö muiden laitteiden kanssa voi johtaa virheelliseen toimintaan tai anturin toimimattomuuteen.

Lisätietoja yhteensopivuudesta: www.Masimo.com

TAKUU

Masimo myöntää alkuperäiselle ostajalle kuuden (6) kuukauden takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta, kun tuotteita käytetään Masimon tuotteiden mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti. Kertakäyttöisten tuotteiden takuu kattaa käytön vain yhdellä potilaalla.

SEURAAVA ON AINOA TAKUU, JONKA MASIMO MYÖNTÄÄ TUOTTEEN OSTAJALLE. MASIMO KIELTÄÄ KAIKKI MUUT, SUULLISET, NIMENOMAISET JA HILJAISET TAKUUT, MUKAAN LUKIEN MM. KAUPALLISUUTTA JA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. MASIMON AINOA VELVOLLISUUS JA OSTAJAN AINOA KORVAUSVAATIMUS MINKÄ TAHANSA TAKUURIKKEEN KOHDALLA ON, MASIMON PÄÄTÖKSESTÄ, KORJATA TAI VAIHTAA TUOTE.

TAKUUN RAJOITUKSET

Tämä takuu ei koske tuotetta, jota on käytetty tuotteen mukana toimitettujen käyttöohjeiden vastaisesti tai jota on käytetty väärin, laiminlyöty tai joka on vahingoittunut tapaturmassa tai jostain ulkopuolisesta syystä. Tämä takuu ei koske tuotetta, joka on kytketty ei-tarkoituksenmukaiseen instrumenttiin tai järjestelmään, eikä tuotetta, jota on muutettu tai joka on purettu tai koottu uudelleen. Tämä takuu ei koske antureita tai potilaskaapeleita, joita on käsitelty uudelleen, kunnostettu tai jotka on kierrätetty.

MASIMO EI VASTAA OSTAJALLE TAI MUILLE HENKILÖILLE SATUNNAISISTA, EPÄSUORISTA, ERITYISISTÄ TAI VÄLILLISISTÄ VAHINGOISTA (MUKAAN LUKIEN RAJOITUKSETTA TULOJEN MENETYKSET), VAIKKA TÄLLÄISESTÄ MAHDOLLISUUDESTA MAINITTAISIINKIN. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA OSTAJALLE MYYDYISTÄ TUOTTEISTA (SOPIMUKSEN, TAKUUN, DELIKTIN TAI MUUN VAATEEN MUKAAN) SUUREMMALLA SUMMALLA KUIN MILLÄ OSTAJA ON OSTANUT TUOTE-ERÄT, JOITA VAADE KOSKEE. MASIMO EI VASTAA MISSÄÄN TILANTEESSA VAHINGOISTA, JOTKA LIITYVÄT TUOTTEeseen, JOTA ON KÄSITELTY UUELLEEN, KUNNOSTETTU TAI JOKA ON KIERRÄTETTY. TÄSSÄ KOHDASSA ESITETTY RAJOITUKSET EIVÄT ESTÄ SELLAISTA VASTUUTA, JOTA SOVELTUVAAN TUOTEVASTUULAIN MUKAAN EI VOI ESTÄÄ SOPIMUKSELLA.

EI EPÄSUORAA LISENSSIÄ

Tämän RD SET -potilaskaapelin ostaminen tai omistaminen ei anna suoraa tai epäsuoraa lisenssiä käyttää tätä kaapelia laitteessa, joka ei ole valtuutettu laite tai laite, joka on saanut erillisen hyväksynnän RD SET -potilaskaapeleiden käyttämistä varten.

VAROITUS: YHDYSVALTAIN LAIN MUKAAN TÄTÄ LAITETTA SAA MYYDÄ VAIN LÄÄKÄRI TAI LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

Tarkoitettu ammattikäyttöön. Katso käyttöohjeista täydelliset määrästiedot, kuten käyttöaiheet, vasta-aiheet, varoitukset, varotoimet ja haittavaikutukset.

Jos tuotteeseen liittyy vakava häiriö, ilmoita asiasta maasi toimivaltaiselle viranomaiselle ja valmistajalle.

Tuotteessa tai tuotteen etiketissä voi esiintyä seuraavia symboleita:

SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ	SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ	SYMBOLI	MÄÄRITELMÄ
 (sininen tausta)	Noudata käyttöohjeita		Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillinen keräys (WEEE)	Rx ONLY	Huomio: Yhdysvaltain liittovaltion lain mukaan tätä laitetta saa myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä
	Lue käyttöohjeet		Erän tunnus		Euroopan unionin vaatimustenmukaisuusmerkki
	Valmistaja		Tilausnumero (mallinumero)		Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa
	Valmistuspäivä VVVV-KK-PP		Masimon viitenumero		Paino
	Älä hävitä		Huomio		Säilytyslämpötilan vaihtelualue
	Epästeriili		Suurempi kuin		Pidettävä kuivana
	Ei sisällä luonnonkumilateksia		Pienempi kuin		Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut, ja lue käyttöohjeet
	Särkyvää, käsittele varoen		Säilytyskosteusrajoitus		Ilmanpainerajoitus
	Lääkinnällinen laite		Yksilöllinen laitetunnus		Käyttöohjeet/käyttöoppaat ovat saatavilla sähköisessä muodossa osoitteesta http://www.Masimo.com/TechDocs Huomautus: sähköinen käyttöohje ei ole saatavilla kaikissa maissa.
	Maahantuojaja		Jakelija		

Patentit: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET ja  ovat Masimo Corporationin Yhdysvalloissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

RD SET®-serien

Pasientkabler

no

BRUKSANVISNING

Gjenbrukbare

 Er ikke fremstilt med naturgummilateks

 Ikke-steril

INDIKASJONER

RD SET®-serien av pasientkabler har samme indikasjoner for bruk som de aktuelle sensorene. Se i bruksanvisningen for den kompatible sensoren for indikasjoner for bruk og informasjon om foreskriving.

BESKRIVELSE

RD SET-serien av pasientkabler brukes sammen med sensorer i RD SET-serien.

RD SET-serien av pasientkabler skal kun brukes sammen med enheter som inneholder Masimo SET®-teknologi, eller som er lisensiert for bruk med kompatible sensorer. Kontakt produsenten av oksimetrisystemet for å få vite om bestemte enheter eller sensormodeller er kompatible. Hver enkelt enhetsprodusent har ansvar for å fastslå om deres enheter er kompatible med hver enkelt sensormodell.

RD SET-serien av pasientkabler er blitt verifisert med bruk av Masimo SET-teknologi.

ADVARSEL: Masimo-sensorer og -kabler er utformet for bruk sammen med enheter som er utstyrt med Masimo SET-oksimetri, eller som er lisensiert for bruk av Masimo-sensorer.

ADVARSLER, FORSIKTIGHETSREGLER OG MERKNADER

- Se alltid i bruksanvisningen for oksimetermodulen hvis du trenger mer detaljerte eller ytterligere instruksjoner.
- Kontroller at kabelen er intakt, og at den ikke har ødelagte ledninger eller skadede deler. Inspiser kabelen visuelt, og kast den hvis den har sprekker eller er misfarget.
- Alle sensorer og kabler er laget for bruk sammen med bestemte monitorer. Kontroller kompatibiliteten til monitor, kabel og sensor før bruk; ellers kan ytelsen bli nedsatt, og pasienten kan bli skadet.
- Plasser pasientkabelen med omtanke for å redusere muligheten for at pasienten kan vikle seg inn i eller kveles av den.
- Hvis sensoren eller oksimetermodulen ikke kobles riktig til kabelen, kan det føre til avbrudd i målinger, unøyaktige resultater eller ingen måleverdier.
- For å unngå å skade kabelen må du alltid holde i kontakten, og ikke i selve kabelen, når endene kobles til eller fra.
- For å hindre skade må sensoren eller kabelen ikke dyppes eller legges i noen form for væske. Sensoren eller kabelen må ikke steriliseres.
- Masimo-sensorene eller pasientkablene må ikke reprocesseres, rekondisjoneres eller resirkuleres, da dette kan skade de elektriske komponentene og potensielt føre til skade på pasienten.
- **Forsiktig:** Skift ut kabelen når en melding om å skifte kabelen vises, eller når det konsekvent vises en melding om lav signalkvalitet (SIQ) under overvåkning av påfølgende pasienter etter gjennomføring av problemløsningstrinnene ved lav signalkvalitet som er oppgitt i brukerhåndboken for overvåkningsenheten.
- **Merk:** Kabelen leveres med X-Cal®-teknologi for å minimere risikoen for unøyaktige målinger og uventet avbrudd i pasientovervåkning. Kabelen gir opptil 17 520 timer med pasientovervåkningstid. Skift ut kabelen når pasientovervåkningstiden er oppbrukt. Noen eldre overvåkningsenheter skiller ikke mellom kabelen og sensoren. For disse enhetene kan en melding om å skifte ut sensor eller lignende gjelde enten sensoren eller kabelen.

BRUKSANVISNING

A) Koble pasientkabelen i RD SET-serien til enheten

1. Plasser kabelkontakten slik at den kan kobles til pasientkabelkontakten på Masimo SET-enheten, og sett den inn.

B) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET-serien til kontakten på en RD SET-engangssensor

1. Se figur 1. Plasser sensorkontakten overfor pasientkabelkontakten som vist.
2. Se figur 2. Stikk sensorkontakten helt inn i pasientkabelkontakten til den låses på plass (se illustrasjonen).

C) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET-serien til kontakten på RD SET-gjenbrukssensoren

1. Se figur 3. Plasser sensorkontakten overfor pasientkabelkontakten som vist.
2. Se figur 4. Sett sensorkontakten helt inn i pasientkabelkontakten. Lukk sensorkontaktdekslet over pasientkabelkontakten til det låses på plass.

D) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET-serien fra kontakten på RD SET-engangssensoren

1. Se figur 5. Trekk bestemt i sensorkontakten for å fjerne den fra pasientkabelen.

E) Koble kontakten på pasientkabelen i RD SET-serien fra kontakten på RD SET-gjenbrukssensoren

1. Se figur 6. Hold i sidene på pasientkabelkontakten, og løft opp sensorkontaktdekslet fra pasientkabelkontakten.
2. Se figur 7. Trekk bestemt i sensorkontakten for å fjerne den fra pasientkabelen.

RENGJØRING

1. Fjern sensoren fra pasienten, og koble den fra pasientkabelen.
2. Rengjør kabelens overflate ved å tørke av den med en kompress innsatt med 70 % isopropylalkohol eller mildt rengjøringsmiddel.
3. Tørk av alle overflater på kabelen.
4. Fukt en annen klut eller gaskompress med sterilt eller destillert vann, og tørk av alle overflatene på kabelen.
5. Tørk alle overflatene på kabelen med en ren klut eller tørr gaskompress.

FORSIKTIG

- Kabelkontakten må ikke legges i noen form for væske.
- Må ikke steriliseres med stråling, damp, autoklav eller etylenoksid.
- Skal ikke rengjøres med kjemikalier som ikke er godkjent ovenfor.

OMGIVELSER

Temperatur – bruk	5 °C til 40 °C (41 °F til 104 °F)
Temperatur – oppbevaring	-40 °C til 70 °C (-40 °F til 158 °F)
Relativ luftfuktighet	10 % til 95 % ikke-kondenserende

KOMPATIBILITET

 Pasientkabler i RD SET-serien er kun tiltenkt for bruk sammen med enheter utstyrt med Masimo SET-teknologi og med kompatible sensorer. Kontakt produsenten av oksimetrisystemet for å få vite om bestemte enheter eller sensormodeller er kompatible. Hver enhetsprodusent er ansvarlig for å avgjøre om deres enheter er kompatible med hver modell av sensor og kabel. Hvis kabelen brukes sammen med andre enheter, kan det føre til manglende eller dårlig ytelse.

Opplysninger om kompatibilitet: www.Masimo.com

GARANTI

Masimo garanterer bare overfor den opprinnelige kjøperen at disse produktene, når de brukes i henhold til instruksjonene som følger med produktene fra Masimo, vil være fri for material- og produksjonsfeil i en periode på seks (6) måneder. Engangsprodukter er kun garantert for bruk på én pasient.

DET OVENNEVNT ER DEN ENESTE OG EKSKLUSIVE GARANTEN SOM GJELDER FOR PRODUKTENE SOM SELGES AV MASIMO TIL KJØPEREN. MASIMO FRASIER SEG UTTRYKKELIG ALLE ANDRE MUNTlige, UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, ALLE GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL. MASIMOS ENESTE FORPLIKTELSE OG KJØPERENS ENESTE RETTSMIDDEL VED ET GARANTIBRUDD SKAL VÆRE, ETTER MASIMOS VALG, REPARASJON ELLER BYTTE AV PRODUKTET.

UNNTAK FRA GARANTIE

Denne garantien gjelder ikke for produkter der bruksanvisningen som følger med produktet, ikke har vært fulgt, eller som har vært gjenstand for misbruk, forsømmelse, uhell eller eksternt påførte skader. Denne garantien gjelder ikke for produkter som er blitt koblet til et ikke-tiltenkt instrument eller system, eller er blitt modifisert, demontert eller montert på nytt. Denne garantien gjelder ikke for sensorer eller pasientkabler som er blitt reprodusert, rekondisjonert eller resirkulert.

MASIMO KAN IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER HOLDES ANSVARLIG OVERFOR KJØPEREN ELLER ANDRE PERSONER FOR EVENTUELLE UTILSIKTEDE, INDIREKTE ELLER SPESIELLE SKADER ELLER FØLGESKADER (BLANT ANNET TAPT FORTJENESTE), SELV OM SELSKAPET ER BLITT GJORT OPPMERKSOM PÅ MULIGHETEN FOR DETTE. MASIMOS ANSVAR FOR PRODUKTER SOM ER SOLGT TIL KJØPEREN (I HENHOLD TIL KONTRAKT, GARANTI, ERSTATNINGSRETTSLIGE FORHOLD ELLER ANDRE KRAV) SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER OVERSTIGE BELØPET SOM ER BETALT AV KJØPEREN FOR PRODUKTET/PRODUKTENE SOM ER INVOLVERT I ET SLIK KRAV. MASIMO SKAL IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG FOR SKADER SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED ET PRODUKT SOM ER BLITT REPRODUKERT, REKONDISJONERT ELLER RESIRKULERT. BEGRENSENINGENE I DETTE AVSNITTET SKAL IKKE BETRAKTES SOM EN UTELUKKELSE AV NOEN FORM FOR ANSVAR SOM I HENHOLD TIL GJELDENE LOV OM PRODUKTANSVAR IKKE JURIDISK KAN UTELUKKES I KONTRAKTEN.

INGEN UNDERFORSTÅTT LISENS

Kjøp eller besittelse av denne RD SET-pasientkabelen gir ingen uttrykt eller underforstått lisens til å bruke disse kablene med utstyr som ikke er godkjent, eller som ikke er separat godkjent for bruk sammen med RD SET-pasientkabler.

FORSIKTIG: I HENHOLD TIL FØDERAL LOVGIVNING (USA) MÅ DETTE UTSTYRET KUN SELGES AV ELLER ETTER FORORDNING AV EN LEGE.

For profesjonell bruk. Se bruksanvisningen for fullstendig informasjon om foreskriving, inkludert indikasjoner, kontraindikasjoner, advarsler, forholdsregler og bivirkninger.

Hvis du opplever alvorlige hendelser med produktet, skal du varsle aktuelle myndigheter i brukslandet samt produsenten.

Følgende symboler kan være angitt på produktet eller produktmerkingen:

SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON	SYMBOL	DEFINISJON
 (blå bakgrunn)	Følg bruksanvisningen		Separat innsamling for elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).	Rx ONLY	Forsiktig: I henhold til føderal lovgivning (USA) skal dette utstyret kun selges av eller på forordning av en lege
	Se bruksanvisningen		Lotnummer		EUs samsvarsmerke
	Produsent		Katalognummer (modellnummer)		Autorisert EU-representant
	Produksjonsdato AAAA-MM-DD		Masimo-referansenummer		Kroppsvekt
	Må ikke kastes		Forsiktig		Lagringstemperaturområde
	Ikke-steril		Større enn		Må holdes tørt
	Er ikke fremstilt med naturgummilateks		Mindre enn		Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet. Se bruksanvisningen.
	Skjør, må behandles med forsiktighet		Fuktighetsbegrensning ved lagring		Begrensning for atmosfærisk trykk
	Medisinsk utstyr		Unik enhetsidentifikator	 Instruksjoner/ bruksanvisninger/håndbøker er tilgjengelige i elektronisk format på http://www.Masimo.com/TechDocs Merk: Elektronisk bruksanvisning er ikke tilgjengelig i alle land.	
	Importør		Distributør		

Patenter: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET og  er varemerker som er registrert føderalt i USA og tilhører Masimo Corporation.

Řada RD SET®

Kabely pacienta

CS

POKYNY K POUŽITÍ

Pro opakované použití

 Neobsahuje přírodní latex Nesterilní

INDIKACE

Kabely pacienta řady RD SET® mají stejné indikace použití jako použitelné senzory. Indikace použití a informace týkající se předepisování tohoto výrobku naleznete v pokynech k použití kompatibilního senzoru.

POPIS

Kabely pacienta řady RD SET se používají se senzory řady RD SET.

Kabely pacienta RD SET jsou určeny k použití výhradně se zařízeními, která využívají technologii Masimo SET® nebo která jsou licencována k použití kompatibilních senzorů. Informace o kompatibilitě jednotlivých modelů zařízení a senzorů vám poskytne výrobce oxymetrů. Každý výrobce je povinen stanovit, zda jsou jeho zařízení kompatibilní s konkrétním modelem senzoru.

Funkce kabelů pacienta řady RD SET byla ověřena pomocí technologie Masimo SET.

VAROVÁNÍ: Senzory a kabely Masimo jsou určeny k použití se zařízeními vybavenými oxymetrickou technologií Masimo SET nebo s přístroji licencovanými k použití senzorů Masimo.

VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ A POZNÁMKY

- Vždy se řiďte informacemi uvedenými v návodu k použití oxymetru; najdete v nich veškeré potřebné pokyny a doplňkové informace.
- Ujistěte se, že kabel není mechanicky poškozený a nemá zlomené ani odřené vodiče či poškozené části. Vizualně kabel zkontrolujte, a pokud naleznete praskliny nebo změny zbarvení, zlikvidujte jej.
- Všechny senzory a kabely jsou určeny k použití s konkrétními monitory. Před použitím ověřte kompatibilitu monitoru, kabelu a senzoru, aby nedošlo k narušení činnosti přístroje a/nebo ke zranění pacienta.
- Kabel pacienta vedle vždy tak, abyste maximálně snížili riziko zachycení či uškrcení pacienta.
- Pokud není senzor nebo modul oxymetru řádně spojen s kabelem, mohou se odečty zaznamenávat přerušovaně, nesprávně nebo se nemusí zaznamenat vůbec.
- Aby se kabel nepoškodil, při zapojování jej držte za konektor a nikoli za samotný kabel.
- Senzor ani kabel nenamáčejte ani je neponožujte do kapalin. Mohlo by dojít k jejich poškození. Kabel ani senzor nesterilizujte.
- Nepokoušejte se upravovat, opravovat ani recyklovat senzory či kabely pacienta Masimo. Mohlo by dojít k poškození elektrických součástí a v důsledku toho i k ohrožení pacienta.
- **Upozornění:** Kabel vyměňte tehdy, když se zobrazí výzva k jeho výměně nebo když se po dokončení řešení potíží s nízkým SIQ dle postupu uvedeného v návodu k použití monitorovacího zařízení trvale zobrazuje během monitorování po sobě jdoucích pacientů zpráva o nízkém SIQ.
- **Poznámka:** Kabel se dodává s technologií X-Cal®, aby se snížilo riziko nepřesných odečtů a neočekávané ztráty monitorování pacienta. Kabel zajistí monitorování pacienta až po dobu 17 520 hodin. Až doba monitorování pacienta vyprší, kabel vyměňte. Některá starší zařízení nedokážou rozlišovat mezi kabelem a senzorem. V těchto zařízeních se může zobrazená výzva k výměně senzoru vztahovat k senzoru i kabelu.

POKYNY

A) Připojení kabelu pacienta řady RD SET k zařízení

1. Natočte konektor kabelu k protikusu s konektorem kabelu pacienta na zařízení Masimo SET a zasuňte jej.

B) Připojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET ke konektoru jednorázového senzoru RD SET

1. Natočte konektor senzoru ke konektoru kabelu pacienta, jak je zobrazeno na **obr. 1**.
2. Postupujte podle **obr. 2**. Zasuňte konektor senzoru zcela do konektoru kabelu pacienta, jak je naznačeno na obrázku, dokud nedojde k aretaci.

C) Připojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET ke konektoru senzoru pro opakované použití RD SET

1. Natočte konektor senzoru ke konektoru kabelu pacienta, jak je zobrazeno na **obr. 3**.
2. Postupujte podle **obr. 4**. Konektor senzoru zcela zasuňte do konektoru kabelu pacienta. Uzavřete kryt konektoru senzoru na konektoru kabelu pacienta (kryt musí zaklapnout na místo).

D) Odpojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET od konektoru jednorázového senzoru RD SET

1. Postupujte podle **obr. 5**. Silně zatáhněte za konektor senzoru a odpojte senzor od kabelu pacienta.

E) Odpojení konektoru kabelu pacienta řady RD SET od konektoru senzoru pro opakované použití RD SET

1. Postupujte podle **obr. 6**. Uchopte konektor kabelu pacienta ze stran a odklopte kryt konektoru senzoru z konektoru kabelu pacienta.
2. Postupujte podle **obr. 7**. Zatáhněte za konektor senzoru, a odpojte jej tak od kabelu pacienta.

ČIŠTĚNÍ

1. Sejměte senzor z pacienta a odpojte jej od kabelu pacienta.
2. Očistěte povrch kabelu: otřete jej tamponem namočeným v 70% isopropylalkoholu nebo jemném čisticím prostředku.
3. Otřete celý povrch kabelu.
4. Navlhčete jinou tkaninu nebo gázový tampon sterilní nebo destilovanou vodou a otřete celý povrch kabelu.
5. Osušte všechny povrchy kabelu čistou tkaninou nebo gázovým tamponem.

UPOZORNĚNÍ

- Neponožujte konektor kabelu do kapalin.
- Nesterilizujte senzor ozářením, párou, autoklárováním ani pomocí ethylenoxidu.
- K čištění nepoužívejte chemikálie, které nejsou uvedeny výše.

OKOLNÍ PROSTŘEDÍ

Provozní teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovací teplota	–40 °C až 70 °C (–40 °F až 158 °F)
Relativní vlhkost	10 % až 95 %, bez kondenzace

KOMPATIBILITA

MASIMO SET. Kabely pacienta řady RD SET jsou určeny k použití výhradně se zařízeními využívajícími technologii Masimo SET a s kompatibilními senzory. Informace o kompatibilitě jednotlivých modelů zařízení a senzorů vám poskytne výrobce oxymetrů. Každý výrobce je povinen stanovit, zda jsou jeho zařízení kompatibilní s konkrétním modelem senzoru a kabelu. Při použití spolu s jiným zařízením nemusí kabel fungovat správně nebo nemusí fungovat vůbec. Informace o kompatibilitě naleznete na adrese: www.Masimo.com

ZÁRUKA

Společnost Masimo poskytuje záruku pouze původnímu kupujícímu tohoto produktu, a to pouze tehdy, je-li produkt používán v souladu s pokyny dodávanými s produkty společnosti Masimo. Společnost zaručuje, že se u produktu po dobu šesti (6) měsíců neprojeví vady materiálu ani zpracování. Na produkty určené k jednorázovému použití se vztahuje záruka pouze při použití u jednoho pacienta.

VÝŠE UVEDENÉ PŘEDSTAVUJE VÝHRADNÍ A EXKLUZIVNÍ ZÁRUKU, KTERÁ SE VZTAHUJE NA PRODUKTY PRODÁVANÉ SPOLEČNOSTÍ MASIMO KUPUJÍCÍMU. SPOLEČNOST MASIMO VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ JAKÉKOLI JINÉ ÚSTNÍ, VYJÁDRĚNÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO DANÝ ÚČEL. V PŘÍPADĚ ZÁRUČNÍ UDÁLOSTI JE PRÁVEM ZÁKAZNÍKA ZÍSKAT A POVINNOSTÍ SPOLEČNOSTI MASIMO POSKYTNOUT OPRAVU NEBO VÝMĚNU PRODUKTU, A TO PODLE VOLBY SPOLEČNOSTI MASIMO.

VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly používány v rozporu s pokyny dodanými s produktem, nesprávným způsobem, nebyly řádně udržovány nebo byly poškozeny v důsledku nehody či vnějších vlivů. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které byly připojeny k jinému než určenému přístroji nebo systému, které byly pozměněny nebo rozebrány či opět sestaveny. Tato záruka se nevztahuje na senzory ani kabely pacienta, které byly upraveny, opraveny nebo recyklovány. SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST VŮČI KUPUJÍCÍMU ANI VŮČI ŽÁDNÉ JINÉ OSOBE ZA NÁHODNÉ, NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ MJ. ZTRÁTY ZISKU), A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE NA MOŽNOST VZNIKU ŠKODY BYLA UPOZORNĚNA. ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI MASIMO ZA JAKÉKOLI PRODUKTY PRODANÉ KUPUJÍCÍMU (V RÁMCI SMLOUVY, ZÁRUKY, DELIKTU NEBO JINÝCH NÁROKŮ) V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEPŘESÁHNE ČÁSTKU ZAPLACENOU KUPUJÍCÍM ZA PRODUKTY, NA NĚŽ SE NÁROK VZTAHUJE. SPOLEČNOST MASIMO V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ SOUVISEJÍCÍ S PRODUKTEM, KTERÝ BYL UPRAVEN, OPRÁVEN NEBO RECYKLOVÁN. OMEZENÍ UVEDENÁ V TÉTO ČÁSTI NEVYLUCUJÍ ODPOVĚDNOST, KTERÁ PODLE PLATNÝCH ZÁKONŮ O ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT NEMŮŽE BÝT SMLUVNĚ VYLOUČENA.

ŽÁDNÉ PŘEDPOKLÁDANÉ OPRAVNĚNÍ

Nákup ani vlastnictví tohoto kabelu pacienta RD SET neuděluje žádné vyjádřené ani předpokládané oprávnění používat tento kabel spolu s jakýmkoli zařízením, které není autorizováno nebo speciálně autorizováno pro použití s kabely pacienta RD SET.

UPOZORNĚNÍ: FEDERÁLNÍ ZÁKONY (USA) OMEZUJÍ PRODEJ TOHOTO PŘÍSTROJE POUZE NA LÉKAŘE NEBO NA JEHO OBJEDNÁVKU.

Určeno pro použití kvalifikovanými pracovníky. Kompletní informace k předepisování, včetně indikací, kontraindikací, varování, bezpečnostních opatření a nežádoucích událostí, naleznete v návodu k použití.

Pokud v souvislosti s produktem narazíte na závažný problém, kontaktujte příslušné orgány ve vaší zemi a výrobce.

Na produktu nebo na označení produktu mohou být uvedeny následující symboly:

SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE	SYMBOL	DEFINICE
 (modré pozadí)	Riďte se pokyny k použití		Oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení (OEEZ)	Rx ONLY	Upozornění: Federální zákony (USA) omezují prodej tohoto přístroje pouze na lékaře nebo na objednávku lékaře
	Prostudujte si pokyny k použití		Kód šarže		Značka shody s požadavky Evropské unie
	Výrobce		Katalogové číslo (číslo modelu)		Autorizovaný zástupce pro Evropské společenství
	Datum výroby RRRR-MM-DD		Referenční číslo společnosti Masimo		Tělesná hmotnost
	Nelikvidujte společně s běžným odpadem		Upozornění		Rozsah skladovací teploty
	Nesterilní		Více než		Uchovávejte v suchu
	Vyrobeno bez použití přírodního latexu		Méně než		Nepoužívejte, pokud je balení poškozené, a prostudujte si pokyny k použití
	Křehké, opatrná manipulace		Omezení skladovací vlhkosti		Omezení atmosférického tlaku
	Zdravotnický prostředek		Jedinečný identifikační kód prostředku	 Poznámka: Elektronické pokyny k použití nejsou k dispozici pro všechny země.	
	Dovozce		Distributor		

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET a symbol  jsou federálně registrované ochranné známky společnosti Masimo Corporation.

RD SET® sorozatú betegvezetékek

hu

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Újrafelhasználható



Nem tartalmaz természetes latexgumit



Nem steril

JAVALLATOK

Az RD SET® sorozatú betegvezetékeknek ugyanazok az alkalmazási javallatai, mint a megfelelő érzékelőknek. A javallatokat és az előírt információkat lásd a kompatibilis érzékelő használati útmutatójában.

LEÍRÁS

Az RD SET sorozatú betegvezetékek RD SET sorozatú érzékelőkkel használatosak.

Az RD SET betegvezetékek kizárólag Masimo SET® technológiával rendelkező vagy kompatibilis érzékelők alkalmazására jóváhagyott készülékekkel használhatóak. Az egyes készülékekkel és érzékelőmodellekkel való kompatibilitásért forduljon az oximetriás rendszerek gyártóihoz. Mindegyik készülék gyártója felelősséggel tartozik annak meghatározásáért, hogy az általa gyártott készülékek kompatibilisek-e az egyes érzékelőmodellekkel.

Az RD SET sorozatú betegvezetékek ellenőrzése Masimo SET technológiával történt.

FIGYELEM! A Masimo érzékelők és vezetékek kizárólag a Masimo SET oximetriás eszközökkel vagy a Masimo érzékelőkkel együtt való alkalmazására jóváhagyott készülékekkel való használatra szolgálnak.

FIGYELMEZTETÉSEK, ÖVINTÉZKEDÉSEK ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A teljes és kiegészítő használati utasításokért mindig az oximéter moduljának használati útmutatóját használja referenciaként.
- Győződjön meg róla, hogy a vezetek fizikailag sértetlen, nincsenek rajta törött, kirolódott vagy sérült részek. Szemrevételezéssel vizsgálja át a vezeteket, és dobja el, ha rajta repedést vagy elszíneződést észlel.
- Mindegyik érzékelő és vezetek csak bizonyos monitorokhoz való. A használat előtt ellenőrizze a monitor, a vezetek és az érzékelő kompatibilitását, különben a funkció romlása és/vagy a beteg sérülése léphet fel.
- A beteg belegabalyodásának vagy megfojtásának elkerülése érdekében a betegvezeték elvezetését kellő óvatossággal végezze.
- Az érzékelő vagy az oximéter moduljának a vezetekhez való sikertelen csatlakoztatása el-eltűnő eredménymegjelenítéshez, pontatlan eredményekhez vagy eredménymegjelenítési képtelenséghez vezethet.
- A károsodás elkerülése érdekében akármelyik vég csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt mindig a csatlakozónál fogja meg a vezeteket, és ne a vezetéknel.
- A károsodás megelőzése érdekében az érzékelőt vagy a vezeteket ne áztassa és ne merítse semmilyen folyadékoldatba. Ne kísérelje meg sterilizálni a vezeteket vagy az érzékelőt.
- Ne kísérelje meg újrafeldolgozni, helyreállítani vagy újrahasznosítani a Masimo érzékelőket és betegvezetéseket, mert ezek az eljárások károsíthatják az elektromos alkatrészeket, ami a beteg sérüléséhez vezethet.
- Vigyázat!** Cserélje le a vezeteket, ha megjelenik egy üzenet, amely a vezetek cseréjének szükségességét vagy tartósan alacsony SIQ-t jelez egymást követő betegek monitorozása esetén, miután elvégezte a monitorozó készülék használati útmutatójában található, az alacsony SIQ esetre vonatkozó hibaelhárítási lépéseket.
- Megjegyzés:** A vezetek X-Cal® technológiával van ellátva, hogy minél kisebb legyen a kockázata a pontatlan eredményeknek és a betegmonitorozás váratlan leállításának. A vezetek akár 17 520 órányi betegmonitorozási időt biztosít. Cserélje le a vezeteket, ha letelt a betegmonitorozási idő. Egyes korábbi monitorozó készülékek nem tesznek különbséget a vezetek és az érzékelő között. Az ilyen készülékek esetén az érzékelő cseréjére vonatkozó vagy más hasonló üzenetek vonatkozhatnak akár az érzékelőre, akár a vezetekre.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A) Az RD SET sorozatú betegvezeték csatlakoztatása a készülékhez

- Illessze a vezetek csatlakozóját a Masimo SET készülékben lévő betegvezeték-csatlakozóba, majd nyomja be teljesen.

B) Az RD SET sorozatú betegvezeték csatlakozójának csatlakoztatása az RD SET eldobható érzékelő csatlakozójához

- Lásd az 1. ábrát. Csatlakoztassa az érzékelő csatlakozóját a betegvezeték csatlakozójához a bemutatottak szerint.
- Lásd a 2. ábrát. Illessze az érzékelő csatlakozóját teljesen a betegvezeték csatlakozójába a bemutatottak szerint, amíg a helyére nem kattán.

C) Az RD SET sorozatú betegvezeték csatlakozójának csatlakoztatása az RD SET újrafelhasználható érzékelő csatlakozójához

- Lásd a 3. ábrát. Csatlakoztassa az érzékelő csatlakozóját a betegvezeték csatlakozójához a bemutatottak szerint.
- Lásd a 4. ábrát. Illessze az érzékelő csatlakozóját teljesen a betegvezeték csatlakozójába. Zárja az érzékelő csatlakozójának fedlapját a betegvezeték csatlakozójára, amíg a helyére nem kattán.

D) Az RD SET sorozatú betegvezeték csatlakozójának lecsatlakoztatása az RD SET eldobható érzékelő csatlakozójáról

- Lásd az 5. ábrát. Húzza meg erősen az érzékelő csatlakozóját, majd távolítsa el a betegvezetékről.

E) Az RD SET sorozatú betegvezeték csatlakozójának lecsatlakoztatása az RD SET újrafelhasználható érzékelő csatlakozójáról

- Lásd a 6. ábrát. Fogja meg a betegvezeték csatlakozóját az oldalánál, majd emelje le az érzékelő csatlakozójának fedlapját a betegvezeték csatlakozójáról.
- Lásd a 7. ábrát. Húzza meg erősen az érzékelő csatlakozóját, majd távolítsa el a betegvezetékről.

TISZTÍTÁS

1. Vegye le az érzékelőt a betegről, majd csatlakoztassa le a betegvezetékéről.
2. Tisztítsa meg a kábel felületét 70%-os izopropil-alkohollal átitatott párnával való letörléssel vagy enyhe detergenssel.
3. Törölje le a kábel teljes felületét.
4. Itasson át egy másik ruhadarabot vagy gézlapot steril vagy desztillált vízzel, majd törölje át a kábel teljes felületét.
5. A teljes felület tiszta ruhadarabbal vagy száraz gézlappal való letörlésével szárítsa meg az érzékelőt és a vezetékét.

VIGYÁZAT!

- Ne merítse a vezetéken lévő csatlakozót semmilyen folyadékoldatba.
- Ne sterilizálja besugárzással, gőzzel, autoklávvál vagy etilén-oxiddal.
- A tisztításhoz ne használjon olyan vegyszert, amely nem szerepel a fenti listán.

KÖRNYEZETI

Üzemi hőmérséklet	5–40 °C (41–104 °F)
Tárolási hőmérséklet	-40–70 °C (-40–158 °F)
Relatív páratartalom	10–95%, nem lecsapódó

KOMPATIBILITÁS

Masimo SET. Az RD SET sorozatú betegvezetékek kizárólag Masimo SET technológiával és kompatibilis érzékelőkkel rendelkező készülékekkel használhatók. Az egyes készülékekkel és érzékelőmodellekkel való kompatibilitásért forduljon az oximetriás rendszerek gyártóihoz. Mindegyik készülék gyártója felelősséggel tartozik annak meghatározásáért, hogy az általa gyártott készülékek kompatibilisek-e az egyes érzékelő- és vezetékmodellekkel. E vezetékek más készülékekkel történő használata nulla vagy nem megfelelő teljesítményleadáshoz vezethet.

A kompatibilitásra vonatkozó információkat lásd: www.Masimo.com

JÓTÁLLÁS

Kizárólag az első vevő számára a Masimo garantálja, hogy a termék a Masimo termékekhez mellékelt használati utasítások alapján történő felhasználás esetén hat (6) hónapig anyagi és gyártási hibáktól mentes marad. Az egyszer használatos termékekre vonatkozó jótállás csak egy betegnél történő felhasználás esetén érvényes.

AZ ELŐZŐEK AZ AZON TERMÉKEKRE VONATKOZÓ EGYEDÜLI ÉS KIZÁRÓLAGOS JÓTÁLLÁST JELENTIK, AMELYEKET A MASIMO ÉRTÉKESÍT A VEVŐ RÉSZÉRE. A MASIMO NYOMATÉKOSAN VISSZAUTASÍT MINDEN EGYÉB SZÓBELI, FELTÜNTETETT VAGY BENNE FOGLALT JÓTÁLLÁST, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN VÉVE A KERESKEDELMI FORGALOMBA HOZHATÓSÁGRA ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉSRE VONATKOZÓ BÁRMILYEN JÓTÁLLÁST. A MASIMO EGYEDÜLI KÖTELEZETTSÉGE ÉS A VEVŐ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE BÁRMILYEN JÓTÁLLÁS SÉRÜLÉSE ESETÉN A TERMÉK JAVÍTÁSA VAGY CSERÉJE, MELYRŐL A MASIMO DÖNT.

KIVÉTELEK A JÓTÁLLÁS ALÓL

E jótállás nem vonatkozik semmilyen olyan termékre, amely használata nem a termékhez mellékelt használati útmutatóban leírt módon, nem a rendeltetési célnak megfelelően, elővigyázatlanul, balesetet okozó módon történt, vagy külső tényező által előidézett kárt szenvedett el. E jótállás nem vonatkozik egyetlen olyan termékre sem, melyet bármilyen téves berendezéshez vagy rendszerhez csatlakoztattak, módosítottak, illetve szét- vagy összeszereltek. E jótállás nem vonatkozik azokra az érzékelőkre vagy betegvezetésekre, amelyek újrafeldolgozáson, javításon vagy újrahasznosításon estek át.

SEM A VEVŐ, SEM BÁRMILYEN MÁS SZEMÉLY SEMMIKOR NEM TARTHATJA FELELŐSNEK A MASIMÓT SEMMILYEN ELŐRE NEM LÁTHATÓ, KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT (BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAGOSAN VÉVE AZ ELVESZETT NYERESÉGET IS), MÉG AKKOR SEM, HA ANNAK VALÓSZÍNÜSÉGÉRŐL A MASIMO ELŐRE TÁJÉKOZTATÁST KAPOTT. A VEVŐNEK ELADOTT BÁRMILYEN TERMÉK VONATKOZÁSÁBAN A MASIMO FELELŐSSÉGE (SZERZŐDÉS, JÓTÁLLÁS, KÁRESEMÉNY VAGY MÁS IGÉNY FORMÁJÁBAN) NEM HALADHATJA MEG AZT AZ ÖSSZEGET, AMELYET A VEVŐ FIZETETT AZ IGÉNYBEN SZEREPLŐ TERMÉK(EK)ÉRT. A MASIMO SEMMILYEN ESETBEN SEM TARTHATÓ FELELŐSNEK AZ OLYAN TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN BEKÖVETKEZETT KÁRÉRT, AMELY ÚJRAFELDOLGOZÁSON, JAVÍTÁSON VAGY ÚJRAHASZNOSÍTÁSON ESETT ÁT. AZ E RÉSZBEN EMLÍTETT KORLÁTOZÁSOK ÚGY TEKINTENDŐK, HOGY NEM ZÁRNAK KI SEMMILYEN OLYAN FELELŐSSÉGET, AMELY A TERMÉKEK VONATKOZÓ FELELŐSSÉGI JOGSZABÁLYOK SZERINT TÖRVÉNYESEN NEM ZÁRHATÓ KI EGY SZERZŐDÉS KERETÉIN BELÜL.

VÉLELMEZETT ENGEDÉLY KIZÁRÁSA

Az RD SET betegvezeték megvásárlása vagy birtoklása nem jelent semmilyen kifejezett vagy benne foglalt engedélyt arra, hogy a vezeték jóváhagyással nem rendelkező vagy az RD SET betegvezetékek alkalmazására külön jóváhagyással rendelkező eszközzel legyen használva.

VIGYÁZAT! AZ (EGYESÜLT ÁLLAMOKBELI) SZÖVETSÉGI TÖRVÉNYEK EZEN ESZKÖZ ÁRUSÍTÁSÁT CSAK ORVOS ÁLTAL VAGY ORVOS RENDELÉSÉHEZ KÖTÖTTEN ENGEDÉLYEZIK.

A készüléket csak szakképzett személyek használhatják. A termék rendelésére vonatkozó teljes tájékoztatást, többek között a javallatokat, az ellenjavallatokat, a figyelmeztetéseket, az óvintézkedéseket és a nemkívánatos eseményeket lásd a használati útmutatóban.

Ha a termékkel kapcsolatban bármilyen súlyos váratlan esemény merül fel, értesítse az illetékes nemzeti hatóságot és a gyártót.

A terméken vagy annak címkéin a következő szimbólumok szerepelhetnek:

SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS	SZIMBÓLUM	JELENTÉS
 (kék háttér)	Kövesse a használati utasítást		Külön gyűjtendő elektromos és elektronikus hulladék (WEEE).	Rx ONLY	Vigyázat: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei szerint az eszköz csak orvos által vagy orvosi rendelvényre értékesíthető
	További információért lásd a használati utasítást	LOT	Tételkód	CE	Európai uniós CE-jelölés
	Gyártó	REF	Katalógusszám (modellszám)	EC REP	Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben
	Gyártás dátuma EEEE-HH-NN	###	Masimo hivatkozási szám		Testtömeg
	Kommunális hulladékba nem dobható		Vigyázat		Tárolási hőmérséklet-tartomány
	Nem steril	>	Nagyobb mint		Szárazon tartandó
	Nem tartalmaz természetes latexgumit	<	Kevesebb mint		Ne használja, ha a csomagolás megsérült. További információért lásd a használati útmutatót
	Törékeny; óvatos kezelést igényel		Tárolási páratartalomra vonatkozó korlátozás		Légköri nyomásra vonatkozó korlátozás
MD	Orvostechnikai eszköz	UDI	Egyedi eszközazonosító		Az útmutatók, használati utasítások és kézikönyvek elérhetők elektronikus formában a következő weboldalon: http://www.Masimo.com/TechDocs Megjegyzés: Az eIFU (elektronikus használati útmutató) nem minden országban érhető el.
	Importáló cég		Forgalmazó		

Szabadalmak: <http://www.masimo.com/patents.htm>

A Masimo, az X-Cal, az RD SET, a SET és a  a Masimo Corporation szövetségesleg bejegyzett védjegye.

Kable pacjenta

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA

Wielokrotnego użytku

 Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego

 Produkt niejako

WSKAZANIA

Kable pacjenta serii RD SET® mają takie same wskazania do stosowania jak odpowiednie czujniki. Wskazania do stosowania oraz zalecane informacje znajdują się we wskazówkach dotyczących korzystania ze zgodnego czujnika.

OPIS

Kable pacjenta serii RD SET są stosowane z czujnikami serii RD SET.

Kable pacjenta serii RD SET są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię Masimo SET® lub licencjonowanymi do stosowania zgodnych czujników. W celu uzyskania informacji na temat zgodności określonego urządzenia i modelu czujnika należy skonsultować się z producentem danego systemu do oksymetrii. Producent urządzenia jest odpowiedzialny za określenie, czy jego urządzenia są zgodne z danym modelem czujnika.

Kable pacjenta serii RD SET zostały zweryfikowane do użycia z technologią Masimo SET.

OSTRZEŻENIE: Czujniki i kable firmy Masimo są opracowane do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię oksymetrii Masimo SET lub licencjonowanymi do stosowania czujników firmy Masimo.

OSTRZEŻENIA, PRZESTROGI I UWAGI

- Pełne instrukcje lub dodatkowe wskazówki znajdują się w instrukcji obsługi modułu oksymetru.
- Upewnić się, że kable są fizycznie nienaruszone, bez pękniętych bądź postrzępionych przewodów lub uszkodzonych części. Wizualnie sprawdzić kable i wyrzucić je w przypadku stwierdzenia pęknięć lub odbarwień.
- Wszystkie czujniki i kable zostały zaprojektowane do użytku z konkretnymi monitorami. Przed zastosowaniem należy zweryfikować zgodność monitora, kabla i czujnika, gdyż w przeciwnym razie grozi to pogorszeniem wydajności i/lub spowodowaniem obrażeń pacjenta.
- Kabel pacjenta należy starannie poprowadzić w taki sposób, aby ograniczyć prawdopodobieństwo zaplątania się lub uduszenia pacjenta.
- Nieprawidłowe podłączenie czujnika lub modułu oksymetru do kabla może spowodować przerywane odczyty, niedokładne wyniki lub brak odczytów.
- Aby uniknąć uszkodzenia kabli, podczas podłączania lub odłączania jednego z końców należy je zawsze trzymać za złącze, a nie za kabel.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, czujnika ani złącza nie należy moczyć ani zanurzać w żadnym płynie. Nie należy podejmować prób sterylizacji kabla ani czujnika.
- Nie należy podejmować prób przystosowania kabli pacjenta bądź czujników firmy Masimo do ponownego użycia, ich odnawiania lub poddawania recyklingowi, gdyż te procesy mogą spowodować uszkodzenie elementów elektrycznych, co potencjalnie może doprowadzić do obrażeń pacjenta.
- **Przeostroża:** Wymienić kabel, gdy pojawi się komunikat nakazujący wymianę kabla lub gdy podczas monitorowania kolejnych pacjentów stale wyświetlany jest komunikat o niskiej wartości SIQ mimo wykonania czynności mających na celu usunięcie błędów niskiej wartości SIQ, zawartych w instrukcji obsługi urządzenia monitorującego.
- **Uwaga:** Kabel jest dostarczany z technologią X-Cal® w celu zminimalizowania ryzyka uzyskania niedokładnych odczytów i nieoczekiwanej utraty monitorowania pacjenta. Kabel zapewnia maksymalnie 17 520 godzin czasu monitorowania pacjenta. Po wyczerpaniu czasu monitorowania pacjenta kabel należy wymienić. Niektóre wcześniejsze urządzenia monitorujące nie odróżniają kabla od czujnika. W przypadku tych urządzeń komunikat dotyczący wymiany czujnika albo podobny komunikat może dotyczyć czujnika lub kabla.

INSTRUKCJE

A) Mocowanie kabla pacjenta serii RD SET do urządzenia

1. Ustawić złącze kabla w taki sposób, aby pasowało do złącza kabla pacjenta na urządzeniu Masimo SET, a następnie je włożyć.

B) Mocowanie złącza kabla pacjenta serii RD SET do złącza czujnika jednorazowego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 1. Ustawić złącze czujnika w kierunku złącza kabla pacjenta w sposób przedstawiony na ilustracji.
2. Zobacz Ryc. 2. Włożyć całkowicie złącze czujnika do złącza kabla pacjenta do momentu zablokowania się na miejscu w sposób przedstawiony na ilustracji.

C) Mocowanie złącza kabla pacjenta serii RD SET do złącza czujnika wielokrotnego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 3. Ustawić złącze czujnika w kierunku złącza kabla pacjenta w sposób przedstawiony na ilustracji.
2. Zobacz Ryc. 4. Włożyć całkowicie złącze czujnika do złącza kabla pacjenta. Zamknąć pokrywę złącza czujnika na złączu kabla pacjenta do momentu zablokowania się na miejscu.

D) Odłączanie złącza kabla pacjenta serii RD SET od złącza czujnika jednorazowego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 5. Mocno pociągnąć złącze czujnika w celu odłączenia go od kabla pacjenta.

E) Odłączanie złącza kabla pacjenta serii RD SET od złącza czujnika wielokrotnego użytku RD SET

1. Zobacz Ryc. 6. Trzymając boki złącza kabla pacjenta, podnieść pokrywę złącza czujnika ze złącza kabla pacjenta.
2. Zobacz Ryc. 7. Mocno pociągnąć złącze czujnika w celu odłączenia go od kabla pacjenta.

CZYSZCZENIE

1. Zdjąć czujnik z pacjenta i odłączyć go od kabla pacjenta.
2. Wyczyścić powierzchnię kabla, wycierając ją wacikiem nasączonym 70% alkoholem izopropylowym lub łagodnym detergentem.
3. Wytrzeć wszystkie powierzchnie kabla.
4. Nasączyć drugą ściereczkę lub wacik jałową lub destylowaną wodą, a następnie wytrzeć wszystkie powierzchnie kabla.
5. Osuszyć kabel, wycierając wszystkie powierzchnie czystą ściereczką lub suchym wacikiem.

PRZESTROGA

- Złącza kabla nie należy zanurzać w żadnym płynie.
- Nie należy sterylizować przez napromieniowanie, za pomocą pary, w autoklawie ani tlenkiem etylenu.
- Nie czyścić za pomocą środków chemicznych, które nie są zatwierdzone powyżej.

ŚRODOWISKO

Temperatura podczas pracy	od 5°C do 40°C (od 41°F do 104°F)
Temperatura podczas przechowywania	od -40°C do 70°C (od -40°F do 158°F)
Wilgotność względna	od 10% do 95% bez kondensacji

ZGODNOŚĆ

MASIMO SET. Kable pacjenta serii RD SET są przeznaczone do stosowania wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię Masimo SET oraz zgodnymi czujnikami. W celu uzyskania informacji na temat zgodności określonego urządzenia i modelu czujnika należy skonsultować się z producentem danego systemu do oksymetrii. Producent urządzenia jest odpowiedzialny za określenie, czy jego urządzenia są zgodne z danym modelem czujnika i kabla. Użycie kabla z innymi urządzeniami może spowodować brak wyniku lub nieprawidłową wydajność.

Informacje referencyjne dotyczące zgodności: www.Masimo.com

GWARANCJA

Firma Masimo gwarantuje pierwotnemu nabywcy wyłącznie to, że niniejsze produkty stosowane zgodnie z instrukcjami dołączonymi do produktów firmy Masimo będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres sześciu (6) miesięcy. Produkty jednorazowego użytku są objęte gwarancją dotyczącą wyłącznie zastosowania u jednego pacjenta.

POWYŻSZE STANOWI JEDYNĄ I WYŁĄCZNĄ GWARANCJĘ MAJĄCĄ ZASTOSOWANIE DO PRODUKTÓW SPRZEDANYCH NABYWCY PRZEZ FIRMĘ MASIMO. FIRMA MASIMO STANOWI CZŁO WYKLUCZA WSZELKIE INNE USTNE, WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE GWARANCJE, W TYM BEZ OGRANICZEŃ WSZELKIE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. JEDYNYM OBOWIĄZKIEM FIRMY MASIMO ORAZ WYŁĄCZNYM UPRAWNIENIEM NABYWCY W RAZIE NARUSZENIA WARUNKÓW GWARANCJI BĘDZIE, WEDŁE UZNANIA FIRMY MASIMO, NAPRAWA LUB WYMIANA PRODUKTU.

WYŁĄCZENIA GWARANCJI

Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który stosowano z naruszeniem instrukcji obsługi dostarczonej z produktem lub który był przedmiotem niewłaściwego użytkowania, zaniedbania, wypadku bądź uszkodzenia przez czynniki zewnętrzne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnego produktu, który był podłączony do nieprzeznaczonego do tego celu aparatu lub systemu, był modyfikowany lub rozmontowany bądź ponownie montowany. Niniejsza gwarancja nie obejmuje czujników lub kabli pacjenta, które były przystosowywane do ponownego użycia, odnawiane lub poddawane recyklingowi. FIRMA MASIMO W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC NABYWCY LUB JAKIEJKOLWIEK INNEJ OSOBY ZA JAKIEKOLWIEK PRZYPADKOWE, UMYŚLNE, POŚREDNIE LUB WTORNE SZKODY, W TYM BEZ ŻADNYCH OGRANICZEŃ ZA UTRATĘ ZYSKÓW, NAWET JEŚLI ZOSTAŁA POWIADOMIONA O TAKIEJ MOŻLIWOŚCI. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI WYNIKAJĄCEJ ZE SPRZEDANIA JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW NABYWCY (NA MOCY UMOWY, GWARANCJI, CZYNU NIEDOZWOLONEGO LUB INNYCH ROSZCZEŃ) PRZEKRACZAJĄCEJ KWOTĘ ZAPŁACONĄ PRZEZ NABYWCĘ ZA SERIĘ PRODUKTÓW, KTÓRYCH DOTYCZY TAKIE ROSZCZENIE. FIRMA MASIMO NIE PONOSI W ŻADNYM WYPADKU ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY ZWIĄZANE Z PRODUKTEM, KTÓRY ZOSTAŁ PRZYSTOSOWANY DO PONOWNEGO UŻYCIA, ODNOWIONY LUB PODDANY RECYKLINGOWI. OGRANICZENIA W NINIEJSZEJ CZĘŚCI NIE MOGĄ PROWADZIĆ DO WYŁĄCZENIA JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI, KTÓREJ WEDŁUG PRAWA REGULUJĄCEGO ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT NIE MOŻNA ZGODNIE Z PRAWEM WYŁĄCZYĆ W DRODZE UMOWY.

BRAK DOROZUMIANEJ LICENCJI

Zakup lub posiadanie tych kabli pacjenta RD SET nie niesie ze sobą żadnej wyrażonej lub dorozumianej licencji na stosowanie tego kabla z jakimkolwiek urządzeniem innym niż urządzenie autoryzowane lub oddzielnie autoryzowane do stosowania z kablami pacjenta RD SET.

PRZESTROGA: PRAWO FEDERALNE STANÓW ZJEDNOCZONYCH OGRANICZA MOŻLIWOŚĆ SPRZEDAŻY TEGO URZĄDZENIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA LUB NA JEGO ZLECENIE.

Do zastosowań specjalistycznych. Pełne informacje na temat przepisywania, w tym wskazania, przeciwwskazania, ostrzeżenia, środki ostrożności oraz zdarzenia niepożądane, zawiera instrukcja obsługi.

W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek poważnego incydentu mającego związek z produktem należy powiadomić właściwe organy w swoim kraju oraz producenta.

Na produkcie lub etykietach produktu mogą pojawić się następujące symbole:

SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA	SYMBOL	DEFINICJA
 (niebieskie tło)	Przestrzegać instrukcji obsługi		Oddzielna zbiórka sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).	Rx ONLY	Przeostroga: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie lekarzowi lub na zlecenie lekarza
	Zapoznać się z instrukcją obsługi		Kod serii		Znak zgodności z wymogami Unii Europejskiej
	Producent		Numer katalogowy (numer modelu)		Autoryzowany przedstawiciel na terenie Wspólnoty Europejskiej
	Data produkcji RRRR-MM-DD		Numer referencyjny Masimo		Masa ciała
	Nie wyrzucać		Przeostroga		Zakres temperatury podczas przechowywania
	Niejałowy		Ponad		Przechowywać w suchym miejscu
	Produkt został wykonany bez zastosowania lateksu naturalnego		Poniżej		Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone, i zapoznać się z instrukcją obsługi
	Produkt delikatny, zachować ostrożność		Ograniczenie wilgotności podczas przechowywania		Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Wyrób medyczny		Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Instrukcje / wskazówki dotyczące korzystania / podręczniki są dostępne w formacie elektronicznym na stronie http://www.Masimo.com/TechDocs Uwaga: Instrukcja obsługi w wersji elektronicznej nie jest dostępna we wszystkich krajach.
	Importer		Dystrybutor		

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET oraz  są zastrzeżonymi federalnie znakami towarowymi firmy Masimo Corporation.

Seria RD SET®

Cabluri pentru pacient

ro

INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Reutilizabil



Produs care nu conține latex din cauciuc natural



Nesteril

INDICAȚII

Cablurile pentru pacient din seria RD SET® au aceleași indicații de utilizare ca și senzorii aplicabili. Consultați instrucțiunile de utilizare ale senzorilor pentru indicațiile de utilizare și informațiile furnizate.

DESCRIERE

Cablurile pentru pacient din seria RD SET se utilizează cu senzorii din seria RD SET.

Cablurile pentru pacient din seria RD SET sunt destinate numai utilizării cu dispozitive care conțin tehnologia Masimo SET® sau licențiate să utilizeze senzori compatibili. Consultați producătorii individuali de sisteme de oximetrie pentru compatibilitatea anumitor dispozitive și modele de senzori. Fiecare producător de dispozitive este responsabil pentru determinarea compatibilității dispozitivelor sale cu fiecare model de senzor.

Senzorii din seria RD SET au fost verificați pentru utilizarea tehnologiei Masimo SET.

AVERTISMENT: Cablurile și senzorii Masimo sunt destinați numai utilizării cu dispozitive care conțin oximetria Masimo SET sau sunt licențiate să utilizeze senzori Masimo.

AVERTISMENTE, PRECAUȚII ȘI NOTE

- Consultați întotdeauna manualul operatorului modulului de oximetrie pentru instrucțiuni complete sau pentru instrucțiuni suplimentare.
- Asigurați-vă de integritatea fizică a cablului. Nu trebuie să aibă fire rupte sau uzate sau porțiuni avariate. Inspectați vizual cablul și îndalurați-l dacă descoperiți fisuri sau decolorări.
- Toți senzorii și cablurile sunt proiectate pentru a fi utilizate cu monitoare specifice. Verificați compatibilitatea monitorului, a cablurilor și a senzorului înainte de utilizare, în caz contrar fiind posibilă obținerea unei funcționări defectuoase și/sau vătămarea pacientului.
- Desfășurați cu atenție cablul pentru pacient pentru a reduce posibilitatea ca pacientul să se încurce sau să se strângă accidental.
- Conectarea necorespunzătoare a senzorului sau a modulului oximetru la cablu poate duce la valori măsurate intermitente, rezultate inexacte sau nicio valoare măsurată.
- Pentru a evita avariarea cablului, întotdeauna țineți-l de conector și nu de cablu, atunci când conectați sau deconectați oricare din capete.
- Pentru a preveni avariarea, nu udați și nu scufundați senzorul sau cablul în nicio soluție lichidă. Nu încercați să sterilizați cablul sau senzorul.
- Nu încercați să reprocessați, să recondiționați sau să reciclați senzorii Masimo sau cablurile pentru pacient, deoarece aceste procese pot afecta componentele electrice și pot conduce la vătămarea pacientului.
- **Atenție:** Înlocuiți cablul atunci când este afișat un mesaj care recomandă înlocuirea cablului sau când este afișat constant un mesaj de SIQ slab în timp ce monitorizați consecutiv pacienți, după parcurgerea pașilor de depanare pentru SIQ slab pe care îi găsiți în manualul operatorului dispozitivului de monitorizare.
- **Notă:** Cablul este furnizat cu tehnologie X-Cal® pentru minimizarea riscului de valori măsurate inexacte și pierderea neașteptată a monitorizării pacientului. Cablul va asigura până la 17520 de ore de monitorizare a pacientului. Înlocuiți cablul la expirarea duratei de monitorizare a pacientului. Anumite dispozitive de monitorizare anterioare nu fac deosebirea dintre cablul și senzor. În cazul acestor dispozitive, un mesaj de înlocuire a senzorului sau unul similar ar putea face referire la senzor sau la cablu.

INSTRUCIUNI

A) Atașați cablul pentru pacient din seria RD SET la dispozitiv

1. Orientați conectorul cablului pentru a se potrivi la conectorul pentru cablul pentru pacient de pe dispozitivul Masimo SET și introduceți-l.

B) Atașarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET la un conector al senzorului de unică folosință RD SET

1. Consultați Fig. 1. Orientați conectorul senzorului către conectorul cablului pentru pacient conform indicațiilor.
2. Consultați Fig. 2. Introduceți în întregime conectorul senzorului în conectorul cablului pentru pacient până când acesta se blochează, conform indicațiilor.

C) Atașarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET la un conector de senzor reutilizabil RD SET

1. Consultați Fig. 3. Orientați conectorul senzorului către conectorul cablului pentru pacient conform indicațiilor.
2. Consultați Fig. 4. Introduceți complet conectorul senzorului în conectorul cablului pentru pacient. Apăsați capacul conectorului senzorului peste conectorul cablului pentru pacient până când acesta se blochează.

D) Deconectarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET de la conectorul de senzor de unică folosință RD SET

1. Consultați Fig. 5. Trageți ferm de conectorul senzorului pentru a-l îndepărta de la cablul pentru pacient.

E) Deconectarea conectorului cablului pentru pacient din seria RD SET de la conectorul de senzor reutilizabil RD SET

1. Consultați Fig. 6. În timp ce susțineți părțile laterale ale conectorului cablului pentru pacient, ridicați capacul conectorului senzorului de pe conectorul cablului pentru pacient.
2. Consultați Fig. 7. Trageți ferm de conectorul senzorului pentru a-l deconecta de la cablu pentru pacient.

CURĂȚARE

1. Îndepărtați senzorul de la pacient și deconectați-l de la cablu pentru pacient.
2. Curățați suprafața cablului ștergând-o cu un tampon umezit în alcool izopropilic 70% sau detergent slab.
3. Ștergeți toate suprafețele cablului.
4. Saturați o cârpă sau un tifon cu apă sterilă sau distilată și ștergeți toate suprafețele cablului.
5. Uscați cablu prin ștergerea tuturor suprafețelor cu o cârpă sau un tifon curat.

ATENȚIE

- Nu scufundați conectorul de pe cablu în nicio soluție lichidă.
- Nu sterilizați prin iradiere, aburi, la autoclavă sau cu oxid de etilenă.
- Nu curățați cu substanțe chimice neaprobate mai sus.

CARACTERISTICI DE MEDIU

Temperatură de funcționare	între 5°C și 40°C (între 41°F și 104°F)
Temperatură de depozitare	de la -40°C la 70°C
Umiditate relativă	între 10% și 95% fără condensare

COMPATIBILITATE

MASIMO SET. Cablurile pentru pacient din seria RD SET sunt destinate numai utilizării cu dispozitive care conțin tehnologia Masimo SET și cu senzori compatibili. Consultați producătorii individuali de sisteme de oximetrie pentru compatibilitatea anumitor dispozitive și modele de senzori. Fiecare producător de dispozitive este responsabil pentru determinarea compatibilității dispozitivelor lor cu fiecare model de senzor și de cablu. Utilizarea acestui cablu cu alte dispozitive poate împiedica funcționarea sau poate determina o funcționare necorespunzătoare. Pentru informații referitoare la compatibilitate, consultați: www.Masimo.com

GARANȚIE

Masimo garantează primului cumpărător că aceste produse, dacă sunt utilizate în conformitate cu indicațiile oferite de Masimo împreună cu produsele, nu vor prezenta defecte de materiale sau de execuție pentru o perioadă de șase (6) luni. Produsele de unică folosință sunt garantate pentru utilizare pentru un singur pacient.

CELE MAI SUS MENȚIONATE REPREZINTĂ GARANȚIA UNICĂ ȘI EXCLUSIVĂ APLICABILĂ PRODUSELOR VÂNDUTE DE MASIMO CĂTRE CUMPĂRĂTOR. MASIMO NU RECUNOAȘTE NICIO ALTĂ GARANȚIE, TRANSMISĂ VERBAL, ÎN MOD EXPRES SAU IMPLICIT, INCLUZÂND AICI FĂRĂ LIMITĂRI ORICE GARANȚII COMERCIALE SAU DE POTRIVIRE PENTRU UN SCOP ANUME. UNICA OBLIGAȚIE CARE REVINE MASIMO ȘI SINGURA COMPENSAȚIE LA DISPOZIȚIA CUMPĂRĂTORULUI ÎN CAZ DE ÎNCĂLCARE A GARANȚIEI VA FI, LA DISCREȚIA MASIMO, REPARAREA SAU ÎNLOCUIREA PRODUSULUI.

EXCLUDERI DIN GARANȚIE

Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost utilizat încălcând instrucțiunile de operare furnizate cu produsul sau care a fost supus utilizării improprie, neglijenței, accidentelor sau care a fost avariat din cauze externe. Această garanție nu se aplică niciunui produs care a fost conectat la orice instrument sau sistem incompatibil, a fost modificat sau a fost dezasamblat sau reasamblat. Această garanție nu se aplică senzorilor sau cablurilor pentru pacient care au fost reprocesate, recondiționate sau reciclate.

ÎN NICIUN CAZ, MASIMO NU POATE FI TRAS LA RĂSPUNDERE DE CĂTRE CUMPĂRĂTOR SAU DE CĂTRE ORICE ALTĂ PERSOANĂ PENTRU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, DIRECTE SAU INDIRECTE (INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PIERDEREA PROFITULUI), CHIAR DACĂ I-A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚĂ ACEASTĂ POSIBILITATE. ÎN NICIUN CAZ, RĂSPUNDEREA MASIMO CARE REIEȘI ÎN URMA VÂNZĂRII PRODUSULUI CĂTRE CUMPĂRĂTOR (ÎN BAZA UNUI CONTRACT, A UNEI GARANȚII, A UNUI PREJUDICIU SAU A ORICĂREI ALTE ACȚIUNI) NU POATE DEPĂȘI SUMA PLĂTITĂ DE CUMPĂRĂTOR PENTRU LOTUL DE PRODUSE IMPLICAT ÎNTR-O ASEMENEA ACȚIUNE. ÎN NICIUN CAZ, COMPANIA MASIMO NU VA PUTEA FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE PENTRU ORICE DAUNE ASOCIATE CU UN PRODUS CARE A FOST REPROCESAT, RECONDIȚIONAT SAU RECICLAT. LIMITĂRILE DIN ACEASTĂ SECȚIUNE NU POT FI CONSIDERATE CA ÎNLĂȚURÂND ORICE RĂSPUNDERI CARE, ÎN BAZA LEGISLAȚIEI PRIVIND GARANȚIA PRODUSELOR, NU POT FI EXCLUSE PRIN CONTRACT.

NICIO LICENȚĂ IMPLICITĂ

Achiziționarea sau posesia acestui cablu pentru pacient RD SET nu asigură nicio licență implicită sau expresă pentru utilizarea acestui cablu cu orice dispozitiv care nu este dispozitiv autorizat sau autorizat separat pentru a utiliza cabluri pentru pacient RD SET.

ATENȚIE: LEGILE FEDERALE (S.U.A.) PERMIT VÂNZAREA ACESTUI DISPOZITIV NUMAI DE CĂTRE UN MEDIC SAU LA COMANDA ACESTUIA.

De uz profesional. Consultați instrucțiunile de utilizare pentru informații complete, inclusiv indicații, contraindicații, avertismente, precauții și reacții adverse.

Dacă întâlniți orice incident grav cu produsul, anunțați autoritatea competentă din țara dvs. și producătorul.

Pe produs sau pe eticheta produsului pot apărea următoarele simboluri:

SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE	SIMBOL	DEFINIȚIE
 (fundal albastru)	Urmați instrucțiunile de utilizare		Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat (DEEE).	Rx ONLY	Atenție: legea federală (S.U.A.) permite vânzarea acestui dispozitiv numai de către un medic sau la comanda acestuia
	Consultați instrucțiunile de utilizare		Codul lotului		Marcă de conformitate pentru Uniunea Europeană
	Producător		Număr de catalog (număr model)		Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
	Data fabricației ZZ-LL-AAAA		Numărul de referință Masimo		Greutate corporală
	A nu se arunca		Atenție		Interval temperatură de depozitare
	Produs nesteril		Mai mare decât		A se menține uscat
	Nu conține latex din cauciuc natural		Mai mic decât		Nu folosiți produsul dacă ambalajul este deteriorat și consultați instrucțiunile de utilizare
	Produs fragil, a se manipula cu grijă		Limite umiditate de depozitare		Limite presiune atmosferică
	Dispozitiv medical		Identificatorul unic al dispozitivului		Instrucțiunile / Instrucțiunile de utilizare / Manualele sunt disponibile în format electronic la adresa http://www.Masimo.com/TechDocs Notă: instrucțiunile de utilizare în format electronic nu sunt disponibile în toate țările.
	Importator		Distribuitor		

Brevete în curs de aprobare: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET și  sunt mărci comerciale înregistrate federal ale Masimo Corporation.

Séria RD SET®

Pacientske káble

sk

NÁVOD NA POUŽITIE

Opakovane použiteľné

 Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex Nesterilné

INDIKÁCIE

Pacientske káble radu RD SET® sú určené na rovnaké použitie ako príslušné senzory: Indikácie na použitie a predpísané informácie nájdete v návode na použitie kompatibilného senzora.

OPIS

Pacientske káble radu RD SET sú určené na použitie so senzormi radu RD SET.

Pacientske káble radu RD SET sú určené na použitie iba so zariadeniami obsahujúcimi technológiu Masimo SET® alebo licencovanými na použitie kompatibilných senzorov. Informácie o kompatibilitě príslušných zariadení a modeloch senzorov získate od výrobcov jednotlivých oxymetrických systémov. Za overenie a potvrdenie kompatibility zariadení s jednotlivými modelmi senzora nesú zodpovednosť výrobcovia zariadení.

Pacientske káble radu RD SET boli overené pomocou technológie Masimo SET.

VÝSTRAHA: Sensory a káble Masimo sú určené na použitie so zariadeniami vybavenými oxymetrickou technológiou Masimo SET alebo s prístrojmi licencovanými na použitie senzorov Masimo.

VÝSTRAHY, UPOZORNENIA A POZNÁMKY

- Vždy si prečítajte úplné pokyny, prípadne ďalšie pokyny v príručke pre obsluhu modulu oxymetra.
- Uistite sa, že kábel je fyzicky nepoškodený, nemá zlomené či rozstrapkané drôty ani žiadne poškodené časti. Kábel vizuálne skontrolujte a ak na ňom zistíte praskliny alebo zmenu farby, zlikvidujte ho.
- Všetky senzory a káble sú určené na použitie len s určitými monitormi. Pred použitím skontrolujte kompatibilitu monitorovacieho prístroja, kábla a senzora, inak sa môže narušiť činnosť prístroja alebo môže dôjsť k zraneniu pacienta.
- Pacientsky kábel vedte starostlivo tak, aby ste znížili možnosť zamotania sa alebo priškrtienia pacienta.
- Nesprávne pripojenie senzora alebo modulu oxymetra ku káblu môže mať za následok prerušované merania, poskytnutie nepresných výsledkov alebo žiadnych hodnôt.
- Kábel pri pripájaní alebo odpájaní niektorého konca vždy držte za konektor, nie za kábel. Predídete tak jeho poškodeniu.
- Senzor a kábel nenamáčajte ani neponárajte do žiadneho tekutého roztoku, predídete tak ich poškodeniu. Nepokúšajte sa kábel ani senzor sterilizovať.
- Sensory a pacientske káble Masimo sa nepokúšajte regenerovať, opravovať ani recyklovať. Tieto procesy môžu poškodiť elektrické časti a potenciálne viesť k zraneniu pacienta.
- **Upozornenie:** Keď sa zobrazí správa upozorňujúca na výmenu kábla alebo konštantne nízke SIQ pri monitorovaní po sebe idúcich pacientov aj po dokončení krokov pre riešenie problémov s nízkym SIQ, ktoré sú uvedené v príručke pre obsluhu monitorovacieho zariadenia, vymeňte kábel.
- **Poznámka:** Kábel je vybavený technológiou X-Cal® na minimalizáciu rizika nepresných meraní a neočakávaného výpadku počas monitorovania pacienta. Kábel poskytne až 17 520 hodín času na monitorovanie pacienta. Keď uplynie čas monitorovania pacienta, vymeňte kábel. Niektoré staršie monitorovacie zariadenia nerozlišujú medzi káblom a senzorom. Pri týchto zariadeniach sa správa vymeniť senzor a pod. môže týkať buď senzora alebo kábla.

POKYNY

A) Pripojenie pacientskeho kábla radu RD SET k zariadeniu

1. Konektor na káblu otočte tak, aby sa dal pripojiť ku konektoru pacientskeho kábla na zariadení Masimo SET a zasuňte ho do tohto konektora.

B) Pripojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET ku konektoru jednorazového senzora RD SET

1. Pozrite si **obr. č. 1**. Konektor senzora otočte smerom ku konektoru pacientskeho kábla podľa obrázka.
2. Pozrite si **obr. č. 2**. Konektor senzora úplne zasuňte do konektora pacientskeho kábla, až kým sa nezaistí na svojom mieste, ako je znázornené na obrázku.

C) Pripojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET MP ku konektoru opakovane použiteľného senzora RD SET

1. Pozrite si **obr. č. 3**. Konektor senzora otočte smerom ku konektoru pacientskeho kábla podľa obrázka.
2. Pozrite si **obr. č. 4**. Konektor senzora úplne zasuňte do konektora pacientskeho kábla. Zatvorte kryt konektora senzora, aby prekryl konektor pacientskeho kábla, až kým sa nezaistí na svojom mieste.

D) Odpojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET MP od konektora jednorazového senzora RD SET

1. Pozrite si **obr. č. 5**. Pevne potiahnite konektor senzora, čím ho odpojíte od pacientskeho kábla.

E) Odpojenie konektora pacientskeho kábla radu RD SET MP od konektora opakovane použiteľného senzora RD SET

1. Pozrite si **obr. č. 6**. Držte bočné strany konektora pacientskeho kábla a súčasne zdvihnite kryt konektora senzora z konektora pacientskeho kábla.
2. Pozrite si **obr. č. 7**. Pevne potiahnite konektor senzora a odpojte ho od pacientskeho kábla.

ČISTENIE

1. Senzor odopnite pacientovi a odpojte ho od patientskeho kábla.
2. Povrch kábla čistite tampónom namočeným v 70% izopropylalkohole alebo čistiacim prostriedkom.
3. Utrite všetky povrchy kábla.
4. Ďalšiu tkaninu alebo gázový tampón nechajte nasiaknuť sterilnou alebo destilovanou vodou a utrite ňou všetky povrchy kábla.
5. Kábel vysušte tak, že všetky povrchy utriete čistou textilnou handričkou alebo suchým gázovým tampónom.

UPOZORNENIE

- Konektor na kábli neponárajte do žiadneho tekutého roztoku.
- Nesterilizujte ho ožarovaním, parou, v autokláve ani etylénoxidom.
- Na čistenie nepoužívajte chemikálie, ktoré neboli schválené vyššie.

PODMIENKY PROSTREDIA

Prevádzková teplota	5 °C až 40 °C (41 °F až 104 °F)
Skladovacia teplota	–40 °C až 70 °C (–40 °F až 158 °F)
Relatívna vlhkosť	10 % až 95 % bez kondenzácie

KOMPATIBILITA

Masimo SET. Pacientske káble radu RD SET sú určené len na použitie so zariadeniami obsahujúcimi technológiu Masimo SET a s kompatibilnými senzormi. Informácie o kompatibilitě príslušných zariadení a modeloch senzorov získate od výrobcov jednotlivých oxymetrických systémov. Za overenie a potvrdenie kompatibility zariadení s jednotlivými modelmi senzora a kábla zodpovedajú výrobcovia zariadení. Používanie tohto kábla s inými zariadeniami môže mať za následok nesprávnu funkčnosť, prípadne nefunkčnosť.

Informácie o kompatibilitě nájdete na adrese: www.Masimo.com

ZÁRUKA

Spoločnosť Masimo zaručuje iba pôvodnému kupcovi, že ak sa tieto výrobky používajú v súlade s pokynmi, ktoré k nim dodala spoločnosť Masimo, nevyskytnú sa na týchto výrobkoch po dobu šiestich (6) mesiacov žiadne chyby materiálu ani výrobné chyby. Na jednorazové výrobky sa vzťahuje záruka len pri použití u jedného pacienta.

HORE UVEDENÁ ZÁRUKA JE JEDINOU A VÝHRADNOU ZÁRUKOU, KTORÁ SAVZŤAHUJE NA VÝROBKÝ PREDÁVANÉ SPOLOČNOSŤOU MASIMO KUPCOVI. SPOLOČNOSŤ MASIMO VÝSLOVNE ODMIETA AKÉKOLVEK INÉ ÚSTNE, VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ ZÁRUKY VRÁTANE, OKREM INÉHO, VŠETKÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL. JEDINOU POVINNOSŤOU SPOLOČNOSTI MASIMO A VÝHRADNÝM OPRAVNÝM PROSTRIEDKOM PRE KUPCA PRI PORUŠENÍ AKEJKOLVEK ZÁRUKY JE PODĽA UVÁŽENIA SPOLOČNOSTI MASIMO OPRAVA ALEBO VÝMENA VÝROBKU.

VYLÚČENIE ZÁRUKY

Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky používané v rozpore s príslušnými dodanými pokynmi na obsluhu, na nesprávne použité alebo zanedbané výrobky ani na výrobky poškodené pri nehode alebo vonkajším vplyvom. Táto záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré boli pripojené k prístroju alebo systému, ktorý nie je na to určený, ani na výrobky, ktoré boli upravované, rozoberané alebo opätovne skladané. Táto záruka sa nevzťahuje na senzory a patientske káble, ktoré boli regenerované, opravované alebo recyklované.

SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE VO VZŤAHU KU KUPCOVI ANI INÝM OSOBÁM ZODPOVEDNOSŤ ZA NÁHODNÚ, NEPRIAMU, ZVLÁŠTNÚ ANI NÁSLEDNÚ ŠKODU (VRÁTANE, OKREM INÉHO, UŠLÉHO ZISKU), A TO ANI V PRÍPADE, AK SÚ TIETO OSOBY UPOZORNENÉ NA TÚTO MOŽNOSŤ. ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI MASIMO VYPLYVÁJÚCA Z PREDAJA VÝROBKOV KUPCOVI (NA ZÁKLADE ZMLUVY, ZÁRUKY, PORUŠENIA PRÁVA ALEBO INÉHO NÁROKU) NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE VYŠŠIA AKO SUMA ZAPLATENÁ KUPCOM ZA VÝROBKÝ, KTORÝCH SA UPLATŇOVANIE NÁROKU TÝKA. SPOLOČNOSŤ MASIMO V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE ŠKODY SÚVISIACE S VÝROBKOM, KTORÝ BOL REGENEROVANÝ, OPRAVOVANÝ ALEBO RECYKLOVANÝ. OBMEDZENIA V TEJTO ČASTI SA NEPOVAŽUJÚ ZA VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI, KTORÚ PODĽA PRÍSLUŠNÉHO ZÁKONA O ZODPOVEDNOSTI ZA VÝROBKÝ NIE JE MOŽNÉ PRÁVNE VYLÚČIŤ ZMLUVOU.

VYLÚČENIE IMPLICITNÉHO SÚHLASU

Zákupenie ani vlastníctvo tohto patientskeho kábla RD SET neznamená výslovný ani implicitný súhlas na používanie tohto kábla so zariadením, ktoré nebolo schválené alebo nebolo samostatne schválené na použitie patientskych káblov RD SET.

UPOZORNENIE: FEDERÁLNY ZÁKON (V USA) OBMEDZUJE PREDAJ TOHTO ZARIADENIA NA PREDAJ LEKÁRMÍ ALEBO NA LEKÁRSKY PREDPIS.

Na odborné použitie. Úplné informácie o predpisovaní vrátane indikácií, kontraindikácií, výstrah, preventívnych opatrení a nežiaducich účinkov nájdete v návode na použitie.

Ak zaznamenáte akýkoľvek vážny incident súvisiaci s produktom, upozornite výrobcu a kompetentný orgán vo vašej krajine.

Na výrobku alebo na štítku výrobku sa môžu nachádzať nasledujúce symboly:

SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA	SYMBOL	DEFINÍCIA
 (modré pozadie)	Riadte sa návodom na použitie		Separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (WEEE).	Rx ONLY	Upozornenie: V zmysle federálnych právnych predpisov (v USA) je predaj tejto pomôcky obmedzený na predaj lekárom alebo na lekársky predpis.
	Prečítajte si návod na použitie		Kód šarže		Značka zhody Európskej únie
	Výrobca		Katalógové číslo (číslo modelu)		Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve
	Dátum výroby RRRR-MM-DD		Referenčné číslo Masimo		Telesná hmotnosť
	Nezahadzujte		Upozornenie		Rozsah skladovacích teplôt
	Nesterilné		Viac ako		Uchovávať v suchu
	Pri výrobe sa nepoužil prírodný gumový latex		Menej ako		Nepoužívajte, ak je balenie poškodené, a prečítajte si návod na použitie
	Krehké, manipulujte opatrne		Obmedzenie vlhkosti pri skladovaní		Obmedzenie atmosférického tlaku
	Zdravotnícka pomôcka		Jedinečný identifikátor zariadenia		Pokyny/návod na použitie/ príručky sú k dispozícii v elektronickom formáte na adrese http://www.Masimo.com/TechDocs Poznámka: elektronický návod na použitie nie je k dispozícii vo všetkých krajinách.
	Dovozca		Distribútor		

Patenty: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET a  LNCs sú federálne registrované ochranné známky spoločnosti Masimo Corporation.

RD SET® Serisi

Hasta Kabloları

tr

KULLANIM KILAVUZU

Tekrar kullanılabilir



Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir



Steril Değildir

ENDİKASYONLAR

RD SET® Serisi hasta kabloları, ilgili sensörlerle aynı kullanım endikasyonlarına sahiptir. Kullanım endikasyonları ve reçete bilgileri için lütfen uyumlu sensörün kullanım talimatlarına bakın.

AÇIKLAMA

RD SET Serisi hasta kabloları, RD SET Serisi sensörler ile birlikte kullanılır.

RD SET Serisi hasta kabloları, yalnızca Masimo SET® teknolojisini içeren veya uyumlu sensörlerle kullanım için lisanslı cihazlarla kullanıma yöneliktir. Belirli cihazlar ve sensör modellerinin uyumluluğu için ilgili oksimetre sistemi üreticisine danışın. Her bir cihaz üreticisi, cihazlarının her sensör modeliyle uyumlu olup olmadığını belirlemekle yükümlüdür.

RD SET Serisi hasta kabloları, Masimo SET teknolojisi kullanılarak doğrulanmıştır.

UYARI: Masimo sensörleri ve kabloları, Masimo SET oksimetrisini içeren veya Masimo sensörlerini kullanma lisansına sahip cihazlarla birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

UYARILAR, İKAZLAR VE NOTLAR

- Talimatların tümü veya ek talimatlar için daima oksimetre modülünün kullanıcı el kitabına bakın.
- Kablonun kopuk veya yıpranmış tel veya hasarlı parça bulunmayacak şekilde, fiziksel olarak sağlam olduğundan emin olun. Kabloyu görsel olarak inceleyin ve çatlak veya renk bozulması tespit ederseniz atın.
- Tüm sensörler ve kablolar özel monitörlerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanmadan önce monitörün, kablonun ve sensörün uyumluluğunu kontrol edin aksi takdirde düşük performans ve/veya hasta yaralanması meydana gelebilir.
- Kablonun hastaya dolanması veya boğması riskini azaltmak için, hasta kablosunu dikkatli bir şekilde yönlendirin.
- Sensör veya oksimetre modülünün doğru bir şekilde kabloya bağlanmaması kesintili okumalara, yanlış sonuçlara veya değerlerin okunamamasına neden olur.
- Kablonun zarar görmesini önlemek için iki ucundan herhangi birini bağlarken veya ayırırken kablo yerine daima konektör kısmından tutun.
- Hasar görmesini önlemek için sensörü veya kabloyu herhangi bir sıvı çözeltilisine temas ettirmeyin veya daldırmayın. Kabloyu veya sensörü sterilize etmeye çalışmayın.
- Masimo sensörleri veya hasta kablolarını yeniden işlemeye, onarmaya veya geri dönüşüme sokmaya çalışmayın; bu işlemler elektrik bileşenlerine zarar verebilir ve bunun sonucunda hasta zarar görebilir.
- İkaz:** Kablo değişimi mesajı görüntülenirse veya izleme cihazının kullanıcı el kitabında tanımlanan düşük SIQ sorun giderme adımları tamamlandıktan sonra ardışık olarak hastaların izlenmesi sırasında sürekli düşük SIQ mesajı görüntülenirse kabloyu değiştirin.
- Not:** Hatalı değer okunması ve hasta izlemesinin beklenmedik şekilde kaybı riskini en aza indirmek için kabloda X-Cal® teknolojisini kullanılmıştır. Kablo 17.250 saate kadar hasta izleme süresi sağlar. Hasta izleme süresi dolduğunda kabloyu değiştirin. Bazı eski izleme cihazları kablo ile sensörü birbirinden ayırmamaktadır. Bu cihazlarda, sensör değişimi veya benzeri bir mesaj sensör ya da kablo ile ilgili olabilir.

TALİMATLAR

A) RD SET Serisi hasta kablosunun Cihaza takılması

- Kablonun konektörünü Masimo SET cihazındaki hasta kablosu konektörüyle eşleştirecek şekilde yönlendirin ve takın.

B) RD SET Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tek kullanımlık sensör konektörüne takılması

- Şekil 1'e** bakın. Sensör konektörünü gösterildiği şekilde hasta kablosu konektörüne yönlendirin.
- Şekil 2'ye** bakın. Sensör konektörünü şekilde gösterildiği gibi yerinde kilitlenecek şekilde tamamen hasta kablosu konektörüne yerleştirin.

C) RD Set Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tekrar kullanılabilir sensör konektörüne takılması

- Şekil 3'e** bakın. Sensör konektörünü gösterildiği şekilde hasta kablosu konektörüne yönlendirin.
- Şekil 4'e** bakın. Sensör konektörünü hasta kablosu konektörüne tamamen yerleştirin. Sensör konektörü kapağını hasta kablosu konektörünün üzerine yerine kilitlenceye kadar kapatın.

D) RD Set Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tek kullanımlık sensör konektöründen ayrılması

- Şekil 5'e** bakın. Hasta kablosundan çıkartmak için sensör konektörünü sıkıca çekin.

E) RD SET Serisi hasta kablosu konektörünün RD SET tekrar kullanılabilir sensör konektöründen ayrılması

- Şekil 6'ya** bakın. Hasta kablosu konektörünü yanlarından tutarken, sensör konektör kapağını hasta kablosu konektöründen kaldırın.
- Şekil 7'ye** bakın. Hasta kablosundan çıkartmak için sensör konektörünü sıkıca çekin.

TEMİZLEME

1. Sensörü hastadan çıkartın ve hasta kablosundan ayırın.
2. Kablonun yüzeyini %70 izopropil alkolle veya hafif bir deterjanla ıslatılmış pamuk ile silerek temizleyin.
3. Kablonun tüm yüzeylerini silin.
4. Başka bir bez veya sarğı bezinin steril veya distile suyu emmesini sağlayın ve kablounun tüm yüzeylerini silin.
5. Temiz bir bez veya kuru bir sarğı beziyle kablounun tüm yüzeylerini silerek kurulaşın.

İKAZ

- Kablo konnektörünü herhangi bir sıvı çözeltisine daldırmayın.
- İrradyasyon, buhar, otoklav veya etilen oksit kullanarak sterilize etmeyin.
- Yukarıda onaylanmayan kimyasallarla temizlemeyin.

ÇEVRE

Çalışma Sıcaklığı	5°C ila 40°C (41°F ila 104°F)
Saklama Sıcaklığı	-40°C ila 70°C (-40°F ila 158°F)
Bağıl Nem	%10 ila %95, yoğunlaşmaz

UYUMLULUK



RD SET serisi hasta kabloları, yalnızca Masimo SET teknolojisini içeren cihazlarla ve uyumlu sensörlerle kullanıma yöneliktir. Belirli cihazlar ve sensör modellerinin uyumluluğu için ilgili oksimetri sistemi üreticisine danışın. Her cihaz üreticisi, cihazlarının her bir sensör ve kablo modeliyle uyumlu olup olmadığını belirlemekle yükümlüdür. Bu kablounun diğer cihazlarda kullanılması, çalışmamasına veya uygun olmayan bir performansla çalışmasına neden olabilir.

Uyumluluk Bilgileri Referansı için: www.Masimo.com

GARANTİ

Masimo, kendi ürünleriyle birlikte temin edilen talimatlara uygun şekilde kullanılması şartıyla yalnızca ilk alıcı için bu ürünlerin altı (6) aylık bir süre zarfında malzeme ve işçilik açısından herhangi bir kusura sahip olmayacağını garanti eder. Tek kullanımlık ürünler, yalnızca tek hasta kullanımı için garanti edilmektedir.

YUKARIDAKI İFADE, MASIMO TARAFINDAN ALICIYA SATILAN ÜRÜNLER İÇİN GEÇERLİ OLAN TEK VE ÖZEL GARANTİDİR. MASIMO, PAZARLANABİLİRLİK VEYA ÖZEL AMAÇ İÇİN UYGUNLUKLA İLGİLİ GARANTİLER DAHİL OLACAK ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAYACAK ŞEKİLDE TÜM DİĞER SÖZLÜ, AÇIK VEYA DOLAYLI GARANTİLERİ AÇIĞÇA REDDEDER. MASIMO'NUN TEK SORUMLULUĞU VE ALICININ HERHANGİ BİR GARANTİ İHLALİYLE İLGİLİ ÖZEL ÇÖZÜMÜ, MASIMO'NUN TERCİHİ DOĞRULTUSUNDA ÜRÜNÜN ONARILMASI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİDİR.

GARANTİ İSTİSNALARI

Bu garanti, ürünle birlikte temin edilen kullanım talimatlarına uyulmayarak kullanılmış, yanlış kullanım, ihmal, kaza veya harici olarak meydana gelen hasar gibi durumlara maruz kalmış hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti, uygun olmayan herhangi bir cihaza veya sisteme bağlanmış, üzerinde değişiklik yapılmış ya da sökülmiş veya yeniden monte edilmiş hiçbir ürünü kapsamaz. Bu garanti yeniden işlenmiş, onarılmış veya geri dönüşüme tabi tutulmuş sensörleri veya hasta kablolarını kapsamaz.

HİÇBİR DURUMDA MASIMO, GERÇEKLEŞME OLASILIĞIYLA İLGİLİ HERHANGİ BİR TAVSİYE ALMIŞ OLSA DAHİ ARIZİ, DOLAYLI, ÖZEL VEYA SONUÇ OLARAK ORTAYA ÇIKAN HASARLARDAN (KAR KAYIPLARI DAHİLDİR ANCAK KAR KAYIPLARIYLA SINIRLI DEĞİLDİR) DOLAYI ALICI VEYA DİĞER KİŞİLER TARAFINDAN SORUMLU TUTULAMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO'NUN ALICIYA SATILAN HERHANGİ BİR ÜRÜNDEN KAYNAKLANAN SORUMLULUĞU (BİR SÖZLEŞME, GARANTİ, HAKSIZ FİLİL VEYA DİĞER TALEP ÇERÇEVESİNDE), BU TÜR BİR TALEP DAHİLİNDEKİ ÜRÜN GRUBU İÇİN ALICI TARAFINDAN ÖDENEN MİKTARI AŞMAZ. HİÇBİR DURUMDA MASIMO, YENİDEN PROSESE TABİ TUTULMUŞ, ONARILMIŞ VEYA GERİ DÖNÜŞÜME TABİ TUTULMUŞ BİR ÜRÜNLE İLGİLİ HERHANGİ BİR HASARDAN DOLAYI SORUMLU TUTULAMAZ. BU BÖLÜMDEKİ KISITLAMALARIN, YÜRÜRLÜKTEKİ ÜRÜN SORUMLULUK KANUNU ÇERÇEVESİNDE, SÖZLEŞME YOLUYLA YASAL OLARAK GEÇERSİZ KILINAMAYAN HERHANGİ BİR SORUMLULUĞU GEÇERSİZLEŞTİRDİĞİ DÜŞÜNÜLMEMELİDİR.

DOLAYLI LİSANS VERİLMEZ

Bu RD SET hasta kablosunun satın alınması veya bu kabloya sahip olunmasıyla ilgili olarak RD SET hasta kablolarını kullanmak için özel olarak izin verilmiş veya izin verilmemiş herhangi bir cihazla bu kablounun kullanılması açısından herhangi bir açık veya dolaylı lisans mevcut değildir.

İKAZ: FEDERAL KANUNLAR (ABD) BU CİHAZIN BİR DOKTOR TARAFINDAN VEYA BİR DOKTORUN SİPARİŞİ ÜZERİNE SATILMASI YÖNÜNDE KISITLAMA GETİRMEKTEDİR.

Profesyonel kullanım içindir. Endikasyonlar, kontrendikasyonlar, uyarılar, önlemler ve advers olaylar dahil tüm reçete bilgileri için kullanım kılavuzuna bakın.

Ürünle ilgili herhangi bir ciddi durumla karşılaşırsanız lütfen ülkenizdeki yetkili makamı ve üreticiyi bilgilendirin.

Aşağıdaki semboller üründe veya ürün etiketinde görünebilir:

SİMGE	TANIM	SİMGE	TANIM	SİMGE	TANIM
 (mavi arka plan)	Kullanım talimatlarını izleyin		Elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama (WEEE).	Rx ONLY	İkaz: Federal kanunlar (ABD) bu cihazın bir doktor tarafından veya bir doktorun siparişi üzerine satılması yönünde kısıtlama getirmektedir
	Kullanım talimatlarına başvurun	LOT	Lot kodu	CE	Avrupa Birliği Uygunluk İşareti
	Üretici	REF	Katalog numarası (model numarası)	EC REP	Avrupa topluluğundaki yetkili temsilci
	Üretim tarihi YYYY-AA-GG	###	Masimo referans numarası		Vücut ağırlığı
	Atmayın		İkaz		Saklama sıcaklığı aralığı
	Steril değildir	>	Büyüktür		Kuru tutun
	Doğal kauçuk lateks ile üretilmemiştir	<	Küçüktür		Paket zarar görmüşse kullanmayın ve kullanım talimatlarına başvurun
	Kınlı, dikkatli taşıyın		Saklama nem sınırı		Atmosfer basıncı sınırı
MD	Tıbbi cihaz	UDI	Benzersiz cihaz tanımlayıcı		Talimatlar/Kullanım Talimatları/ El Kitapları elektronik biçimde http://www.Masimo.com/TechDocs adresinde yer almaktadır Not: eFU, tüm ülkelerde mevcut değildir.
	İthalatçı		Distribütör		

Patentler: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET ve  Masimo Corporation'ın federal olarak tescilli markalarıdır.

Σειρά RD SET®

Καλώδια ασθενούς

el

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Επαναχρησιμοποίησης



Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ



Μη αποστειρωμένο

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET® έχει τις ίδιες ενδείξεις για χρήση με τους αντίστοιχους αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης συμβατών αισθητήρων για τις ενδείξεις χρήσης και άλλες πληροφορίες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET χρησιμοποιείται με τους αισθητήρες της σειράς RD SET.

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET προορίζεται για χρήση μόνο με συσκευές που διαθέτουν τεχνολογία Masimo SET® ή έχουν άδεια χρήσης συμβατών αισθητήρων. Συμβουλευτείτε τους αντίστοιχους κατασκευαστές συστημάτων οξυμετρίας για τη συμβατότητα συγκεκριμένων μοντέλων συσκευών και αισθητήρων. Κάθε κατασκευαστής συσκευών είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν οι συσκευές του είναι συμβατές με κάθε μοντέλο αισθητήρα.

Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET έχει ελεγχθεί με χρήση της τεχνολογίας Masimo SET.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΝΗΣΗ: Οι αισθητήρες και τα καλώδια Masimo έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συσκευές που διαθέτουν οξυμετρία Masimo SET ή έχουν αδειοδοτηθεί να χρησιμοποιούν αισθητήρες Masimo.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Ανατρέχετε πάντοτε στο Εγχειρίδιο Χειριστή της μονάδας οξυμέτρου για πλήρεις οδηγίες ή πρόσθετες οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι φυσικά άθικτο, χωρίς κομμένα ή φθαρμένα σύρματα ή τμήματα που έχουν υποστεί ζημιά. Επιθεωρήστε οπτικά το καλώδιο και απορρίψτε το, εάν εντοπίσετε ρωγμές ή αποχρωματισμό.
- Όλοι οι αισθητήρες και τα καλώδια έχουν σχεδιαστεί για χρήση με συγκεκριμένες συσκευές παρακολούθησης. Επαληθεύστε τη συμβατότητα της συσκευής παρακολούθησης, του καλωδίου και του αισθητήρα πριν από τη χρήση, αλλιώς ενδέχεται να σημειωθεί μειωμένη απόδοση ή/και τραυματισμός του ασθενούς.
- Δρομολογήστε προσεκτικά το καλώδιο ασθενούς για να μειωθεί η πιθανότητα να μπερδευτεί ή να στραγγαλιστεί ο ασθενής.
- Εάν δεν συνδεθεί σωστά ο αισθητήρας ή η μονάδα οξυμέτρου στο καλώδιο, ενδέχεται να προκύψουν διαλείπουσες ενδείξεις, ανακριβή αποτελέσματα ή να μην υπάρχουν ενδείξεις.
- Για να μην προκληθεί ζημιά στο καλώδιο, να το κρατάτε πάντοτε από τον σύνδεσμο και όχι από το καλώδιο, κατά τη σύνδεση ή αποσύνδεση ενός άκρου του καλωδίου.
- Για να μην προκληθεί ζημιά, μην διαποτίσετε και μην εμβαπτίσετε τον αισθητήρα ή το καλώδιο σε οποιοδήποτε υγρό δάλυμα. Μην επιχειρήσετε να αποστειρώσετε το καλώδιο ή τον αισθητήρα.
- Μην επιχειρήσετε να επανεπεξεργαστείτε, να ανακαινίσετε ή να ανακυκλώσετε τους αισθητήρες Masimo ή τα καλώδια ασθενούς καθώς αυτές οι διαδικασίες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, προκαλώντας ενδεχομένως βλάβη στον ασθενή.
- **Προσοχή:** Αντικαταστήστε το καλώδιο όταν εμφανιστεί μήνυμα αντικατάστασης καλωδίου ή όταν εμφανίζεται σταθερά ένα μήνυμα χαμηλού SIQ κατά την παρακολούθηση διαδοχικών ασθενών, αφού έχετε ολοκληρώσει τα βήματα αντιμετώπισης προβλημάτων χαμηλού SIQ που καθορίζονται στο εγχειρίδιο χειριστή της συσκευής παρακολούθησης.
- **Σημείωση:** Το καλώδιο διαθέτει τεχνολογία X-Cal® για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ανακριβών ενδείξεων και απρόβλεπτης απώλειας παρακολούθησης του ασθενούς. Το καλώδιο προσφέρει έως 17.520 ώρες χρόνου παρακολούθησης ασθενούς. Αντικαταστήστε το καλώδιο όταν ο χρόνος παρακολούθησης ασθενούς εξαντληθεί. Ορισμένες απαρхайωμένες συσκευές παρακολούθησης δεν κάνουν διάκριση μεταξύ καλωδίου και αισθητήρα. Στις συσκευές αυτές, ένα μήνυμα αντικατάστασης αισθητήρα ή ένα παρόμοιο μήνυμα θα μπορούσε να αναφέρεται είτε στον αισθητήρα είτε στο καλώδιο.

ΟΔΗΓΙΕΣ

A) Σύνδεση του καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET στη συσκευή

1. Προσανατολίστε τον σύνδεσμο του καλωδίου έτσι ώστε να συνδεθεί με τον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς στη συσκευή Masimo SET και συνδέστε.

B) Σύνδεση συνδέσμου καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET σε σύνδεσμο ανάλυσης αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 1**. Προσανατολίστε τον σύνδεσμο του αισθητήρα στον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς, όπως απεικονίζεται.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 2**. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του αισθητήρα πλήρως μέσα στον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του, όπως απεικονίζεται.

Γ) Σύνδεση συνδέσμου καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET στον σύνδεσμο επαναχρησιμοποίησης αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 3**. Προσανατολίστε τον σύνδεσμο του αισθητήρα στον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς, όπως απεικονίζεται.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 4**. Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του αισθητήρα στον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς. Κλείστε το κάλυμμα του συνδέσμου του αισθητήρα πάνω από τον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Δ) Αποσύνδεση του συνδέσμου του καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET από τον σύνδεσμο του αναλώσιμου αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 5**. Τραβήξτε σταθερά τον σύνδεσμο του αισθητήρα για να τον αποσυνδέσετε από το καλώδιο ασθενούς.

Ε) Αποσύνδεση του συνδέσμου του καλωδίου ασθενούς της σειράς RD SET από τον σύνδεσμο του επαναχρησιμοποιήσιμου αισθητήρα RD SET

1. Ανατρέξτε στην **Εικ. 6**. Κρατώντας τις πλευρές του συνδέσμου του καλωδίου ασθενούς, σηκώστε το κάλυμμα του συνδέσμου του αισθητήρα από τον σύνδεσμο του καλωδίου ασθενούς.
2. Ανατρέξτε στην **Εικ. 7**. Τραβήξτε σταθερά τον σύνδεσμο του αισθητήρα για να τον αφαιρέσετε από το καλώδιο ασθενούς.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

1. Αφαιρέστε τον αισθητήρα από τον ασθενή και αποσυνδέστε τον από το καλώδιο ασθενούς.
2. Καθαρίστε την επιφάνεια του καλωδίου σκουπίζοντάς τον με ένα επίθεμα ισοπροπυλικής αλκοόλης 70% ή ήπιο απορρυπαντικό.
3. Σκουπίστε όλες τις επιφάνειες του καλωδίου.
4. Μουσκέψτε άλλο ένα πανί ή μια γάζα με αποστειρωμένο ή αποσταγμένο νερό και σκουπίστε όλες τις επιφάνειες του καλωδίου.
5. Στεγνώστε το καλώδιο σκουπίζοντας όλες τις επιφάνειες με ένα καθαρό πανί ή με μια στεγνή γάζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην εμβαπτίζετε τον αισθητήρα ή τον σύνδεσμο σε οποιοδήποτε υγρό διάλυμα.
- Μην αποστειρώνετε με ακτινοβολία, ατμό, αυτόκαυστο ή αιθυλενοξειδίο.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά που δεν εγκρίνονται παραπάνω.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ

Θερμοκρασία λειτουργίας	5 °C έως 40 °C (41 °F έως 104 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-40 °C έως 70 °C (-40 °F έως 158 °F)
Σχετική υγρασία	10% έως 95% χωρίς συμπύκνωση

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Masimo SET. Η σειρά καλωδίων ασθενούς RD SET προορίζεται για χρήση μόνο με συσκευές που διαθέτουν τεχνολογία Masimo SET και με συμβατούς αισθητήρες. Συμβουλευτείτε τους αντίστοιχους κατασκευαστές συστημάτων οξυμετρίας για τη συμβατότητα συγκεκριμένων μοντέλων συσκευών και αισθητήρων. Κάθε κατασκευαστής συσκευών είναι υπεύθυνος να καθορίσει εάν οι συσκευές του είναι συμβατές με κάθε μοντέλο αισθητήρα και καλωδίου. Η χρήση αυτού του καλωδίου με άλλες συσκευές μπορεί να εκμηδενίσει ή να προκαλέσει ακατάλληλη απόδοση.

Για τις πληροφορίες συμβατότητας, ανατρέξτε στη διεύθυνση: www.Masimo.com

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Masimo εγγυάται στον αρχικό αγοραστή μόνον ότι τα προϊόντα αυτά, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται με τα προϊόντα της Masimo, δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα στα υλικά και την εργασία για χρονικό διάστημα έξι (6) μηνών. Για τα προϊόντα μίας χρήσης η εγγύηση ισχύει για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

Η ΑΝΟΤΕΡΩ ΕΙΝΑΙ Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΟΥ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ MASIMO ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Η MASIMO ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΡΗΤΩΣ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΆΛΛΕΣ ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΤΗΣ MASIMO ΚΑΙ Η ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΓΙΑ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΘΑ ΕΙΝΑΙ, ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΕΥΧΕΡΕΙΑ ΤΗΣ MASIMO, Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ Ή ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν το οποίο έχει χρησιμοποιηθεί κατά παράβαση των οδηγιών χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν ή έχει υποστεί κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα ή έχει υποστεί ζημία λόγω εξωτερικών συνθηκών. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε προϊόν έχει συνδεθεί με μη εγκεκριμένο όργανο ή σύστημα, έχει τροποποιηθεί, έχει αποσυναρμολογηθεί ή επανασυναρμολογηθεί. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει αισθητήρες ή καλώδια ασθενούς τα οποία έχουν υποβληθεί σε επανεπεξεργασία, επιδιόρθωση ή ανακύκλωση.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η MASIMO ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΝΑΝΤΙ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ Ή ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΆΛΛΟΥ ΑΤΟΜΟΥ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ (ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΤΑ ΑΠΩΛΕΣΘΕΝΤΑ ΚΕΡΔΗ), ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΑΝ ΕΙΧΕ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΙΔΟΥΣ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ MASIMO ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΕΓΓΥΗΣΗ, ΑΔΙΚΗΜΑ Ή ΆΛΛΗ ΑΞΙΩΣΗ) ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ ΠΟΣΟ ΠΟΥ ΚΑΤΕΒΑΛΕ Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Η ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ Η ΑΞΙΩΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η MASIMO ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. ΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΝΟΤΗΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΤΙ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗ Η ΟΠΟΙΑ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΠΕΡΙ ΕΥΘΥΝΗΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΟΜΙΚΑ ΝΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΕΙ ΜΕΣΩ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.

ΧΩΡΙΣ ΣΙΩΠΗΡΗ ΑΔΕΙΑ

Η αγορά ή κατοχή του παρόντος καλωδίου ασθενούς RD SET δεν παρέχει καμία ρητή ή σιωπηρή άδεια για χρήση του παρόντος καλωδίου με οποιαδήποτε συσκευή η οποία δεν είναι εξουσιοδοτημένη συσκευή ή δεν διαθέτει χωριστή εξουσιοδότηση χρήσης των καλωδίων ασθενούς RD SET.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ (ΗΠΑ) ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΥΤΗΣ ΜΟΝΟΝ ΑΠΟ ΙΑΤΡΟ Ή ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ.

Για επαγγελματική χρήση. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης για τις πλήρεις πληροφορίες συνταγογράφησης, συμπεριλαμβανομένων των ενδείξεων, των αντενδείξεων, των προειδοποιήσεων, των προφυλάξεων και των παρενεργειών. Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν με το προϊόν, ενημερώστε την αρμόδια αρχή της χώρας σας και τον κατασκευαστή. Τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να εμφανίζονται στο προϊόν ή στη σήμανση του προϊόντος:

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΡΙΣΜΟΣ
 (μπλε φόντο)	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Ξεχωριστή συλλογή του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).	Rx ONLY	Προσοχή: Η ομοσπονδιακή νομοθεσία (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνον από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού
	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	LOT	Κωδικός παρτίδας	CE	Σήμανση συμμόρφωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης
	Κατασκευαστής	REF	Αριθμός καταλόγου (αριθμός μοντέλου)	EC REP	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
	Ημερομηνία κατασκευής EEEE-MM-HH	####	Αριθμός αναφοράς Masimo		Σωματικό βάρος
	Μην απορρίπτετε		Προσοχή		Εύρος θερμοκρασίας φύλαξης
	Μη αποστειρωμένο	>	Μεγαλύτερο από		Διατηρείτε στεγνό
	Δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ	<	Μικρότερο από		Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά και συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης
	Εύθραυστο, προσοχή κατά τον χειρισμό		Περιορισμός υγρασίας φύλαξης		Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης
MD	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	UDI	Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος		Οι οδηγίες/Οι οδηγίες χρήσης/Τα εγχειρίδια διατίθενται σε ηλεκτρονική μορφή στον ιστότοπο http://www.Masimo.com/TechDocs Σημείωση: Οι ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες.
	Εισαγωγέας		Διανομέας		

Διπλώματα ευρεσιτεχνίας: <http://www.masimo.com/patents.htm>
Τα Masimo, X-Cal, RD SET, SET και  είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα της Masimo Corporation σε ομοσπονδιακό επίπεδο.

Кабели для подключения к пациенту

УКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Многоразовые



Изготовлено без использования натурального латекса



Без стерилизации

ПОКАЗАНИЯ

Кабели серии RD SET® для подключения к пациенту имеют такие же показания к применению, как и применимые датчики. Обратитесь к указаниям по использованию совместимого датчика, чтобы узнать показания к применению и ознакомиться с указаниями по применению.

ОПИСАНИЕ

Кабели серии RD SET для подключения к пациенту используются с датчиками серии RD SET.

Кабели серии RD SET для подключения к пациенту предназначены для использования только с устройствами, использующими технологию Masimo SET® или лицензированными для использования с совместимыми датчиками. За информацией о совместимости конкретных моделей устройств и датчиков обращайтесь к изготовителям соответствующих систем оксиметрии. Каждый изготовитель несет ответственность за определение соответствия своих устройств с каждой моделью датчика.

Кабели для подключения к пациенту серии RD SET были проверены с использованием технологии Masimo SET.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Датчики и кабели Masimo предназначены для применения только с устройствами, использующими систему оксиметрии Masimo SET либо лицензированными для использования с датчиками Masimo.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ

- За полными или дополнительными инструкциями всегда обращайтесь к руководству оператора модуля оксиметра.
- Убедитесь, что кабель физически не поврежден, не имеет порванных или истершихся проводов или поврежденных частей. Осмотрите кабель и при обнаружении трещин или изменении цвета утилизируйте его.
- Все датчики и кабели предназначены для использования с конкретными мониторами. Перед началом работы следует обязательно проверить совместимость монитора, кабеля и датчика, в противном случае может произойти снижение производительности и/или пациенту может быть нанесена травма.
- Рационально прокладывайте кабель для подключения к пациенту, чтобы снизить вероятность зацепления кабеля пациентом или удущения пациента кабелем.
- Неправильное подключение кабеля к датчику или модулю оксиметра может привести к нестабильным показаниям, неточным результатам или к полному отсутствию показаний.
- Во избежание повреждения кабеля при подсоединении или отсоединении любого его конца всегда держитесь за разъем, а не за кабель.
- Во избежание повреждения датчика не погружайте датчик или кабель в какие-либо жидкие растворы. Не пытайтесь стерилизовать кабель или датчик.
- Не пытайтесь пересобрать, восстановить или повторно использовать отремонтированные датчики Masimo или кабели для подключения к пациенту, поскольку это может привести к повреждению электрических компонентов и к травме пациента.
- **Внимание!** Если отображается сообщение о замене кабеля или постоянно отображается сообщение о низком качестве сигнала при мониторинге последовательных пациентов после завершения действий по устранению неполадок при низком качестве сигнала, приведенных в руководстве оператора по устройству мониторинга, замените кабель.
- **Примечание.** Кабель оснащен технологией X-Cal® для минимизации риска неточных показаний и непредсказуемого прерывания мониторинга пациента. Кабель обеспечит до 17 520 часов мониторинга пациента. Замените кабель по истечении времени мониторинга пациента. Некоторые традиционные устройства мониторинга не различают кабель и датчик. В этих устройствах сообщение о замене датчика или подобное сообщение может относиться как к датчику, так и к кабелю.

ИНСТРУКЦИИ

A) Подсоединение кабеля серии RD SET для подключения к пациенту к устройству

1. Разъем кабеля должен соответствовать разъему кабеля для подключения к пациенту на устройстве Masimo SET и вкладыше.

B) Подсоединение разъема кабеля для подключения к пациенту серии RD SET к разъему одноразового датчика RD SET

1. См. рис. 1. Расположите разъем датчика напротив разъема кабеля для подключения к пациенту, как показано на рисунке.
2. См. рис. 2. Вставьте разъем датчика в разъем кабеля для подключения к пациенту полностью, пока он не будет зафиксирован, как показано на рисунке.

B) Подсоединение разъема кабеля серии RD SET для подключения к пациенту к разъему многоразового датчика RD SET

1. См. рис. 3. Расположите разъем датчика напротив разъема кабеля для подключения к пациенту, как показано на рисунке.
2. См. рис. 4. Полностью вставьте разъем датчика в разъем кабеля для подключения к пациенту. Закройте крышкой разъем датчика разъем кабеля для подключения к пациенту, пока она не будет зафиксирована.

Г) Отсоединение разъема кабеля серии RD SET для подключения к пациенту от разъема одноразового датчика RD SET

1. См. рис. 5. С усилием потяните за разъем датчика, чтобы извлечь его из разъема кабеля для подключения к пациенту.

Д) Отсоединение разъема кабеля серии RD SET MP для подключения к пациенту от разъема многоразового датчика RD SET

1. См. **рис. 6**. Удерживая за края разъем кабеля для подключения к пациенту, снимите крышку разъема датчика с разъема кабеля для подключения к пациенту.
2. См. **рис. 7**. С усилием потяните за разъем датчика, чтобы извлечь его из разъема кабеля для подключения к пациенту.

ЧИСТКА

1. Снимите датчик с пациента и отсоедините от кабеля для подключения к пациенту.
2. Очистите поверхность кабеля, протерев ее тампоном, смоченным в 70-процентном растворе изопропилового спирта или неагрессивным моющим средстве.
3. Протрите все поверхности кабеля.
4. Смочите другую ткань или марлевую прокладку в стерилизованной или дистиллированной воде и протрите все поверхности кабеля.
5. Протрите все поверхности кабеля сухой чистой тканью или марлевой прокладкой.

ВНИМАНИЕ!

- Не погружайте разъем кабеля в какие-либо жидкие растворы.
- Не стерилизуйте излучением, паром, автоклавированием или этиленоксидом.
- Не очищайте химическими веществами, не одобренными выше.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Рабочая температура	от 5 до 40 °C (от 41 до 104 °F)
Температура хранения	от -40 до 70 °C (от -40 до 158 °F)
Относительная влажность	от 10 до 95% без конденсации

СОВМЕСТИМОСТЬ

Masimo SET. Кабели серии RD SET для подключения к пациенту предназначены для применения только с устройствами, использующими технологию Masimo SET, и совместимыми датчиками. За информацией о совместимости конкретных моделей устройств и датчиков обращайтесь к изготовителям соответствующих систем оксиметрии. Каждый изготовитель несет ответственность за определение совместимости своих устройств с каждой моделью датчика и кабеля. Использование данного кабеля с другими устройствами может привести к отказу в работе или к неправильной работе.

Справочную информацию о совместимости см. по адресу: www.Masimo.com

ГАРАНТИЯ

Компания Masimo предоставляет гарантии только первоначальному покупателю в том, что настоящие изделия при использовании в соответствии с указаниями, сопровождающими изделия Masimo, не будут иметь дефектов материалов и сборки в течение шести (6) месяцев. На изделия одноразового применения гарантия предоставляется при условии индивидуального использования.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИЕЙ, РАСПРОСТРАНЯЮЩЕЙСЯ НА ИЗДЕЛИЯ, ПРОДАВАЕМЫЕ КОМПАНИЕЙ MASIMO ПОКУПАТЕЛЯМ. КОМПАНИЯ MASIMO В ЯВНОЙ ФОРМЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ УСТНЫХ, ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ. ЕДИНСТВЕННЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ КОМПАНИИ MASIMO И ЕДИНСТВЕННОЙ КОМПЕНСАЦИЕЙ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ КОМПАНИЕЙ КАКОЙ-ЛИБО ГАРАНТИИ ЯВЛЯЕТСЯ РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА ИЗДЕЛИЯ (ПО ВЫБОРУ КОМПАНИИ MASIMO).

ИСКЛЮЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

Настоящая гарантия не распространяется на какие-либо изделия, эксплуатировавшиеся с отклонением от инструкций, поставляемых с изделием, подвергшиеся неправильной эксплуатации, небрежному обращению, несчастному случаю либо внешнему повреждению. Гарантия не распространяется на изделия, подключенные к каким-либо несовместимым приборам или системам, подвергшиеся модификации либо разборке или повторной сборке. Настоящая гарантия не распространяется на пересобранные, восстановленные или отремонтированные датчики и кабели для подключения к пациенту.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ДРУГИМ ЛИЦОМ ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ), ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ БЫЛА УВЕДОМЛЕНА О ТАКОЙ ВОЗМОЖНОСТИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ MASIMO, СВЯЗАННАЯ С ЛЮБЫМИ ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, ПРОДАННЫМИ ПОКУПАТЕЛЮ (ПО ДОГОВОРУ, ГАРАНТИИ ИЛИ ДРУГОМУ ТРЕБОВАНИЮ), НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, УПЛАЧЕННУЮ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПАРТИЮ ИЗДЕЛИЙ, СВЯЗАННЫХ С ДАННОЙ ПРЕТЕНЗИЕЙ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ MASIMO НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЕРЕСОБРАННОГО, ВОССТАНОВЛЕННОГО ИЛИ ОТРЕМОНТИРОВАННОГО ИЗДЕЛИЯ. ПРИВЕДЕННЫЕ В ДАННОМ РАЗДЕЛЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ОТМЕНЯЮТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КОТОРАЯ НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАКОННО ОТМЕНЕНА ДОГОВОРОМ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРОДУКЦИЮ.

ОТСУТСТВИЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ЛИЦЕНЗИИ

Приобретение данного кабеля RD SET для подключения к пациенту или обладание этим кабелем не предусматривает явного или подразумеваемого разрешения на использование данного кабеля с каким-либо не одобренным устройством или не одобренным отдельно для использования с кабелями RD SET для подключения к пациенту.

ВНИМАНИЕ! ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН США РАЗРЕШАЕТ ПРОДАЖУ ДАННОГО УСТРОЙСТВА ТОЛЬКО МЕДИЦИНСКОМУ ПЕРСОНАЛУ ИЛИ ПО ЗАКАЗУ МЕДПЕРСОНАЛА КЛИНИК.

Для профессионального применения. См. инструкции по эксплуатации, в которых содержится полная информация о применении устройства, в том числе показания, противопоказания, предупреждения, меры предосторожности и нежелательные явления. В случае возникновения любого серьезного инцидента с изделием уведомите компетентные органы в своей стране и изготовителя.

На изделии или на его маркировке могут использоваться следующие обозначения:

ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ	ОПРЕДЕЛЕНИЕ
 (синий фон)	Следуйте инструкциям по эксплуатации		Отдельная утилизация для электрического и электронного оборудования (директива WEEE).	Rx ONLY	Внимание! Федеральный закон США разрешает продажу данного устройства только врачам или по их заказу
	См. инструкции по эксплуатации		Код партии		Знак соответствия на территории Европейского Союза
	Производитель		Номер по каталогу (номер модели)		Авторизованный представитель в Европейском сообществе
	Дата выпуска ГГГ-ММ-ДД		Регистрационный номер Masimo		Вес тела
	Не выбрасывать		Внимание		Диапазон температур хранения
	Нестерильно		Больше		Хранить в сухом месте
	Изготовлено без использования натурального латекса		Меньше		Не использовать, если упаковка повреждена, и см. инструкции по эксплуатации
	Хрупкое, обращаться с осторожностью		Ограничение по влажности при хранении		Ограничение по атмосферному давлению
	Медицинское изделие		Уникальный идентификатор изделия		Инструкции, указания по использованию и руководства доступны в электронном формате по адресу http://www.Masimo.com/TechDocs Примечание. Электронные руководства по эксплуатации доступны не во всех странах.
	Импортер		Дистрибьютор		

Патенты: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo, X-Cal, RD SET, SET и логотип  являются федеральными зарегистрированными товарными знаками компании Masimo Corporation.

تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه. لاستخدام المحترفين. انظر تعليمات الاستخدام لمعرفة المعلومات الكاملة حول وصف العلاج، بما في ذلك دواعي الاستخدام، وموانع الاستخدام، والتحذيرات، والاحتياطات، والآثار الجانبية. إذا واجهت أي حادث خطير في ما يتعلق بالمنتج، فيرجى إخطار السلطة المختصة في بلدك بالإضافة إلى الشركة المصنعة.

قد توجد الرموز التالية على المنتج أو ملصق المنتج:

الرمز	التعريف	الرمز	التعريف	الرمز	التعريف
	اتبع تعليمات الاستخدام		مجموعة منفصلة بالنسبة للمعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).	Rx ONLY	تنبيه: يحظر القانون الفيدرالي (بالولايات المتحدة الأمريكية) بيع هذا الجهاز إلا من خلال الطبيب أو بناءً على طلبه
	راجع تعليمات الاستخدام		كود الدفعة		علامة المطابقة للاتحاد الأوروبي
	الشركة المصنعة		رقم الكatalog (رقم الطراز)		الممثل المعتمد في الاتحاد الأوروبي
	تاريخ التصنيع اليوم-الشهر-العام		الرقم المرجعي الخاص بـ Masimo		وزن الجسم
	لا تتخلص من المنتج		تنبيه		نطاق درجة حرارة التخزين
	غير مُعقم		أكبر من		حافظ على جفاف المنتج
	لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي		أصغر من		لا تستخدم المنتج إذا كانت العبوة تالفة وراجع تعليمات الاستخدام
	قابل للكسر، تعامل معه بعناية		حد الرطوبة المناسب للتخزين		حد الضغط الجوي
	جهاز طبي		معرف الجهاز الفريد		تتوفر تعليمات/توجيهات الاستخدام/أدلة الاستخدام بتنسيق إلكتروني على http://www.Masimo.com/TechDocs ملاحظة: لا تتوفر تعليمات استخدام إلكترونية في كل الدول.
	المستورد		الموزع		

براءات الاختراع: <http://www.masimo.com/patents.htm>

إن Masimo، وSET، وX-Cal، وRD SET، وعلامات تجارية مسجلة فيدرالياً لشركة Masimo Corporation.

1. قم بإزالة المستشعر من جسم المريض وافصله عن كبل المريض.
2. نظّف سطح الكبل بمسحه بليادة تحتوي على إيزوبروبيل الكحول بنسبة 70% أو بمنظف معتدل.
3. امسح جميع أسطح الكبل.
4. اغس قطعة قماش أو لباداة رقيقة أخرى في ماء معقم أو مقطر، وامسح بها جميع أسطح الكبل.
5. جفّف الكبل بمسح كل أسطحه بقطعة قماش نظيفة أو لباداة رقيقة جافة.

تنبيه

- لا تغمر الموصل الموجود في الكبل في أي محلول سائل.
- لا تقم بتعقيمه بالإشعاع، أو بجهاز التعقيم بالبخار، أو بأكسيد الإيثيلين.
- لا تنظفه بالمواد الكيميائية غير المعتمدة أعلاه.

بيئي

درجة حرارة التشغيل	من 41 إلى 104 درجات فهرنهايت (من 5 إلى 40 درجة مئوية)
درجة حرارة التخزين	من 40- إلى 158 درجة فهرنهايت (من 40- إلى 70 درجة مئوية)
الرطوبة النسبية	من 10% إلى 95% بدون تكاثف

التوافق

كبلات المرضى من سلسلة RD SET غير مصمّمة إلا للاستخدام مع الأجهزة التي تحتوي على التقنية Masimo SET ومزوّدّة بمستشعرات متوافقة. يوصى بالرجوع إلى جهات تصنيع نظام قياس تأكسج الدم كّل على حدة من أجل توافق بعض الأجهزة وطُرُز المستشعرات. تتحمل كل جهة تصنيع خاصة بالأجهزة مسؤولية تحديد ما إذا كانت أجهزتها متوافقة مع طُرُز المستشعرات والكبلات. قد يؤدي استخدام هذا الكبل مع الأجهزة الأخرى إلى توقف الأداء أو استمراره بصورة غير سليمة.

للاطلاع على مرجع معلومات التوافق: www.Masimo.com

الضمان

تضمن Masimo للمشتري الأول أن هذه المنتجات، عندما يتم استخدامها طبقاً للتعليمات المرفقة بمنتجات Masimo، ستكون خالية من أي عيوب في المواد أو الصناعة لمدة ستة (6) أشهر. تخضع المنتجات المعدة للاستخدام مرة واحدة للضمان مع الاستخدام لمريض واحد فقط.

ما سبق هو الضمان الوحيد والحصري الذي يسري على المنتجات التي تبيعها MASIMO للمشتري. وتُخلى MASIMO مسؤوليتها صراحةً عن جميع الضمانات الأخرى سواء كانت شفوية، أو صريحة، أو ضمنية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي ضمان من ضمانات صلاحية التسويق أو الملاءمة لغرض معين. ويكون التزام MASIMO الوحيد والتدبير التنفيذي الخاص للمشتري عند خرق أي ضمان، وفق اختيار MASIMO، هو إصلاح المنتج أو استبداله.

استثناءات الضمان

هذا الضمان لا يشمل أي منتج تم استخدامه دون مراعاة تعليمات التشغيل المرفقة مع المنتج أو تعرضت للتلف بسبب سوء الاستخدام، أو الإهمال، أو الحوادث، أو أي ضرر خارجي. لا يشمل هذا الضمان أي منتج تم توصيله بأي جهاز أو نظام دون قصد، أو تم تعديله، أو تم فك أجزائه، أو إعادة تجميعها. ولا يشمل هذا الضمان المستشعرات أو كبلات المريض التي تمت إعادة معالجتها، أو تجديددها، أو تدويرها.

لا يمكن بأي حال من الأحوال أن تصبح MASIMO مسؤولة تجاه المشتري أو أي شخص آخر عن أي أضرار عرضية أو غير مباشرة أو خاصة أو تبعية (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعويض عن الخسائر)، حتى في حالة الإخبار عن احتمالية ذلك، لن تتجاوز المسؤولية التي تتحملها شركة MASIMO تحت أي ظرف من الظروف عن بيع أي منتجات للمشتري (بموجب عقد، أو ضمان، أو بسبب إهمال، أو أي دعوى أخرى) قيمة المبلغ الذي دفعه المشتري نظير الحصول على مجموعة المنتج (المنتجات) التي تشملها تلك الدعوى. لا تتكبد MASIMO بأي حال من الأحوال دفع أي تعويضات ذات صلة بمنتج تمت إعادة معالجته، أو تجديده، لا تدويره. لا تعتبر القيود الواردة في هذا القسم عائقاً لأي مسؤولية لا يمنعها قانوناً هذا العقد، وذلك بموجب القانون المعمول به المعني بالمسؤولية القانونية عن المنتجات.

لا ترخيص ضمني

شراء كبل المريض RD SET هذا أو اقتناؤه لا ينطوي على أي ترخيص صريح أو ضمني لاستخدام هذا الكبل مع أي جهاز غير مرخص أو مرخص بشكل منفصل لاستخدام كبلات المرضى RD SET.

تعليمات الاستخدام



غير معقم

لا يحتوي هذا المنتج على مطاط اللاتكس الطبيعي

قابل لإعادة الاستخدام

دواعي الاستعمال

كبلات المرضى من سلسلة® RD SET تُستعمل في الدواعي ذاتها مثل المستشعرات المستعملة. يرجى مراجعة تعليمات استخدام المستشعر المتوافق لمعرفة إرشادات الاستخدام والمعلومات الموصوفة.

الوصف

تُستعمل كبلات المرضى من سلسلة RD SET مع المستشعرات من سلسلة RD SET. لا تُستخدم كبلات المرضى بالسلسلة RD SET إلا مع الأجهزة التي تتضمن تقنية® Masimo SET أو المرخصة لاستخدام مستشعرات متوافقة. يوصى بالرجوع إلى جهات تصنيع نظام قياس تأكسج الدم كلاً على حدة من أجل توافق بعض الأجهزة وطُورُز المستشعرات. يتحمل مصنعو الأجهزة مسؤولية تحديد ما إذا كانت أجهزةهم متوافقة مع طُورُز المستشعرات.

تم التحقق من كبلات المرضى من سلسلة RD SET باستخدام تقنية® Masimo SET. التحذير: صُممت المستشعرات والكبلات المقدمة من Masimo للاستخدام فقط مع الأجهزة التي تحتوي على قياس التأكسج في الدم Masimo SET أو المرخصة لاستخدام مستشعرات Masimo.

التحذيرات، والتنبيهات، والملاحظات

- ارجع دائماً إلى دليل مُشَقِّل وحدة oximeter للحصول على التعليمات الكاملة أو التعليمات الإضافية.
- تأكد من سلامة الكبل، وعدم وجود أسلاك مكسورة، أو بالية، أو تالفة به. افحص الكبل ببصرك وتخلص منه إذا وجدت به شقوقاً أو إذا تغير لونه.
- صُممت جميع المستشعرات والكبلات للاستخدام مع أجهزة مراقبة معينة. تحقق من توافق الشاشة، والكبل، والمستشعر قبل الاستخدام، وإلا فقد ينتج عن ذلك تدهور الأداء و/أو إصابة المريض.
- قم بتوجيه كبل المريض بعناية للتعويض من إمكانية تعرض المريض للتشابك أو الاختناق.
- قد يؤدي الفشل في توصيل المستشعر أو وحدة oximeter بالكبل بشكل سليم إلى ظهور قراءات منقطعة، أو نتائج غير دقيقة، أو عدم ظهور أي قراءات.
- لتفادي تلف الكبل، قم دائماً باحتجازه بواسطة الموصل بدلاً من الكبل عند توصيل كلا طرفيه أو فصلهما.
- لمنع حدوث تلف، لا تلمس بالنفخ أو الغمر للمستشعر أو الكبل في أي محلول سائل. لا تحاول تعقيم المستشعر أو الكبل.
- لا تحاول إعادة معالجة مستشعرات Masimo، أو كبلات المرضى، أو إصلاحها، أو إعادة تدويرها، فقد تؤدي هذه العمليات إلى تلف المكونات الكهربائية، مما يؤدي بدوره إلى إيذاء المريض.
- تنبيه: استبدل الكبل عندما تظهر رسالة استبدال الكبل أو رسالة جودة تعريف الإشارة (SIQ) منخفضة بشكل دائم أثناء مراقبة المرضى على نحو متعاقب بعد استكمال الخطوات المحددة في دليل مشغل جهاز المراقبة الخاصة باستكشاف أعطال جودة تعريف الإشارة (SIQ) المنخفضة وإصلاحها.
- ملاحظة: تم توفير الكبل مع تقنية X-Cal® للتعويض من خطر حدوث قراءات غير دقيقة والانقطاع غير المتوقع لمراقبة المريض. سيوفر الكبل مراقبة للمريض لمدة زمنية تصل إلى 17520 ساعة. استبدل الكبل عند انتهاء زمن مراقبة المريض. بعض أجهزة المراقبة القديمة لا تتميز بين الكبل والمستشعر. في تلك الأجهزة، من الممكن أن تتعلق رسالة استبدال المستشعر أو رسالة مشابهة بأما المستشعر وإما الكبل.

الإرشادات

(أ) توصيل كبل المريض بالسلسلة RD SET بالجهاز

1. قم بتوجيه موصل الكبل بحيث يقترن مع موصل كبل المريض على جهاز Masimo SET وقم بإدخاله.
- (ب) توصيل موصل كبل المريض من سلسلة RD SET بموصل المستشعر RD SET المُعد للاستخدام مرة واحدة

1. راجع الشكل 1. وجه موصل المستشعر نحو موصل كبل المريض على النحو الموضح.
2. راجع الشكل 2. أدخل موصل المستشعر بالكامل في موصل كبل المريض حتى يثبت في مكانه كما هو موضح.
- (ج) توصيل موصل كبل المريض من سلسلة RD SET بموصل المستشعر RD SET المُعد لإعادة الاستخدام

1. راجع الشكل 3. وجه موصل المستشعر نحو موصل كبل المريض على النحو الموضح.
2. راجع الشكل 4. أدخل موصل المستشعر بشكل كامل في موصل كبل المريض. قم بإغلاق غطاء موصل المستشعر فوق موصل كبل المريض حتى يثبت في مكانه.

(د) فصل موصل كبل المريض من سلسلة RD SET عن موصل المستشعر RD SET المُعد للاستخدام مرة واحدة

1. راجع الشكل 5. اسحب موصل المستشعر بقوة لإزالته من كبل المريض.

(هـ) فصل موصل كبل المريض من سلسلة RD SET عن موصل المستشعر RD SET المُعد للاستخدام مرة واحدة

1. راجع الشكل 6. عند مسك جوانب موصل كبل المريض، ارفع غطاء موصل المستشعر من موصل كبل المريض.
2. راجع الشكل 7. اسحب موصل المستشعر بقوة لإزالته من كبل المريض.

هشدار: طبق قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد. برای استفاده حرفه ای. برای استفاده از اطلاعات تجویزی، از جمله موارد استفاده، موارد منع مصرف، هشدارها، اقدامات احتیاطی و عوارض جانبی به دستورالعمل ها رجوع کنید.

در صورت مواجهه با حادثه جدی حین کار با محصول، لطفاً مرجع تخصصی در کشور خود و سازنده را در جریان قرار دهید.

نمادهای زیر ممکن است بر روی محصول یا پرچسب محصول وجود داشته باشند:

نماد	مفهوم	نماد	مفهوم	نماد	مفهوم
	دستورالعمل‌های استفاده را دنبال کنید		مجموعه‌ای مجزا برای تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE).		احتیاط: طبق قانون فدرال (ایالات متحده آمریکا) فروش این دستگاه باید فقط از طریق پزشک یا به دستور وی انجام گیرد
	به دستورالعمل‌های استفاده مراجعه کنید		شماره دسته		نشان تطابق اتحادیه اروپا
	سازنده		شماره کاتالوگ (شماره مدل)		نماینده‌ی مجاز در اتحادیه اروپا
	تاریخ تولید YYYY-MM-DD		شماره مرجع Masimo		وزن بسته
	دور نیندازید		احتیاط		دامنه‌ی محل نگهداری
	از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است		بیشتر از		خشک نگهداشته شود
	شکستگی است، با احتیاط جابجا کنید		کمتر از		در صورت آسیب‌دیدگی بسته استفاده نکنید و به دستورالعمل‌های استفاده مراجعه کنید
	محدودیت رطوبت محل نگهداری		محدودیت فشار هوا		محدودیت رطوبت محل نگهداری
	شناسه منحصر به فرد دستگاه		توزیع کننده		دستگاه پزشکی
	واردکننده				

حقوق ثبت اختراع: <http://www.masimo.com/patents.htm>

Masimo، SET، RD SET، X-Cal و علامت های تجاری ثبت شده فدرال Masimo Corporation هستند.

۱. حسگر را از بیمار جدا کرده و آن را از کابل بیمار جدا کنید.
۲. با استفاده از یک پد ایزوپروپیل الکل 70% یا شوینده ملایم سطح کابل را تمیز کنید.
۳. همه سطوح کابل را تمیز کنید.
۴. پارچه یا پد گازی دیگری را با آب استریل یا مقطر آغشته کرده و تمام سطح کابل را تمیز کنید.
۵. کابل را با یک پارچه تمیز یا گاز خشک کنید.

هشدار

- رابط روی کابل را در هیچ نوع محلول مایعی فرو نکنید.
- هرگز آن را با تاباندن اشعه، بخار، اتوکلاو یا اکسید اتیلن استریل نکنید.
- با مواد شیمیایی که در بالا تایید نشده است تمیز نکنید.

شرایط محیطی

دمای کارکرد	5 تا 40 درجه سانتی گراد (41 تا 104 درجه فارنهایت)
دمای محل نگهداری	40- تا 70 درجه سانتی گراد (40- تا 158 درجه فارنهایت)
رطوبت نسبی	10 تا 95 درصد غیر مایع

قابلیت سازگاری

کابل های بیمار سری RD SET فقط برای استفاده با دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET و حسگر های سازگار در نظر گرفته شده اند. برای اطلاع از دستگاه های خاص و مدل های حسگر با سازندگان انحصاری سیستم اکسیمتری تماس بگیرید. سازنده هر دستگاهی مسئول تعیین سازگاری دستگاه با هر حسگر و مدل حسگر می باشد. استفاده از این کابل با سایر دستگاه ها می تواند موجب عدم عملکرد یا عملکرد نادرست شود.

برای مرجع اطلاعات قابلیت سازگاری: www.Masimo.com

ضمانت نامه

Masimo فقط برای خریدار اولیه ضمانت می کند این محصولات، در صورتیکه طبق دستورالعمل های ارائه شده از طرف Masimo که به همراه محصول است استفاده شود، عاری از نقص قطعات و دارای کیفیت ساخت تا شش (6) ماه خواهد بود. محصولاتی که یکبار مصرف هستند فقط قابل استفاده برای یک بیمار می باشند. موارد فوق تنها ضمانت انحصاری است که برای محصولات فروخته شده MASIMO به خریدار قابل اعمال می باشد. MASIMO صراحتاً سایر ضمانت های شفاهی، صریح یا ضمنی شامل اما نه محدود به هر نوع ضمانت در رابطه با فروش و واگذاری دستگاه یا امکان استفاده از آن برای اهدافی خاص را از خود سلب می کند. MASIMO تعیین کننده تعهدات انحصاری خود و خسارتهای مربوط به خریدار در خصوص نقض ضمانت است و MASIMO بنا به صلاحدید و اختیار خود تصمیم می گیرد که دستگاه را تعمیر یا تعویض کند.

استثناهای ضمانت نامه

این ضمانت به محصولاتی که با نقض دستورالعمل های کارکرد ارائه شده با محصول استفاده شده اند، یا در معرض استفاده نادرست، غفلت، تصادف یا آسیب های بیرونی قرار گرفته اند، قابل تعمیر نمی باشد. این ضمانت به محصولات وصل شده به تجهیزاتی که برای آن در نظر گرفته نشده است، تغییر کرده اند یا باز شده اند یا دوباره سر هم بندی شده اند قابل تعمیر نمی باشد. این ضمانت به حسگر ها یا کابل های بیمار که تعمیر شده است، درست یا باز یافت شده اند قابل تعمیر نمی باشد. در هیچ شرایطی MASIMO در برابر خریدار یا هر فرد دیگری در قبال آسیب های خاص، اتفاقی، مهم یا غیرمنتظره (شامل اما نه محدود به از دست رفتن سرمایه)، حتی اگر احتمال آن هم ذکر شده باشد، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. در هیچ شرایطی تعهد MASIMO در قبال محصولات فروخته شده به خریدار (تحت قرارداد، ضمانت، شیه جرم یا دیگر دعوی ها) که قیمت آن بیش از قیمت پرداخت شده توسط خریدار برای کل محصول (ها) است در چنین دعوی شامل نمی شود. تحت هیچ شرایطی MASIMO در مورد آسیب به محصولاتی که تعمیر، در ست یا بازسازی شده اند، مسئولیتی به عهده نمی گیرد. محدودیت های عنوان شده در این بخش منجر به عدم تحقق تعهدات موجود در قوانین مربوط به الزامات محصولات کاربردی نمی شود و امکان حذف این موارد از قرارداد محصول وجود ندارد.

بدون مجوز ضمنی

خرید کابل بیمار RD SET یا مالکیت آن، مجوز ضمنی یا صریحی برای استفاده از این کابل با هر نوع دستگاهی که یک دستگاه مجاز نیست یا بطور جداگانه مجوز استفاده از کابل های بیمار RD SET را ندارد اعطا نمی کند.

سری RD SET® کابل های بیمار

دستورالعمل های استفاده



از لاتکس لاستیکی طبیعی ساخته نشده است

چند بار مصرف

موارد استفاده

کابل های بیمار سری RD SET® دارای موارد استفاده یکسانی برای استفاده با حسگر های کاربردی است. لطفاً به دستورالعمل های حسگر سازگار برای موارد استفاده و اطلاعات تعیین شده مراجعه کنید.

توضیح

کابل های بیمار سری RD SET با حسگر های RD SET استفاده می شوند.

کابل های بیمار سری RD SET فقط برای استفاده با دستگاه های مجهز به فناوری Masimo SET® یا حسگر های سازگار دارای مجوز استفاده در نظر گرفته شده اند. برای اطلاع از دستگاه های خاص و مدل های حسگر با سازندگان انحصاری سیستم اکسیمتری تماس بگیرید. سازنده در دستگاه مسئول تعیین سازگاری دستگاه های خود یا هر مدل حسگر است.

کابل های بیمار سری RD SET با استفاده از فناوری Masimo SET مورد بررسی قرار گرفته اند.

اخطار: حسگر ها و کابل های Masimo SET برای استفاده با دستگاه هایی در نظر گرفته شده که دارای اکسیمتری Masimo SET یا تحت مجوز استفاده از حسگر های Masimo هستند.

اخطارها، هشدارها و نکات

- برای اطلاع از دستورالعمل های کامل یا اضافی همیشه به دفترچه راهنمای کاربر منول اکسیمتر مراجعه کنید.
- بررسی کنید که کابل از نظر فیزیکی سالم باشد، سیم های آن پاره یا فرسوده نباشد و به بخش های مختلف آن آسیبی وارد نشده باشد. کابل را بررسی کنید و در صورت مشاهده شکاف یا رنگ رفتگی، آن را دور بیندازید.
- همه حسگر ها و کابل ها برای استفاده با مانیپولر های خاص طراحی شده اند. سازگاری مانیپولر، کابل و حسگر را قبل از استفاده بررسی کنید، در غیر اینصورت ممکن است کیفیت عملکرد آن افت کند و/یا به بیمار آسیب وارد شود.
- با دقت کابل بیمار را هدایت کنید تا از خفه شدن بیمار و گیر کردن اعضای بیمار در آن جلوگیری شود.
- عدم اتصال صحیح حسگر یا منول اکسیمتر به کابل، باعث ایجاد اعلام وضعیت لحظه ای، نمایش نتایج اشتباه یا عدم اعلام وضعیت شود.
- برای اجتناب از آسیب دیدن کابل، همیشه هنگام اتصال یا جدا کردن هر یک از سرها، رابط کابل را بگیرد نه خود کابل را.
- برای جلوگیری از آسیب دیدگی، حسگر یا کابل را در هر نوع محلول مایعی فرو نکنید. سعی نکنید کابل یا حسگر را استریل کنید.
- سعی نکنید حسگر های Masimo یا کابل های بیمار را تعمیر، تعویض یا بازسازی کنید زیرا این دستکاری ها به قطعات الکتریکی آسیب وارد کرده و می تواند موجب آسیب رساندن به بیمار شود.
- **هشدار:** وقتی مراحل عیب یابی مقاومت پایین SIQ تعیین شده در دفترچه راهنمای اپراتور دستگاه نظارت پایان یافت، اگر پیام تعویض کابل با مقاومت پایین SIQ در حین نظارت بر بیماران متوالی بطور منظم نمایش داده می شود، کابل را تعویض کنید.
- **توجه:** این کابل با فناوری X-Cal® ارائه شده است تا خطر اعلام وضعیت نادرست و کاهش غیر منتظره نظارت بیمار را به حداقل رسانند. این کابل زمانی تا حداکثر 17520 ساعت نظارت بر بیمار را فراهم می کند. وقتی زمان نظارت بیمار پایان یافت، کابل را تعویض کنید. برخی دستگاه های نظارت، کابل و حسگر را تشخیص نمی دهند. در این دستگاه ها، پیام تعویض حسگر یا پیام مشابه آن، می تواند به حسگر یا کابل مربوط شود.

دستورالعمل ها

الف) کابل بیمار سری RD SET را به دستگاه وصل کنید

۱. کابل را برای جفت شدن با رابط کابل بیمار دستگاه Masimo SET در یک راستا قرار دهید و در جای خود وارد کنید.

ب) رابط کابل بیمار سری RD SET را به رابط حسگر یکبار مصرف RD SET وصل کنید

۱. به شکل 1 مراجعه کنید. همانطور که نشان داده شده است، رابط حسگر را با رابط کابل بیمار در یک راستا قرار دهید.

۲. به شکل 2 مراجعه کنید. رابط حسگر را بطور کامل درون رابط کابل بیمار قرار دهید تا همانطور که نشان داده شده در جای خود قفل شود.

ج) رابط کابل بیمار سری RD SET MP را به رابط حسگر چندبار مصرف RD SET وصل کنید

۱. به شکل 3 مراجعه کنید. همانطور که نشان داده شده است، رابط حسگر را با رابط کابل بیمار در یک راستا قرار دهید.

۲. به شکل 4 مراجعه کنید. رابط حسگر را بطور کامل درون رابط کابل بیمار قرار دهید. پوشش رابط حسگر را روی رابط کابل بیمار قرار دهید تا آن را دربرگیرد و در جای خود قفل شود.

د) رابط کابل بیمار سری RD SET MP را از یک رابط حسگر یک بار مصرف RD SET جدا کنید

۱. به شکل 5 مراجعه کنید. محکم رابط حسگر را بکشید تا از کابل بیمار خارج شود.

ه) رابط کابل بیمار سری RD SET MP را از رابط حسگر چندبار مصرف RD SET جدا کنید

۱. به شکل 6 مراجعه کنید. در حالیکه قسمت های کناری رابط کابل بیمار را گرفته اید، پوشش رابط حسگر را از رابط کابل بیمار جدا کنید.

۲. به شکل 7 مراجعه کنید. محکم رابط حسگر را بکشید تا از کابل بیمار خارج شود.



 **Manufacturer:**
Masimo Corporation
52 Discovery
Irvine, CA 92618
USA

www.masimo.com

EU Authorized Representative for
Masimo Corporation:



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover, Germany



9002H-eIFU-0822